

السنة الخامسة

العدد ١١-١٢

النَهْجَة

مجلة أدبية وروائية أخلاقية تاريخية فكاحية  
صاحبها وديرها المسؤول  
جميل البحري

١٩٢٦

اكل عدد ملحق روائي

بعض محتويات هذا العدد

العضيلة وارذيلة

اقرب الموارد الى الشيخ ظاهر العمر . سحر الزهرة

التبديل . بين العامل والمؤثر . قصيدة

الشباب والموت . قصة حديث المائدة

الح . الخ . الخ

في سميل الشرف

مأساة أدبية تاريخية تمهيلية ذات خمسة فصول



مطبعة الزهره - حيفا

## فهرس العدد

صفحة	
٥٠١	الفضيلة والذيلة
٥٠٥	أقرب الموارد
٥٠٦	سكان فلسطين
٥٠٧	الى الشيخ ظاهر العمر
٥١٠	جريدة كوكب الشرق ومجلتنا
٥١١	سير الزهرة
٥١٣	التبيل ونصبه في حيفا
٥١٩	بين العاملى والمندر ( قصيدة ) الاستاذ محمد كامل شعيب العاملى
٥٢٣	الشباب والموت
٥٣٠	في عالم الادب
	لغة العرب ، الخليفة ونظامها ، المجلة الطبية العلمية ، الاقدام ،
	حسن التذكار ، ذخائر المحفوظات ضاق المجال
٥٣٣	حديث المائدة ( تنمة )
	توفيق زريق
	ثلاثة فهارس عامة لسنة الخامسة

## في سبيل الشرف

مأسة ادبية تاريخية تمثيلية ذات خمسة فصول

تقع ب ٧٦ صفحة

وهي خير الروايات التي تليق بالادباء المثاليين

وتلامذة المدارس الراقية

اقد ارسلناها مع هذا الجزء الى جميع مسددي

اشتراكات الزهرة

ونذكر الساهين عن الدفع ان يادروا الى تسديد ما عليهم

اما المماطلون

والذين يقطعون الاشتراك بعد اخذ كل اعداد المجلة مدة سنة ومنهم

سنتين وثلاثة فلم يعد لدينا من واسطة لتذكيرهم الا اشهار اسمائهم

على غلاف المجلة بالحرف الكبير

وهي واسطة يعلم الله اننا نأتيها بالرغم منا ولكن ما العمل وقد

نفدت كل حيلة معهم ؟؟؟

# النَهْضة

## في سندها السادسة

متواصل مجلتنا السير الى الامام دائبة على الخدمة الحقيقية  
بنشاط، باذلة الوسع في ان تكون خير مظهر للادب في فلسطين  
وبالتالي لرقى هذا المحيط ادبا وجملة في مستوى جاريته مصر  
وسوريه . . . نقول هذا لان مجلتنا هي

## المجلة الوحيدة

من نوعها في فلسطين

واليها التفت انظار العلماء والمؤرخين في معرفة حالة الادب  
في ديارنا . . . فيجدد بالجميع والحالة هذه نشيطا وذلك بالاشتراك  
فيها واذا كان الانسان مشتركا باشتراك غيره

## ستون غرشا

الاشتراك السنوي لا يكسر احد ولا يشعر به الانسان في  
مدار السنة ولكن مجموعه من عدد من المشتركين يساعدنا على  
زيادة الخدمة وما نحن نمضرا حسن

## الاكلات الطابعة

الجديدة من اوروبا ونوقفها مع حروف جديدة على خدمة المجلة



السنة الخامسة

العدد ١١-١٢

### الفضيلة والريزية

د. برج حيفا على الطائر الميمون حضرة الاستاذ الكبير الشيخ مصطفى الفلايبي صديق الزهرة ونصيرها عائدا الى موطنه بيروت بعد ان غاب عنه احوال ميامية مدة لا تقل عن الاربع سنوات. واننا لهذه المناسبة نكرر عاطفيا ردودنا من الشكر الجهم لحضرة على ما لقيناه منه من العطف على الزهرة، فقد اتخذها خلال هذه المدة معرضا لآثاره الجليلة ومبدانا لارائه الطيبة في الاداب والاخلاق والاجتماع ثرا ونظما. هذا ولا يظنن احد ان حضرة الاستاذ بائعاده هنا صبحم الزهرة من درر انفسه بل بالعكس حيز بدنا فضلا وبزبد صبحتنا نشيطا وسبظا مع الزهرة بمبدأ كما كانت قريبا الصديق الصدوق والموازر الكريم الذي نفاخر بصداقته والذي يشترك معنا بلا

بد قراؤنا الكرام في الترحيب بكل ما يتحفنا به من درره الفوائد  
« الزهرة »

ليست الفضيلة والوريلة مما ينفى معنهما على الافهام ، فبما من  
الالفاظ التي تلوكها اللسان والافلام كل يوم مرات ، غير ان  
النفوس قد تكون فاسدة التربية او ضعفتها ، فتسبي ما يوافق  
هواها فضيلة ، فتغمس في حماة الشرور ، ونفصف في مرتع الفجور  
فان اهلب بها داعي العقل نفرت ، وان اضاء لها طريق الخير  
عشيت ، فهي لا تصبغ الا لمن يدعوها الى منكر او يحسن لها  
موبقاً ، وان النفوس التي نفرت من راعٍ نصبح يدعوها لما يقوم  
أودها ويصالح فاسدها الكثيرة ، فهي تنفرت من راعيها نفور المهر  
الأرن من الفارس الارعن ، وتجمج جوح الشمس من راض  
يسوس ، فلا تنفعها العظاات ، ولا تنجع فيها النصيحات ، لان  
النفوس الفاسدة صعب عليها ان تنزع عما ألفته الى ما لم تألف ،  
غير ان المعقول والمنقول يقضيان ان لا نترك هذه النفوس وشأنها  
نفسد في الارض وتخل بنظام الاجتماع ، فلا بد من درس اخلاقها  
درسا صحيحا يحمل على معرفة دخالها والبصيرة بجميع احوالها ،  
حتى اذا عرفت ادواؤها وصف لها من الادوية ما يناسب مزاجها  
فان في ذلك علاجها ، لان امراض النفس كأمرض الجسم ! لكل

داء دواء ، وعلى الله الشفاء .

وقد يوجد من النفوس ما بلغ مرضه حد اليأس من نجوع  
الموعظة فيه ، كما يوجد من الاجسام ما لا ينجم فيه الا الحماق ، فهذا  
ليس في مقدور البشر ان يلتمسوا له دواء او يحدوا له شفاء وربما  
كان هذا الصنف من الامة لا يتجاوز النصف من بقاها  
وضمقاء الاخلاق فيها ، ففي وسع حكاء الامة واطباء نفوسها  
ان يسعوا الى مداواة ما يمكنهم مداواته من نفوس النصف الآخر  
بالاساليب الحكيمة والوسائل النافعة ، ثم يضعوا سدا متينا يحول  
دون انتشار اخلاق من عزت مداواته ، كيلا تتعدى امراض  
اخلاقهم الى بقية النفوس وصفت سرائرهم .

هذا عملهم فيمن شب عن الطوق . وربما كانت نفعه  
قليلًا وخيره ضئيلًا ، ولكن حسن النية وارادة الخير يعملان  
العجائب ، ويأتيان بالفرائب . فيجب السعي لاصلاح من تمكنهم  
مداواته ممن يرجى شفائه قبل ان يستحكم فيه داءه .

وان الخير كل الخير ان ينصرف اكثر الحكماء والمرشدين  
الى تهذيب نفوس الناشئين ، وتطهير اعراق النابتين فمن هؤلاء  
يرجى النفع العميم والخير الكثير . فان نفوسهم ساذجة لم  
تدنس بأوضار الفاسد ، ولم تثلوث بادناس المقابح ، فهي صمائف

يضع تمكنهم من ان يخطوا فيها ما يشاؤون من اخلاق و رغبة  
 وعادات زكية ، ومكارم عليية ، وهنا تظهر مقدرة المرءين ، وتنتضح  
 اساليب المعلمين ، وتبدو مهارة المهذبين ، فان احسنوا فيما يكتبون  
 فقد احسنوا الى انفسهم وامتهم ، وان اساءوا فحسبنا الله ونعم الوكيل  
 ان قام المرءون بهذا العمل النافع ، واتبعوا في تهذيبهم النابتة  
 الطريقة المثلى ، عرف ابناء اليوم ورجال الغد الحق من الباطل ،  
 وميزوا بين الفضيلة والرييلة حسب ما ترشدكم اليه التربية الصحيحة  
 لا حسب ما توحيه اليهم الالهواء الفاسدة .

متى عرف الناس كيف يفرقون بين الخير والشر ، ثم سلكوا  
 الصراط المستقيم ، متبعين ارشاد النفس الارامة ، مفضلين النفس  
 الامارة ، فبشر الامة بالفلاح ، واكتب لها صكا بالصعود الى  
 مستوى الامم الحية .

فمدار الامر وملاكه وذروة شأنه ان تعرف الامة الفضيلة  
 وتمتعصم بها ، والرييلة وتنفرد عنها ، فتلك هي السعادة كل السعادة  
 والسلام على من اتبع الهدى .

الفلايبي



## اقرب الموارد (تابع)

وقال في مادة شفق : « شفق الناصح عليه شققا . . . فهو شقيق وشفوق » وشفوق لم ترد في كتب العرب ، بل الوارد شقيق حكيم .

وقال في شفه : فلان خفيف الشفة . . . وفي الاساس : « قليل الاستجاء - وقيل السؤال للناس ضد . . اه . ففرق بين المترادفين مع ان معناهما واحد . وزاد ضعفاً على ابالة انه قال ضد ، وليس بين معنى قایل الاستجاء وقایل السؤال للناس ما يضاد معنى الواحد الآخر . فكلاهما يفيد شيئاً واحداً . نعم يكون ضد في المعنى لو احسن نقل عبارة من تقدمه وهي قولهم : فلان خفيف الشفة اي ما حلف في السؤال و - قایل السؤال للناس ، ضد ، لكن كلامه في واد وكلام مملحيه في واد !

ومن قوله في ولح : الوايح والولائح : الغرائر و - الجلال و - الاعدال يحمل فيها الطيب والبز ونحوه . الواحدة وايحة . اه . وقد قيل هنا ما يكرر عمله مراراً لا تحصى ، اي انه يتخذ المرادف المكرر لفظاً جديد المعنى غير موجود في اللفظ الذي يتقدمه وليس الامر كذلك ، انما اللغويون قد يردفون الكلمة الواحدة بمرادفات عديدة ، ليفهم معنى هذه الكلمة دون الاخرى من كانت لغته على

نلك اللغة لا غير . فالغرائر هي الاعمال والاعدال هي الجلال  
( جمع جملة ) . فتبصر .

وقال في وقذ ( في الذيل ) : الوقيد كأمير : الذي يغشى عليه  
لا يدري أميت أم لا ( قاله ابن شميل ) ثم قال : رجل وقيد : ما به  
طرق ( اللسان ) فظن انه اتى بمعنى جديد هو غير المعنى السابق ،  
والحال ان كلا المعنيين واحد . لان الطرق هو الصوت مهما كان  
فقوله ما به طرق ما به صوت فلا يدري أميت هو أم لا .



## سكان فلسطين

تقدر سكان فلسطين ب ٨٠٠٠٠٠ نسمة منهم ٦٠٠٠٠٠  
مسلم و ١٠٠٠٠٠ مسيحي ومثلهم يهود واكبر الطوائف المسيحية  
عدداً هي الروم الارثوذكس وعددها ٥٠٠٠٠ وبعدها الروم  
الكاثوليك ٢٥٠٠٠ ثم اللاتين ١٥٠٠٠ فالبروتستانت ٣٠٠٠ والوارثة  
٢٠٠٠ اما بقية الطوائف فتعد ٥٠٠٠ نسمة

## الى الشيخ ظاهر العمر

صورة همايون من الدولة العثمانية

برأ بوهدينا في عدد الزهرة السابق نشر صورة همايون من  
الدولة العثمانية الى الشيخ ظاهر العمر نقولاً بحروفه عن المخطوط  
الذي بين يدينا » الزهرة »

قدوة الاماجد والاعيان الشيخ ضاهر العمر زبد قدره  
بعد وصول همايوننا هذا يكون معلوم لديك بآك من قدم  
الزمان من المنتعمين بنعم الدولة العلية ومحقق صدق عيوديتك  
ببرهان الخدمات الصادقة وكنت صاحب الشيرة والشان وصدق  
النيه وخلوص الطوبه يشار اليك بالبيان وكنت نأدي الاموال  
الاميريه قبل الجميع وقط لم عرجت عن طريق الاستقامة الا منذ  
ازمنه قريبه لحدوث بعض اسباب وبحسب البشره لاجل حفظ  
النفس اظارت من خمس سنوات التردد والوحشة ولكن في هذا  
الوقت وصل اسدنا الملوكة اخافنيه عرضك لك بواسطة دستور  
اكرم مشير انخم نظام العالم نظم مناظم الامم مدير امور الجمهور  
بالتفكر الثاقب متم مهام الانام بالرأي الهائب ممد بتيان الدوله  
والاقبال مشيد اركان السعادة والاجلال مرتب مراتب الكرام  
مكمل ناموس السلطنة العظام المحفوف بصنوف عواطف الملك

الاعلا صدر الاعظم حالا قوي لمع عزه محمد باشا ادام الله تعالى  
 اجلاله وضاعف باننا يدا اقتداره واقبله وكان مفهوم عرضه لك  
 بانك اذ حصات على المفرد عما جرى من الحركات الغير مستحسنة  
 وصرت منظور بنظر المرحه وماحوظ بعين الشفقة والمكرمه فتحط  
 قلاد الطاعة في رقبة العبودية وهذا بعينه قدره ايضا جو قدر  
 الوزير الاعظم محمد زيد قدره فيناء على شوق طاعتك وثبوت  
 عبوديتك واتباعا لقوله تعالى فمن عفا واصح فاجره على الله  
 واقنداء للحديث النبوي والقول المصطفوي من اقال ندم عقر به  
 اقاله الله يوم اقيامه وحبذا هذا كونه من الشيم السلطانية المرضيه  
 والسجايا اليه الملوكية وهي خلة الدولة العثمانية بشرط ان تسلك بهد  
 اليوم مسلك الطاعة والعبودية ولا تصرف عن منهج الاستقامة  
 ولو بقل الامور واصغرها وتصرف جهدك في تنظيم القطار وتحصيل  
 الاموال الاميريه سابق ولاحق ومن كل الرجوه تصرف جهدك  
 في تحصيل رضانا السكين عنه التمر والسماح فلي هذه الشروط  
 المذكورة اجرنا قلم ما مضى على صحيف ذنوبك فالي يومنا هذا  
 كل شيء صدر منك ومن ارفاك ومن نوابك ومن اواحقك  
 ومن عشايرك صاروا مشمولين بالعهود السلطاني واشكروا الله ان  
 كنتم اياه تعبدون فعدرا هذه المراحم السلطانية من التزم العظيمة

وقوموا بشكرها الى يوم القيامة وما دمتم بمد الان على طاعة  
الاحكام الجائله السلطانيه قائم بالخدمات الصادقه ومظهر  
الاخلاص وصدق الطوبه لا تشاهد من طرفنا السلطاني غير  
اللطف والعنايه فتيقن هذا الحال واظهر توازم الخدمه والمبوديه  
وكن امين البال مطمئن الحل وهمايوننا اربطه على عضدك الامين  
وخيط همايوننا هذا حيث المرحم والسلامه فلاظهار الحظ ارسلنا  
الهمايون مع فتخار الامامجد والاكارم قيوجيلار كئخذاسينا  
احد هاشم دام مجده وليكن معلوم الجميع ان ساطنتنا الخلد  
الاركان والمشيده البنيان فتمه على اساسات اخصها المرحه فذا  
صدر بحسب البشيره اجراء امر وذنوب من البيوت التقي واتبعوه  
بالثوبه والانابه وتعلقوا بايدي الفقره بايدي التضرع والابتهال  
فالغفوعنهم من خصائص اجداننا العظام ففقداء بهم قد عفونا  
عن ذبوتك لكبر سنك وشيخوختك وشغفه على الرعايا والبرايا  
فعليك راسي لله وامان لله فبعد اليوم ابدل جهدك بسيف  
تنظيم الاموال الميريه والسئوك بقدم الطاعه والمبوديه فمادت  
ثابت على ما ذكر من الصاعه وخدمه الاستقامه ولا تخشى من  
شيء ولا تحسب حساب احد فاعمل خط همايوننا هذا حرز الى  
ذاتك والاغالموه ايه نيهضاه بالاسان التميمات الموكية حد

عنه وضعه قرط جوهر في اذانك وابذل كل جهدك في تنظيم  
الفطر وتحصيل الاموال وفي غيره من الامور العتيدين ان  
نأمرك بها فابعد عن مخالفة اوامرنا واعتمد على سلامتنا السلطانية



### جريدة كوكب الشرق في مصر

وبحاجتنا

نرجو من هذه الجريدة الراقية ان لا تسهو عن التنويه  
الى الزهرة اذا ما رغبت في نقل شيء عنها فهو متى ادبي نقره  
الرصفة بلا بد لنا وهو كل ما يملكه الاديب تعويضا عن اتعابه  
وعنائه في خدماته الادبية فلقد نقلت هذه الرصفة عن عدد  
الزهرة السابق مقالا ادبيا وفصيحة شعرية اثبتتهما في العدد ٩٦  
من سنتها الثانية الصادر في ١٤ ابريل سنة ١٩٢٦ ولم تذكر  
المرجع ثم اعادت الكرة عند صدور عدد الزهرة السابق ونقلت  
بعض القطع الادبية دون ان تشير الى المصدر وما كنا لنتنبه  
لهذا الامر لو لا ان بعض قراء الصحفتين اذقوا نظرنا اليه ف نحن مع  
شكرنا للرصفة حسن ظناهم ايجلتنا لفت نظر لاديب الكبير صاحبها  
الى هذا السهو الصادر بلا بد من دائرة التحرير على غير انتباه منه

## سير الزهرة

سارت الزهرة في سنواتها الخمس سير تقدم حيث ادهش  
الكثيرين ممن يعرفون حقبة مقام الادب في حيفا وفلسطين  
فلقد تدرجت من حسن الى احسن حتى صارت الى مرتبتها  
الادبية العالية ووضحت موضوع عنابة كبار العلماء الاعلام فوافوها  
باجحاشهم وكتاباتهم الشيء الذي زاد في قيمتها واطلق السنننا  
شكراً . وان من افنكر قليلا في تقدم الزهرة وكان عارفاً  
ان الحالة الادبية في فلسطين عامة وفي حيفا خاصة لا تحتمل  
بعد مثل هذا المقام الادبي الراقي الذي بلغت اليه وان الذين  
يتذوقون طعم الادب هنا يعرفون ان الصحف هي مرآة النجاح  
في كل امة هم قليلون جداً - مع احترامنا لاشخاص الباقين -  
ان من افنكر في كل هذه الامور قدّر قدر المجهودات الادبية  
والمادية التي بذلناها ولا نزال نبذلها في سبيل ايصال هذا المشروع  
الى حايته الحاضرة وعرف قيمة الاتهاب التي لا نزال نعانيها  
لايجاد شيء وشيء ذي قيمة من لا شيء مع شديد تمسكنا  
ببدء عدم التزلف لاحد وعدم التثقل على احد وعدم اجبارنا  
احداً بالاشتراك في مجلتنا وعدم ارسالها الا الى من عرف قدرها  
فطلبها من ذات نفسه حفظاً لكرامتها وضناً على لادب من الامتنان

هذه هي زهرة وهذه هي الحطة التي تستمر صائرين  
عليها في سنتها السادسة خطة السير الى الامام غير تاركين جهداً  
الا ونبذله في سبيلها وما طمعنا في عملنا بآرباح مادية - اذ  
لأرباح لمن تكون هذه خدمته - انما غايتنا ان نكون امينين  
على قليل ما أعطيناه من الوزنات فنحسن استخدامها ونكرن هكذا  
قد قمنا بالواجب علينا والله ولي التوفيق

## هذا العدد

لقد شغلت امباح «حديث المائة» الجانب الاكبر من  
صفحات هذا الجزء من زهرة وما ذلك الا رغبة في انهاء  
بانتهاء هذه السنة وحتى لا يبق منها شيئاً للسنة الجديدة التي  
ستفسح مجالها لمواضيع جديدة مبهية لها . وبالرغم من الصفحات  
الكثيرة التي زدناها على هذا الجزء فلقد ضاق المجال دون  
مباحث جليلة كثيرة نعتذر الى اصحابها الادباء عن تأخيرها الى  
السنة القادمة . . .

## الزهرة

هي احسن هدية تقدمها الى صديقك وقريبك وحبيبك  
فيتذكروك كلما ورت عليهم اعدادها وقلبوا صفحاتها  
ويشكرونك لك حسن الصداقة والمحبة



## التمثيل

### ونصيبه في حيفا

التمثيل فن جميل تقوم عليه كثير من ميزات الروح الغربية التي تفوقت على زميلتها الشرقية في كل مضمار، وللتمثيل تأثير كبير في تهذيب النفس واذكاء العواطف سواء أكانت وطنية او انسانية او تهذيبية، ولذلك تجد الغربيين يعيرونه جانباً كبيراً من اهتمامهم ويكرمونه النافعين من الممثلين كما يكرمونه كبار ابطالهم . وقد اخذ الشرقيون ينهجون منهج الغربيين في ترويج هذا الفن فنبغ في مصر وفروق ممثلون اكفاء الا انهم قليلون يعدون على الاصابع ولا يزال فن التمثيل بحالة فقيرة في جميع هذه الانحاء وخصوصاً في فلسطين .

شاهدت حيفا في هذين الشهرين عدة روايات عربية مثلت على المسرح ولم اذكر انني قرأت لأحد الأدباء نقداً فنياً على صفحة الجرائد . وبما ان للنقد مفعولاً تهذيبياً ارى انه من الضروري ان لا تمثل رواية الا ويجب ان ينقدها احد الحاضرين فينوّه بما كان حسناً وينبه الى ما كان غلطاً حتى اذا ما تقدم الممثل مرة ثانية للتمثيل استرشد بآراء الناقد وتجنب مواضع الخطأ هكذا يتقدم الغربيون على سنة التكامل فهم يفسحون

مكاناً كبيراً من صحفهم لنن النقد ويقبلون على آراء الناقدين  
بصدور رغبة حياً بالتقدم والتكامل .

منذ زهاء شهرين قام فريق من الحيفاويين لتثليل رواية  
(وفاء السموأل) وقد اسعدني الحظ بأن كنت بين الحضور فاعجبت  
بتلك الفيرة العربية التي حدث بالمثلين للقيام لتثليل رواية عربية .  
الا انني لم استطع ان اعرف لماذا اختاروا رواية موضوعها  
يتاخص (بكرم اليهودي) فهل ضاق صدر تاريخ العرب عن  
مكرمة غير يهودية نقوم باحيائها ، انني استغرب لماذا اصبح من  
( المودة ) في كل مكان ان تمثل هذه الرواية التي اقل ما يقال  
فيها انها تمس كيف كان العربي اقل حجة من اليهودي وكيف  
كان اليهودي شديد الحرص على الامانة .

ان في تاريخ العرب كثيراً من الوقائع التي تملأ العربي  
نفاراً ان هو أشاد بذكرها . فلنعرض اذن عن مثل هذه الرواية  
وانكن غايتنا قومية قبل ان تكون فنية لاننا امة فنية تحاول  
النهوض من سباتها والنهوض لا يتيسر لنا الا بشجاعة عاطفة  
القومية قبل كل شيء .

يظهر ان اكثر الممثلين كانوا مبتدئين ولذلك لم تكن  
اوضاعهم مطابقة لما كانوا يقولون وزاد في الامر ان اكثرهم لم

يكن مثقناً حفظ دوره فكانوا يحومون حول الملقن يستنجدون به وما يستلفت النظر انهم كانوا يغلطون كثيراً في اللفظ فالتصويب كان مرفوفاً والمجرور منصوباً حتى ان الممثل الذي قرأ قصيدة السموأل قرأها مشوّهة جداً بحيث نصب الضاد من (عرضه) وأتى باغلاط كثيرة من هذا القبيل . وارى من واجبي ان انبه الى خطأ عمومي في جميع الممثلين وهو انهم كانوا يمدون اواخر فعل الماضي بحيث يخال للسامع انهم يقصدون صيغة التثنية وهكذا كانوا يقولون (كانا) (ورضربا) مكان كان وضرب . وهذا خطأ في التلفظ اراه شائماً على ألسنة اكثر الممثلين المبتدئين . هذا ما ارى ضرورياً ان اجرر به انتصاراً للفن وللقدوم ذلك لا يسعى الا ان اشكر اولئك الشبان الذين سعوا جهدهم لتمثيل رواية عربية حبا للغة والفن مع رجائي اليهم ان يفتنوا في المرة الآتية الى النقاط التي ذكرتها .

والرواية الثانية قام بشيائها جماعة من ادباء العمال الذاهبين فكانت الاغلاط اللغوية اقل مما في الرواية الاولى الا انها كانت كثيرة ايضا مما يجماني ارجوهم ان لا يتعبوا انفسهم بحفظ ادوارهم قبل ان يضبطوا قراءتها على احد المطالعين على الصرف والنحو وكم نألم النفس عندما ترى شاباً قد اجهد نفسه في حفظ دوره

الطويل قبل ان ينقن قرائته بدون غلط في اللغة . فأنبه الى ذلك  
 حضرات المحثلين لأنني ارى اتقان اللغة ضرورياً قبل كل شيء .  
 اما التمثيل فقد كان موفقاً نوعاً مما يبشر بمستقبل حسن  
 في التمثيل ان تكرر التحرين وصرف شيء من المجهود نحو تحسين  
 اللغة واللفظ والرواية الثالثة التي اريد ان انقد ها هي رواية طارق  
 بن زياد التي قام بتمثيلها جوق السيد عكاشه . است اريد ان  
 اعد جوق عكاشه معادلاً لزميليه من وجهة الاجادة بالفن فان  
 جوق السيد عكاشه احترف مهنة التمثيل منذ القديم بحيث ان  
 المقايضة بينه وبين الآخرين تعد قياساً مع الفارق وقد يرهن هذا  
 الجوق على مقدرة في التمثيل نذكر فتشكر خصوصاً في رواية  
 (شمشون ودليلة) وفي (كلاو باطرا) . انما اريد ان اقول كلمة  
 في رواية طارق لانهما كانت تستحق ان يتناولها الناقدون من  
 وجهة الفن والدوق الى . موضوع الرواية كان مخيفاً جداً لا  
 ينطبق على الواقع فأت الذي يشاهد الرواية يفهم منها ان العرب  
 قوم اجلاف يدربكون على الطبول كالمشعوذين وقد نسي لم  
 فتح الاندلس صدقة بفضل تخادل الاسبان لا بفضل اخلاقهم  
 وقوة مراسهم . ويخال لي ان لمؤلف الرواية ميلاً خاصاً للاسبان  
 لان في الرواية فصولاً شائعة عن نفسية ملك الاسبان وقد كانت

وقوفه امام رئيس الكنيسة من احسن الوقفات التمثيلية الموقفة  
 بحيث يخال للانسان انه امام اكبر ممثل اوروبي . كذلك كانت  
 ممثل دور الحائث فانه اجاد التمثيل جدا . واما شخصيات العرب  
 فكانت مخجلة ومخجلة جدا فموسي بن النصير كان يشبه مرتقة  
 الشيوخ التي تقعد القرفصاء على قارعة الطرق لتفتح البخت فلم  
 تكن عليه مسحة الامارة وليس في نبرات صوته الوقار اللازم  
 لشيوخ مفضل اولقائد كبير . اما طارق ، واما طارق ، فقد  
 كان اشبه بلصوص الغابات منه بقائد فذ . وقد مثله المؤلف  
 بشكل يأنف منه الدرق السليم فجعله مثالا للفظاظلة وغلاظة  
 الكبد خصوصا عندما كان يصبح بلزوم وبلا لزوم ( ايه 1 ايه 11 )  
 مع ان طارقا كان بخلاف ذلك . واني لاستغرب كيف تقدم  
 السيد عكاشه على انتقاء هذا المؤلف الذي يجهلني اعتقد انه  
 يتقصد الخط من كرامة العرب بشخصي طارق وموسي .

وزادت في بشاعة الرواية تلك الجوع التي كانت تطالع  
 للبرقع في الفصل الاخير ويدها اعلامها وطباها يترع على نط  
 طبول مشايخ الطارق وقد كان اكثر المهرواين من ابد الناس  
 عن مهنة التمثيل فكانوا يركضون وهم مطر قون لانهم كانوا يشهدون  
 بان الناس تفهم انهم غريبون عن المهنة

وخلاصة الكلام ارجو السيد عكاشه ان يحذف من برنامج  
 هذه الرواية حذف بانان وان يرجع الى احياء ذكرى طارق عن  
 طريق التاريخ الصحيح وان كان يعرف الممة التركية اوصيه بقراءة  
 مؤلف عبد الحق حامد بك في روايته (طارق) صفحة خالدة من  
 المجد العربي الحقبي كنت ارجو كثيرا ان اجد وثيقة منه في  
 رواية السيد عكاشه . على ان اللغة كانت متينة والمثلون يجيدون  
 اللغة اجادة يشكرون عليها شكر جزيل وان كنته ، نقص فهو يرجع  
 الى الرواية نفسها لا لمتأين والدليل ان الممثلين انفسهم اجادوا كل  
 الاجادة في الروايات الثلاث لاخرى التي مثلوها بعد رواية طارق  
 هذا ما رأيت ان اذكره عن التمثيل في حيفا ارجوا ان  
 بتلقاه حضرات الممثلين كمنقد في خالٍ عن كل غرض وليس لي  
 من ورائه الا حب التقدم والنجاح

الدكتور

رشدي النعيمي

رشدي  
 النعيمي

## بين العاملي = والمهذّر

الشيخ ابراهيم مهذّر هو الفخوي المدقق والشاعر الكبير  
والخطيب الموهّب والمحمي القدير والمائب الخرفي المجلس النبائي  
في لبنان . عرفه العالم العربي بأدبه الجمّ وعرفته البلاد بمواقفه  
الوطنية الجرئة التي نرى له منها في كل يوم اثراً جليلاً يزيدنا  
عجباً به وتقديراً لفضله ومن هذه الآثار ذلك الموقف  
المشكور يوم أثارت النفوس على الادغام القضائي في لبنان فكان  
حضرته في طليعة المعارضين وفي مقدمة الصارخين بضرب هذا  
الادغام وقد رفع بذلك تقريراً ضافياً للمجلس البائي . فلم يترك  
صديقنا الشاعر الكبير الاستاذ العاملي اذ ذلك عن اظهار اعجابه  
بوطنية الشيخ المائب فياه بأقصيدته التي ننشرها فيما يلي تسجيلاً  
لأعماله واشهرها لوطنيته

### الزهرة

ما كنت تهتف بالأصلاح عن كذب  
حتى دوى البهوى انصفيق والطرب  
أدر كنت ما نحن فيه اليوم من عطب  
فقتت تصرفنا عن موطن العطب

وقد هذا حذورك التواب قاطبة

فكان ذاك لعمري منتهى العجب

الفضل بكبر والاداب إن جحدوا

ما تكنز اليوم من فضل ومن ادب

والعرب تعلم ما أوليت من منن

أم اللغات لتحبي أمة العرب

لم تسع في طلب فائتك بقمته

الا استغفرتك ذكرى ذلك الطالب

إيه صديقي قد احسنت في همل

به افتفك كرام السادة النجب

احب قومي واوطاني فيمذاني

قوم رأوا ادبي من غير ما سبب

إن بقصني عن حماها لدهر اسم لها

ما جاني فدي زحفا على الركب

لي عزمة عرفت في الناس ما برحت

في كل داجية أوسى من المضب

وان وني لي عزم في الوري زمنا

لي إسوة بأقول الانجم الشهب



وبين جنبي نفس قد غلت ثمدا  
 ما ان تباع بدينار من الذهب  
 ولا تجود بقول غير ذبي ثقة  
 ولا نفاق لأطراء ولا كذب  
 حسي بلاد هواها منتهى أمني  
 ان تاه غيري بمحب الخرد الغرب  
 وان يزن شرف الانساب ذا ادب  
 فذلك لي في ابرابا اشرف النسب  
 كم اضطهدت ولم أعيا بمضطهد  
 وكم حباني امرؤ ثلثا ولم أجيب  
 وكم أساء فتى فضلي فأوسعني  
 من التهجم اقصى سورة الغضب  
 فافصح الدهر لي ان لا نعرأذنا  
 من لا يميز بين الجدة واللعب  
 قد ساء منقلب الآداب والاسفي  
 واستحكمت نوب الأرزاء واخربي  
 قم ناد لبنان واملا قلبه حذراً  
 من شر شرذمة في خير منقلب

وآزر الحق ان الحق مضطهد  
 في الارض اخناه ليل الشك والريب  
 وقل لقومك ان العز مستلب  
 في موطن فاق الاركان مضطرب  
 فآذروا الحق ان الحق منقصة  
 والحزم افضل أم برة واب  
 سل حاضر الحق والايام شاهدة  
 عن الالى نبغوا في سالف الحق  
 تنبئك ناطقة فيما روتنا  
 عن الجدود بطون الصحف والكتب  
 تروم للشرق من ويلاته هربا  
 والشرق مستنقم الارزاء والكرب  
 من لي بمضطام بالخطب يافنا  
 اسمى الفخار بغير البيض والقضب  
 وهل خطيب كهذا الدهر يفهمنا  
 معنى الحياة بغير الشعر والخطب  
 محمد كامل شعيب  
 العالمي

## الشباب والموت

« هي المربة التي قامها حضرة مدينة الاديب السيد وديع صبر  
في حفلة الاربعين التي اقامتها جمعية التعاون والاقتصاد احياء لذكرى  
احد اعضائها المرحوم فايز الياس منصور وقد امتاز بجبرته التجارية »  
الزهرة

وانه لاربعين يوما خلت هد من اركان الشباب ركن منيم  
فالشباب كثير الجرأة وفي هذه الخوف . والشباب كبير المجازفة .  
وفي هذه الخطر . والشباب شديد المطامع والطموح . وفي هذين  
الانحلال والموت . . اجل ذوى غصن الصبا فنصدت له قلوب  
ذويه وتداعى ركن الشباب فشقت له مراثي آله . لا لسبب . الا  
لما مل الموت نفسه . لان الطبيعة البشرية قضت على الضعف  
الانساني بان يسكب لكل فراق دمة . ولان سنة القضاء شامت  
بان يتصدع لكل رزية قلب . فكان الحزن والدمع نوا مان يلدان  
معاً ويموتان معاً . فلو علم الباكي ان الدمع لم يرد حتى الان حياة  
مفقودة لتحجر دمه . ولو درى القاب الدامي ان الاسترسال في  
الحزن ابعد من ان يكون بلهما للجروح الملتببه لما تصدع . لان كل  
ما يولد يموت

مات فائز فذرف الحنان دمة . وتداعى ركن الشباب

فسكب الشباب على الشباب دمة أخرى فتوحدت الدمعتان شكلا  
 لان الحزن يوحد في اختلاف الشدة . واختلفتا جوهرها ومعنى لان  
 الدمعتين لم تنحدر من ينبوع واحد . فدمة الحنان قضى بسكبها  
 الضعف البشري . والدمعة من هذا النوع قد تنجف على قماذي  
 الايام . لان جرح اليوم قد يندمل في الغد . ولان كل شيء حيث يشتد  
 لا بد ينتهي . واما دمة الشباب على الشباب فلن ينضب معينها .  
 لان الشاب لم يبك ركنه المتداعي امام الموت نفسه فهو يعلم  
 حق العلم ان كل ما يشيد اليوم ينهار في الغد . ولكنه ان بكى .  
 فتما يبكى لان على الشباب واجبات عديدة اتقاها الواجب فحرم  
 عليه الموت مهجة القيام بها . وآمالا عظيمة علقها عليه المجتمع  
 الانساني فخال الردى دون تحقيقها . فمن اجل هذه العوامل فقط  
 ولاجل هذا المبدأ السامي حسرة الشباب الباضر على الشباب  
 الداوي لا تلبث نارها ان تحبوا حتى تشور وتستعمر . ودمة الشباب  
 الحي على الشباب المات لا تنجف اليوم حتى تنحدر في الغد لاسها  
 من دموع الخلود

ان الحياة ترتكز على ثلاثة اركان . الحداثة والشباب  
 والشيوخه ، فلوسارت هذه الحياة بمتنحى ناموسها الطبيعي " <sup>١</sup>  
 رأينا لركن الاول ينهار قبل الركن الثاني ، ولا هذا يتداعى قبل

الركن الثالث . ولكن الايام احكاما حار في تعليمها العقل . وعجز  
 عن كيفية تطبيقها الادراك ، فكم من حداثة لفتحها اعصار الزمان  
 فذوت قبل ان تفرع ، وكم من شباب صهر الدهر نضارته فذبل  
 قبل ان يشيخ ، وكم من شيخوخة ناوأها القضاء وارند عنها كايلا  
 فلو عدل الموت لفسح للدنة مجل الشباب ، ولو انصف الموت  
 لأبقى على الشباب حتى يشيخ . ولكن الموت لا يفرق في الاعمار  
 فعلى مسارح هذه الحياة فواجم كثيرة من هذا النوع . واخر  
 الفواجم مأساة الفقيد .

ان الحياة ميدان تبارى فيه جهود الانسان ، فالجهد اقوى  
 ما يكون في الشباب والخطر اشد ما يكون في هذا العهد .  
 فالشباب زهرة الحياة ، والشباب نور ساطع ترمقه الحداثة بعين  
 الامل فتستنير بضوئه ، وتلمسه الشيخوخة بأمل الضعف  
 فتستعيد شيئا من القوة . ينظر الى الوراء فيرى الحداثة وهي لم  
 تبلغ اشدّها بعد انتحيز الموثوب فتقف لتقم وتقع لتقف ، فيحدث  
 لها يد القوة ويقل منها العثرات . . ينظر الى الامام فيرى  
 الشيخوخة وقد احنت ظهرها السنون . يداها ترتجفان . ظهرها  
 ينحني ، اصحابها تهتز تستغيث وتستجير فيبسط له عصا المعونة .  
 فتنتصب وتسير لانها استعادت شيئا من دم الصبا . . يحين النظار

في مجال هذا العالم فترسى فضالا مستمرا وجهادا مستمرا .  
 فيندفع هائلا بالمخاطر . لان قوة الشباب تستمد بالشباب فوق  
 عوامل الضعف والخوف ، ينظر الى الجبل الشاهقة فيراها  
 منبسطة يحدج اليأس فيرى فيه رجاء ، ويرمق الظلام فيبصر فيه  
 النور الساطع ، وان تجسست الاهوال ، فتحملها غير هياب ولا  
 وجل . كل ذلك والايام سائرة على مهل ، بما في طياتها من فواجع  
 وفي خباياها من احزان ، ترمق الشباب عن كئيب فترى ثمرا  
 هائجا فتبتسم ، لانها تعلم ان هذين العاملين يفقدانه معظم القوى  
 والعدو ان هاج وثار يسهل التقلب عليه . وما عي سوى عشية  
 وضحاها ، حتى يبدأ ذاك الحماس ، وتمتد تلك الثورة ، ويستقر  
 ذلك المياج ، لان الشباب لديه ناضل الدهر زمنا طويلا فقد  
 زيت القوة بما اضاء من دياجي ، وانا من ظلمات ، وبذل من  
 جهد نخر صريحا يتخبط في الظلام الدامس ، ولقد كان من العدل  
 ان تكتب آية الانتصار لهذا الجهاد العظيم لو لا ان القضاء لم  
 يخط منذ اللانهاية على جبين الانسان تلك الآية الدموية : لولا  
 الموت لم تك الحياة : فهذا هو الشباب الذي نداعي احدا ركانه  
 بالامس . وهذا هو الشباب الذي من اجله نقيم حفلة لاربعين اليوم  
 على اننا لو نظرنا بعين العدل . واتخذنا سلاح الجرأة الادبية

لوجدنا كثيرين من الاحياء جديرين بحفلات الاربعين اكثر من  
 فقيدنا بالامس . على وجه هذه البسيطة الرف الالوف من بني  
 الانسان هم اموات وان كانت قدب فيهم نسمة الحياة لان  
 الانسان الذي يقطع مسافة حياة الدنيا دون ان يخدم او ينفع  
 هو ميت وان كان حيا ، لان الحياة ملأى بالمصائب والحياة  
 غاصة بالآلام ، والانسانية تبكي ، فالحي منا هو من يعمل على  
 تخفيف تلك الآلام والمصائب . فن مات وقد قام بهذا الواجب  
 من مات وهو يخدم ، من مات وهو يتألم لآلام الغير فلننقم له  
 مهرجان النصر ، ولنشد له اهازيج الفرح . لانه ان مات  
 بالجسد فهو حي بالاعمال وخالد بالذكر . . . .  
 ومن قضى الحياة لا يدي ولا يجيب ، ومن عاش وهو جامد  
 صامت ، لا يكثر بمصائب الغير ، ولا يعمل على تخفيف آلام  
 سواء ، فلنقم له حفلة الاربعين لانه ميت وان كان حيا ، لان  
 الانسانية المتألمة ترضى حياة الفرد في سبيل هناء وراحة المجموع ،  
 ذلك الهناء الذي لا يتشيد الا اشلاء الضحايا وتلك التي لا تقوم  
 الا على جماجم الشهداء

ان الموت مرآة الحياة وحياة الانسان لا تتجلى الا ساعة الموت  
 هالك بعد ان تفارق الروح الجسد بينما نتعالى في الفضاء اصوات

البكاء والعويل وبيننا المآقي وقد اذبحها الحزن تسيل دموعا ،  
 وبيننا الشعور وقد عبثت بها الهوى لزمان لا انامل لهوى وبيننا جلال  
 الموت يخيم فوق ذلك الشهيد لرهيب ، تتصاعد في الخفاء وفي  
 لزوايا همسات ضئيلة كأنها اسرار يهمسها النسيم في اذن الدجى  
 تلك الهمسات هي احكام الجحيم الخ على اعمال الفرد المات . لان  
 الالسة التي قضى عليها الرياء من تمت السفالة بالنبل والالسة  
 التي قضى عليها التذبذب بدم الفضيلة والثناء على اذيله . والالسة  
 التي قضى عليها الجبن والخوف والخداع بالصمت والخرس  
 والتخاضي ، قد فك عقلا جلال الموت فدارت تنطق بالحقيقة  
 وراحت تدم بعد الثناء . وتثني بعد التمد ، لان قيود الخداع  
 تبلى ، وسلاسل الرياء تنفكك امام جلال الموت مهما استحكمت  
 حاتمها في الحياة ، فتبدوا ذلك الحقيقة المصعة بثوبها الخالد .  
 بعد ان كسرتها قاييد الحياة رداء الخدع البالي فتعلم حينئذ ان  
 تلك الهمسات التي ظنناها اسراراً لم تكن الا احكاماً زانها اقضاء  
 بميزان العدل ونطق بها لسان الجمع الخمي على حياة الفرد  
 المات . فلنمت في الحياة ، حتى نحى ثمارت ، لان الكايل  
 المجد والعار لا تضفر الا فوق الحياة الدائمة



الان نغلي منبر الخطابة حتى نفي حتى ذاك الجهاد فالفقيد ما  
 كاد يفتح عينيه للنور حتى اندفم في بحر هذا العالم المتلاطم  
 بالمصائب ، ولو قدرت النتائج بقدر ما يبذل في سبيلها من الفوز  
 لنال الفقيد وسام الظفره ولكن الدهر خشي تلك المعة الشاء ،  
 وراعه ذلك الاقدام والنشاط ، والدهر وهو شعار القوة ، ضمن  
 بنفسه ان يشاطره سواء تلك المزية ، تخف الى الميدان وتصدى ،  
 فكان جهاد ولا جهاد المستميت من جهة ، وكان دفاع ولادفاع  
 اليئس من جهة اخرى الواحد يناضل في سبيل الحياة ، والاخر  
 يدافع حتى يميت . فكثت الحرب سجالات بين الطرفين مدة  
 ثلاثين عاما . . ولكن لم ينقض هذا المزيع من الزمن حتى  
 تحطمت هجمات الهم والدم على اسوار الموت الفولاذية ، وخرت  
 الشباب يتخبط في دماء الجهاد الشريف والنفال الباسل . وهكذا  
 طوى الموت حياة اخرى من حياة الشباب ، وهكذا سدل الموت على  
 تلك الحياة ستار الابدية المظلم ، ولم سدل الموت . مثل هذه النتائج  
 قبيال الفقيد ، ان المصيبة فادحة ، والقلب الدامي لا يجد  
 العزاء اليه سبيلا ، الا اذا سيطرت قوة العقل على عواطف القلب  
 الضعيف ، فنحن في المصيبة سواء ، فقدتم ابنا ، وفقدنا اخا ،  
 فوحد الحزن في اختلاف الشقاء

## في عالم الادب

لغة العرب

صادت هذه المجلة الى الظهور لحضرة صاحبها امام اللغة العربية وصديق زهرتنا الحيفاوية العلامة الكبير الاب انتاس ماري الكرواني، بعد ان احتجبت عن العالم مدة طويلة كانت الحرب العظمى اكبر عامل في هذا الاحتجاب. ومن تابع سير هذه المجلة مدة السنوات اثلاث التي ظهرت خلالها، ومن عرف الاب انتاس بفضله وعلمه ومن عرف مقدرة اللغوية ووقوفه على دقائق العربية وقوفاً لا يضاهيه فيها من، من عرف كل ذلك لا يتخالجه ادنى ريب في ان الناطقين بالضاد في حاجة قصوى الى مثل هذه المجلة وفي افتقار شديد الى معلومات حضرة صاحبها ينشرها في صحيفة يختصها بنفسه فضلاً عما يتحلف به الصحف الراقية من درره النفيسة فترحب اذا بهذه الرصيفة وتدعو جميع عشاق الادب، وعبي اللغة الى مطالعتها والاستفادة من عنونها انها وهي تصدر مره في الشهر في بغداد واشتراكها ١٣ ربية في الديار العربية.

الخطبة ونظامها : هو سفر ثمين لا يعرف قيمته ولا يقدر

قدر ماعناه مؤلفه الرصيف الاديب السيد امين النريب صاحب

مجلة الحارس الغراء من التعمب الا من بطاامه بدقة ويتفهم ما حواه  
 من الدروس الجليلة في الخليقة ونظامها وهو يتبدى بشرح كيفية  
 تكوين الارض وينقل بعد ذلك الى الكلام باسهاب وشروح  
 مفيدة عن المملكة المعدنية فالمملكة النباتية فالمملكة الحيوانية ويصل  
 ببحثه اخيراً الى الاستنتاج ان وراء هذه المخلوقات لا بد من وجود  
 قوة عاقلة خبيرة تدير هذه الحركة العظيمة بعين ساهرة حكيمة  
 وان هذه القوة هي الخالق سبحانه وتعالى . وكل ذلك بأسلوب  
 رشيق وتقسيم قريب المتناول فتحث الجميع على مطالعة هذا الكتاب  
 كما اننا نلفت اولياء المدارس الى وضعه بين ايدي تلامذة صفوفهم  
 العليا وهو يطلب من مكتبتنا الوطنية

المجلة الطبية العلمية : لهذه المجلة مقام عالٍ في عالم الطب شرقاً  
 وغرباً بما ثبتته من الابحاث الطبية الجليلة ونشره من الآراء  
 المستندة الى معارف واختبارات رهط كبير من مشاهير الاطباء .  
 وقد سارت في سنواتها الثلاث الماضية شوطاً بعيداً في مدارج الرقي  
 وها هي اليوم تبدأ سنتها الرابعة والمهمة والنشاط رائداً صاحبها  
 الطبيب الاديب الدكتور فؤاد غصن في بيروت . فنهنئ الرصيف  
 بمجلته ونتمنى لما سعة الانتشار الذي يستحقه جهاد صاحبها .  
الاقدام : جريدة سياحية ادبية لطيفة ظهرت جديداً في

حيثما لصديقنا الاديب السيد يوسف عازر سلوم وصدر منها لهذا التاريخ اربعة اجزاء في صدر كل جزء منها صورة ترمز الى بعض النقاىس الاجتماعية . ومن مضامين هذه الجريدة بعض انتقادات وقطع ادبية وفكاهية ونقص صغيرة فضلاً عن الاغالي المامية التي نسمع جديداً على المسارح وتداولها الالسن . فتعني للاقدام الرواج الذي يستحقه ادب صاحبها .

حسن التذكار : خطب بمواضيع متفرقة ثقيفة اتقاها حضرة الاديب المعروف السيد جرجي باز في مدرسة الثلاثة ابقاري بيروت وجمعها في هذا الكتاب لجامات مجموعة ادب وحكم يحذر مطالعتها وقد خصص حضرته ربع كتابه لتعليم يتيم في مدرسة خيا الله وخال الفضل .

ذخائر المهنوظات : اهدانا حضرة الاديب الكبير الاستاذ انيس الخوري المقدسي نسخة من الطبعة الخامسة من هذه المجموعة النفيسة التي تموي نخبه من عيون الخطب والقصائد القديمة والحديثة ويليق بالمدارس وضمها بين ايدي تلامذتها . فنشكر للاستاذ هديته ونحث المدارس على اقتناء الكتاب

خاق المجال عن الاشارة الى كل المطبوعات الجديدة التي اهدانا ايها اصحابها الادباء فالى الاعداد القادمة من سنة الزهرة الجديدة

## حديث المائدة (تابع) الفصل الخامس عشر الخارق الطبيعة في الدين

جاء في احده من الرسائل الموضوعة امامي قول ادمم  
« يصعب علي الايمان بالخارق الطبيعة » . اني اعتقدت مرة بالمسيح  
الى حد اني اذا لم اكن مستقيما في النهار لم استظم التقرب اليه  
في المساء » . لاشك ان هذا الكاتب ينطق بلسان كثيرين من  
شباب هذا العصر . ولكن ما وجه الصعوبة بالايمان بالخارق  
الطبيعة . ان تنيسون لم يره صعبا حين قل « ان الموت غير ممكن  
ولكن فناء لذنية هي الحياة الحقيقية » . ولكسك نقول هذا خيال  
شاعر لم يمان شيئا من حقائق العلم ، فايكن كذاك مع ان  
تنيسون كان من الذين الى العلم ومن اعلم الناس بحقائقه .  
فاسمع ما يقوله رجل آخر وقف حياته باجمعها على العلم وهو  
اديسون العلامة المشهور واعظم مكتشف في هذا العصر ، قل  
« لا يسم من اطلع على اسرار الطبيعة او درس علم الكيمياء الا  
ان يعتقد ان ورائها كلها فكريا ساميا في مقتنع بذلك وانه لا يخطر  
له اني سأتكن يوما ما من التمايل عن ذلك الفكر السامي بعملية  
من عمليات النواميس الطبيعية كما اجرى عملية رياضية »

ان وجود الله هو مفتاح كل ما وراء الطبيعة ، فاذا اعتقدنا  
 بوجود الله لم نتر صعوبة في الاعتناء بالخلق او بالملائكة او بحالة  
 الانسان الابدية وعمله الانساني

احر بنا في مثل هذه الصعوبة ان نسمع ما يقوله كبار  
 المكرين . ان كل الصعوبات التي يجدها « الانسان الطبيعي »  
 كما يسميه مار بولس ، في الدين تلخص في امرين الاول انها  
 فوق العقل والثاني انها فوق الحس

ما هو العقل ؟ هو آلة عجيبة بها يقيس الانسان ويميز بين  
 الامور ويستنتج نواميس الاخلاق والاداب بحريه عليها .  
 هكذا عرفه داروين . لكن مار بولس قبل عصر داروين بكثير  
 اظهر انه من المستحيل عليه ان يبرهن لعقول سامعيه على حقيقة  
 ما نادى به ، وذلك لان الحقائق التي جاء بها لا تدركها العقول  
 فان العقل لا يعرف شيئاً عن القيمة ولا عن الخلود ولا عن  
 حياة الانسان بعد الموت . وهذا ما عناه هكيلي لما قال انه غير  
 مؤمن . ولكن من الجهة الاخرى لم يقل احد من ارباب الحجة  
 ان العقل يدرك كل شيء او انه لا يقم في خطأ اولا يخدع صاحبه  
 على انه ليس بين العلوم كلها ما يوصل الى حقة تقي راهنة سوى  
 الرياضيات . اما دارس علم الحياة فيعترف بان اعظم ما اكتشف

في الحياة لم يصل الى ما يقرب من استجلاء غوامضها . وقد سلم رجال اعلام مثل يوحنا ستورت مل ودارون وهكلي مانه من المحتمل وجود شيء وراء الطبيعة اي انواع من الحياة والقوة لا يدركها العقل . وقد قل احدهم « ان كثيرا في السماء ولارض لم يتصل اليه العلم ولا حامت حوله الفلسفة » هذا اذن جواب الامر الاول : اذا كان شيء لا يقع تحت مدركات العقل فليس من الضروري ان يكون خطأ ، لانه فيما سوى الرياضيات ليس لاحد ان يقول بما يمكن او لا يمكن

الامر الثاني ان الدين خارج عن دائرة المدركات بالمشهور . ذلك صحيح لانه مهما حدثت العين في هذا الفضاء الواسع لا ترى اثرا لسماء ، ولا عينا للملاك او شيطان ، ولا شبه اثر اقوة روحية او حياة ما . ولكن على اي شيء يدل ذلك ؟ ذلك اما يدل على ان حواسنا صالحة الى حد وانها قاصرة وراء ذلك الحد . اننا لا نرى النجوم الصغيرة ولكنها موحودة ولو لم نرها لان المقرب يرينا ايها . ويستنتج من ذلك اننا نعرف من الكون ما تقدر على رؤيته اما ما سوى ذلك فانا ولو لم نره فهو كائن . افبعد هذا يجمل الريب في ان القول بان لا تراه العين ولا تسمعه الاذن ولا يدركه عقل الانسان غير كائن جهل فاضح وضلال

مبين ؟ لانه يجعل حواسنا الطبيعية حكما على هذا الكون مع اننا  
نعلم ان حواسنا مهما ارتقت هي قصيرة وان لكثير من الحيوانات  
الدنيا حواس احدث وامضى

اذن كما ان ذا الحجب يسلم باحتمال وجود اشياء كثيرة لا  
يدركها العقل هكذا عليه ان يعتقد باحتمال وجود اشياء كثيرة  
هي وراء ادراك الحواس لا نعلم عنها شيئا . وان لمن اشد الناس  
جهلا من يقول اني لا اصدق ما لم ار بعيني وان ما لا تدركه  
حواسي لا وجود له .

اوليس حجة دامغة انه مع كل تقدم العلم وغرائب تجاربه  
في الربع الاخير من القرن الماضي لم يمكن احدا من العلماء ان يبين  
ما هي نفس الانسان اوروحه . اننا نسلم بشيء من التطور الطبيعي  
ويخطر لنا احبنا ان نقول ما قلناه هكيلي بهذه المناسبة « انه ليس  
من العار ان نكون قد نشأنا من قرد لو ارتقىنا عنه بعد ذلك ارتقاء  
بيننا » ولكن اعطاه الفلاسفة بالنبش لم يظلم كما كان . واذا كانت  
العلم قد ميز بين شيء وشيء فقد ابان ان المسافة بين الانسان  
وسائر المخلوقات الحية لا حد لها . ان للحيوان الاعجمي غرائز  
والكنه يندر ان يرقى عن تلك الغرائز . نعلم ان السنجاب ينبي  
وكره والخطف عشه كحمار منذ قرون ولكن الانسان له قوة



الحافظة والذاكرة فهو يفكر ويحلم ويحفظ ويضيف جيلا بعد  
جيل الى كنوز المعارف وبورشها انسله من بعده فيرثي كل جيل  
عن الحد الذي وصل اليه سابقه . وهذه القوة الحافظة في الانسان  
لا حد لارتفاعها . فمن اين اتت هذه القوة . وما معنى وجودها  
في مخلوق يشبه كثيرا غيره من المخلوقات فتزيده وتكسبه نفرا  
ومجدا ؟ عند هذا الحد يستقط مذهب الماديين لان هذا المذهب  
يعمل عن الجسم ولكنه لا يعمل عن الروح . يعمل عن كيفية  
تفكير الانسان ولكنه لا يعمل عن كيفية نشوء الفكر . يفسر عمل  
الدماغ وهو آلة الفكر ولكنه يعجز عن تبين ذلك الشيء الذي  
وراء الدماغ العامل فيه كما يعمل الموسيقى في آتته الموسيقية . والمادية  
قد صلت بذلك رغم انفها واقرت بعجزها عن التعليل عه

وكما ابت المادية التسليم بوجود نفس للانسان هكذا ابت  
ايضا التسليم بخلود تلك النفس . ما انا ممن يجهل ان كثير من  
يقولون بان خلود النفس مجرد اعتقاد لا غير ، ولا انكرانه لا يمكن  
اقامة الدليل عليها ، ولكن اليس من المدهش ان ترى ان هذا  
الاعتقاد كان علة تعزية وسلوان لملايين من البشر في قرون  
متعددة ، وان لا شيء قوي على انتزاعه من القاب البشري .  
ثم اذا ذكرنا انه لم يعتد به البطاء وعديوا التفكير والجهالة

الذين انما يعتقدون بشئ ، لان غيرهم يعتقد به ويعرضون الحقائق على العواطف والالوهام والخيالات بدل ان يعرضوها على الفكر الممحص ، بل على عكس ذلك نرى اعظم الرجال ومشاهير المفكرين ونوابغ العصر من ايوب الى افلاطون ومن افلاطون الى نيسون وبرونيج وغيرهم من اهل الفكر وزعماء الحياة الاجتماعية الذين قبلوا الموت وهم يرددون قول نيسون « انك لا تتركنا في التراب . انت خلقت المرء وانت عادل » واني ليقشعر بدني كلما رددت هذه الكلمات وعرفت انها صدرت من اعماق قلب شاعر درس الحياة درسا عميقا ولم يكن يستخف بالعلم وانواره السطحات . ثم ان الكثيرين ممن رفضوا الايمان ماتوا وعلى افواههم هذه الكلمات التي قالها احدهم « اني لا اجد ما يخشى بل اجد كثيرا مما يحمانني على الرجاء والامل »

على ان بي طبيعتنا ما يحمل حملة شعواء على المادية . لا شك ان كلامنا « احس بوجود اللانهاية في لحظات نادرة » ولا يظن ان هذه اللحظات مجرد اوهام مجرد كونها نادرة ، لان الانسان لم يعيش قط في جيل من الاجيال كخلق مادي . لم تعيش امة تحت السماء لا وكانت الصلاة معروفة عندها ، والصلاة تدل على وجود قوة غير محدودة وغير ظاهرة . والى تعيش امة في هذا

الكون الا شعرت بسمة الحياة وكبرها ورغبت في اتباع ما يسمو  
على ما في هذا الكون . ولم توجد امة الا دفنت موتاهم معتقدة  
ان القبر ليس هو نهاية كل شيء . بل ان وراء الجسم المادي  
روحا لا يمسه الموت ولا يحل بها ما يحل بالجسم من الانحلال  
ونحن نعلم ان بين الشعوب العظيمة كالليونان والرومان والمصريين  
كان هذا الاعتقاد شائعا كما تدل عليه قبورهم واشهرهم واديانهم  
ويمكننا القول انه كلما ارتقى الشعب ازداد للمادية اكارا وللخلود  
تعريزا — وبعد هذا وذلك لا ارى برهانا آخر وليس ثمة حاجة  
لاخر فيما اعلم

ونسأل هذا السؤال: هل يثبت العلم وجود الله او ينفيه؟  
قبل خمسين سنة شاع الاعتقاد بان العلم قوض اركان الدين وذلك  
شعائره . وظال هذا الاعتقاد شائعا مدة طويلة وهذا سبب عداوة  
رجال الدين للعلم . اما الذي يظهر لي فهو ان نتيجة العلم كانت  
غير ذلك تماما . لانه جعل وجود الله حقيقة ثابتة وجعل ذلك  
من مقتضيات العقل البشري . غير ان كل ما عمله العلم بعد  
تقديراته ومفروضاته واكتشافاته انه اوقفنا عند درجات المذبح  
المكرس للاله المجهول . لانه وان كان قد اشار الى العوامل العجيبة  
الغير المحدودة التي تنشئ الحياة ووظائفها لانه عجز عن تعريف

الحياة وتبين اصلاها، ومع انه بين كما قلت سابقا عمل الدماغ فقد  
عجز عن تحليل كيفية نشوء الفكر والتصور والخيال والشعر، ومع  
انه دخل بيت الحياة وفتح كل باب من ابوابه الا انه لما وصل  
تجاه باب الغرفة التي يسبحها رجال الدين غرفة النفس اعترف بالعمى  
والجلل . وما هذه النتيجة بالمستغرب . اليس من المدهش ان  
يكون دارون قد افتتح كتابه الموسوم « باصل الانواع » بقول  
قاله الاسقف بطر وهو « ان معنى كلمة طبيعي ثابت غير متغير،  
وكما ان عمل ما هو ثابت وغير متغير يقتضي بالضرورة وجود  
عامل مفكر هكذا ايضا عمل فعل واحد او عمل ما هو فوق  
الطبيعة يقتضي وجود عامل مفكر » ولو تأمل الناس في هذا القول  
الذي بنى عليه دارون كتابه لما سقطوا في مذهب الماديين . اما انا  
فاعتقد ان المادية قد مر دورها واتقضى سلطانها ، لان الرجل  
المفكر لم يعد يقتنع بهذا الفكر الضيق . وقد لا يمكنه ان يعرف  
ما وراء الطبيعة ولكنه يعتقد بان لا بد ان يكون وراءها شيء  
وان في الكون قوة لها مدبر، وهذه القوة هي التي ندعوها الله .  
اذن يكون العلم قد خدم الدين خدمة جليلة بجملة الاعتقاد بوجود  
الله من مقتضيات العقل البشري

واني اختتم هذا الفصل بايراد بعض الحقائق هدى الذين

يرتكون في مثل هذه المباحث

(١) ان كان في الايمان صعوبة في عدم الايمان (الاحاد) صعوبات . وقد جاء على هذه الحقبة الشاعر برونج اذ رأى ان من الصعوبة ان يكون الانسان مسيحيًا ثم وجدانه من الاصعب ان لا يكون الانسان كذلك

(٢) ان وجود مدبر الهي لهذا الكون اكثر احتمالاً من عدم وجوده . وهذا الامر واضح من تراجم رجال العلم وغيرهم (٣) ان الايمان ليس فعلاً من افعل العقل بل من افعال النفس والارادة والميل وقد يشك العقل في امر ولكن النفس لا تجد صعوبة في الاعتقاد به وقد بين السيد المسيح ذلك في جوابه لمن قل «أومن ياسيد فاعن ضعف ايماني» والكتاب يبين بوضوح ان الايمان فعل انقلب لا العقل فأياك اذن والفكر انك يجب ان تعقل الامور قبلما تؤمن وتخلص ان الايمان لا مهي من العقل

(٤) سواء اعرفنا ام لم نعرف يمكننا ان نعمل ما يجب علينا والدين الطبيعي يسلم بذلك ، ففي هذا الامر لا يمكننا ان نخطئ . واذا عملنا ما يجب علينا حصلنا على الافل على اطمئنان البال بالرغم من ضغط الصعوبات العقلية

( ٥ ) لا تضطرب وتربك من جهة المستقبل . لما سأل السيد المسيح احد المستمعين المتحيرين « افايل هم الذين يخلصون » خرج عن مقتضى الظاهر واجاب « اجتهد ان تدخل انت » ليتقلب العمل فيك على التساؤل . اما انا فلي آمال من جهة مستقبل الحياة الاجتماعية مفعمة بالارتياح ، واظن انها ليست بدون اساس ، ولكني لا ارى اطالة الشرح فيها ، ويحسن بنا ان نترك امثال هذه الاسئلة

هذه مبادئ بسيطة جدا وربما ظن انها بدائية ولكنها كافية لاجراجنا من حمأة اليأس اذا اعتقدنا بها . وعلى كل فقد وجدت انا فيها راحة للفكر واطمئنانا للبل . وعسى ان نكون كذلك لكثيرين ممن يقرأون سطوري هذه .

## الفصل السادس عشر

### هل يعلى الشبان

تلك مسألة يعمد الجواب عليها . لانه من لنا بالوسائل التي تمكننا من معرفة ما اذا كان الشبان يصلون اولاً ، وكيف يمكننا الحكم الاجمالي على امر كل ما لنا من المعرفة عنه نذف متفرقة لا يصح الحكم عليها . ولذلك اجابة لهذا السائل اذكر صفحة من تاريخ حياتي

اني تعلمت ان اصلي وانا ولد صغير ولكني ما لبثت ان وجدت ان الصلاة امر عادي لا غير فاخذت ارغب عنها . ولما صرت شابا اعتراضي رعب من الخطيئة التي كنت مندفعاً اليها فعادت الي الرغبة في الصلاة . وكانت اذذاك عبارة عن نفثة مصدور وزفرة متضايق وأنة متألم ، ولا انكر انه يصعب على النتي ان يصلي اذا كان ساكناً مع من يستخفون بها ويسخرون من المصلي ، ولكن نفس هذه الظروف هي التي حملتني على الاصرار على الصلاة اولا لاني لا احب ان اكون من الجبناء الذين يتراكون عمل الواجب لسبب هزؤ غيرهم بهم ثانيا لاني شعرت انه وان كانت الصلاة ليس لها نفع ظاهر الا لاني ارتحت اليها كقضاء واجب ، ثم اخذت ارى شيئا فشيئا ان الصلاة وان لم تفعل لي شيئا من الخير فقد فعلت كثيرا في حياة من اعرفهم ، فاني سمعت المعدنين والصابادين يصلون كأنهم يشاهدون السماء مفتوحة فشعرت كأن روحي تنسحق اخيرا عرفت ان الصلاة اقرار بمظنة النفس وفرصة لاظهار ما يكبه الضمير . وما احلى ما يشعر به المصلي من الاطمئنان الناشئ عن معرفة الخير والسير في سبيله ، وشعرت احيانا وانا اصلي اني كنت اخاطب الله بجملة وحصلت على الهدى الروحي في اوقات الصلوات . واني لمتحقق

الآن ان الصلاة فعليه ثم يحلم بها هذا العالم حتى الآن  
ولذلك فني انصح الشبان ان يثابروا على الصلاة ولو كانوا  
لا يعتقدون باهميتها وايذكروا ان لا بد من فائدة في الصلاة  
جعلت قلوب العالم كله مجمعة على ممارستها ، لانه حينما وجد  
انسان وجدت ثمة حاجة للصلاة ، وبسبب تلك الحاجة قامت  
كل الاديان . وان اعتمدت ايها الشاب على الصلاة فلا بد ان  
يأتي وقت تشعر فيه كما تشعر العالم قبلك . وليس من الضروري  
ان تستعمل كلمات فان مجرد السجود صمنا امام الاله الازلي  
يقويك باطنيا . لا تستخف بها لئلا تندم ، ولا تكن حيانا فتغيب  
عنها بسبب هزه الآخرين وسخريتهم ، وان فعلت اضرت  
بنفسك اية اضرار . قل بطرس بولر ليوحنا وسلي ان يستمر  
بالايمان وان لم يكن من المؤمنين ففعل الى ان اصح من عدادهم  
فاجرائت كذلك في الصلاة ، صل وان كنت لا تشعر ببركة  
الصلاة . صل الى ان تصير تشعر بالصلاة

لقد كان للصلاة شأن كبير في كل الاديان ، فان ابراهيم  
صلى من اجل سدوم ، والمسيح امر بالصلاة وصلى هو نفسه .  
وان كنت من البوذيين او من الز. واسترلين فانك ترى نفس  
الامر ههنا ، دث دن اسبابا في طبيعة الانسان نفسها تحذوه



عَلَى الصَّلَاةِ اِذْ لَا بَدَّ مِنْ طَرِيقَةٍ يُمْكِنُ بِهَا الْمَخْلُوقُ مِنْ مَخَاطَبَةِ  
الْحَاقِّ الْغَيْرِ الْمَنْظُورِ . فَلَمَّا اِذْنُ تَرَى الْاِعْتِقَادَ بِالصَّلَاةِ صَعْبًا ؟  
ذَلِكَ لَانْنَا فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

ان من جملة الاعتراضات عَلَى الصَّلَاةِ اَنهَا عِبَارَةٌ عَنْ تَحْوِيلِ  
ارَادَةِ اللَّهِ اِلَى مَا فِيهِ صَالِحُنَا وَقَدْ ذَهَبَ هَذَا الْمَذْهَبُ الْاِسْتِزَادُ تَدَلُّ .  
وَالْكَنْ ذَلِكَ خَطَا فَاِنَّ غَايَةَ الصَّلَاةِ لَيْسَتْ تَحْوِيلُ ارَادَةِ اللَّهِ  
اِلَى مَا فِيهِ صَالِحُنَا بَلْ تَحْوِيلُ ارَادَتِنَا اِلَى مَا يُوَافِقُ ارَادَةَ اللَّهِ . قَالَ  
تَبْسُوتُ الشَّاعِرِ الْمَشْهُورِ " كُلُّ مَنْ أَحْرَعَ الْارَادَةَ بِمَعْنَى اَنَّهُ بِإِمْكَانِهِ  
اَنْ يَحْوِلَهَا اِلَى مَا يُوَافِقُ ارَادَةَ اللَّهِ "

وَرُبَّ مُعْتَرِضٍ يَقُولُ " اِذَا كَانَتْ ارَادَةُ اللَّهِ مِنْ نَحْوِ الْاِنْسَانِ  
صَالِحَةً فَمَا فَائِدَةُ الصَّلَاةِ ؟ اِنْ هَذَا الْاِعْتِرَاضُ يَحْمِلُ اللَّهُ بِمَجْرَدِ  
ارَادَةِ مَيْكَانِيكِيَّةٍ لَا ذَاتِيَّةٍ ، وَانْتَ تَرَى اَنْ يَبِينُ التَّعْبِيرُ بَيْنَ تَنَاقُضٍ ؟  
لَا تَنَالَا يُمْكِنُنَا اَنْ نَتَفَكَّرَ بِارَادَةٍ دُونَ اَنْ نَتَفَكَّرَ بِذَاتِيَّةٍ ، فَاِذَا كَانَتْ  
الْارَادَةُ تَقْتَضِي الذَّاتِيَّةَ وَسَلَّمْنَا بِذَلِكَ تَنْشَأُ فِينَا حَالًا حَالِيَّاتٍ  
وَعَوَاطِفَ جَدِيدَةٍ لِكُلِّ شَخْصٍ اخْلَاقٍ وَفَحْنُ لَا نَحْصِرُ اَهْتِمَامَنَا  
فِي ارَادَتِهِ بَلْ نَتَفَكَّرُ اَيْضًا فِي اخْلَاقِهِ ، وَبِمَا اِنَّمَا اشْخَاصٌ وَلَنَا ذَاتِيَّةٌ  
نَعْتَقِدُ بِإِمْكَانِ التَّخَاطُبِ بَيْنَنَا وَبَيْنَ تِلْكَ الذَّاتِيَّةِ الْاِلَهِيَّةِ ، وَذَلِكَ  
التَّخَاطُبُ هُوَ الصَّلَاةُ . فَالصَّلَاةُ اِذْنُ لَيْسَتْ بِمَجْرَدِ رَسْمٍ خَارِجِيٍّ

او طقس كنسي وانما هي انسكاب النفس البشرية امام خالقها  
وهناك خطأ آخر من حيث الصلاة ، وهو استخدامها لالقاء  
التيمة على الله بدل انقيادها على انفسنا . يذكر كثيرون ما فعله  
كنسلي لما كانت الصلاة تقدم الى الله لازالة الكوليرا اذ رفض  
ان يصلي لانه اعتقد ان سبب وجود الكوليرا الانسان لا الله ،  
لما لم تكن افتقار الهياكل ناشئة عن جهل الانسان ، فان الله قد  
ضبط هذا العالم بنواميس طبيعية ثابتة لا تغير وكل من تعدى  
تلك النواميس تحمل هو نفسه تبعة مخالفتها لا الله ، ولم تكون  
تلك الصلوات الا عبارة عن الطاب من الله بان يغير تلك  
الناواميس الطبيعية ، والدين غير مضاد للطبيعة لينظف الناس  
مساكنتهم وما حولها وليهتموا بمسائل النظافة في الاكل والشرب  
وليتبعوا القوانين الصحية فتزول الكوليرا ، وكل المفكرين اليوم  
يوافقون كنسلي على رأيه

غير ان الذي يجهل الصلاة موضوعا صعبا على طمع المفكر  
هو ان الذين يستعملونها يرغبون في جر المنافع الى انفسهم من  
ورائها ، ذلك لانهم يصلون من اجل انفسهم واولادهم واصدقائهم  
واشغالهم وبكلمة اخرى يريدون ان يحصلوا بواسطتها على نعم  
ليست انهم عم . ومما يدهشني كيف لم يلاحظ هؤلاء عبارات

الصلاة الربانية وهي مثال الصلاة الذي علمه الرب لتلاميذه .  
 فلننظر ما هي المبادئ التي تدور عليها تلك الصلاة . ان الاربع  
 عبارات الاولى عبارة عن رفع النفس الى الله وتحديثها بصفاته  
 وكمالاته ورغبة النفس الطاهرة السامية في رؤية ملكوت الله ناجما  
 وشريعته البارة مكملة . وعبارة واحدة فقط تتعلق بالاحتياجات  
 الجسدية وهي اقل الطلبات وابسطها اي القوات الضرورية  
 اليومي ، والثلاث عبارات التالية تتعلق بالحاجات الروحية وهي  
 الغفران والنجاة من التجربة والشرير ، والعبارت الثلاث  
 الاخيرة هي عبارة عن نعمة الهتاف وهي تشابه العبارات  
 الافتتاحية . ترى اذن ان الصلاة هي عبارة عن بيان الشوق  
 الى الله والرغبة في طاعته

بقي امران مهمان لا بد لي من كلمة فيهما قبل ان قيمة الصلاة  
 وصحتها لتوقف على نتائجها ، والذي ذهب هذا المذهب جورج  
 مردت قال « كل من وقف على ركبتيه وهو فضل مما كان قبل  
 المسجود تكون صلاته قد استجبت » . ذلك بعض الحق لا كله ،  
 ولكنه امر مهم بالنظر الى الصلاة ، لان الذي يكون قد اخضع  
 نفسه لله في صلاته يكون قد نال جزاءه في اطمئنان القلب  
 الذي يشعر به .

وهذا يحدوني على الكلام عن استجابة الصلاة . ان استجابة الصلاة امر لا نقام عليه الحجة بل يرجع فيه الى الاختبار . وما جواب الاختبار ؟ جوابه الايجاب . فان تاريخ ملر دليل واضح على استجابة الصلاة . وقد حدث المستر كارير مؤسس مدارس الايتام في اسكوتلندا عن نفسه قال انه لما ابتداء عمله كان فقيرا جدا ولم تمر عليه سنة حتى نفذ كل ما عنده وضمفت قواه ووهن عزمه حتى اضطر الى العمل لتحصيل قوته ولم يستطع اقتصاد شيء للمدارس التي اسسها ، ولكنه صعب عليه ترك عمل وضع فيه كل رغائبه وامياله ، فاخذ في الصلاة الحارة لكي يفتح الله عليه . واسمع ما قاله حينئذ في صلاته بهذا الخصوص « لست ادري اذا كان يجب علي ان امضي في عملي هذا او اتركه ، لست ادري اذا كان يجب علي ان اترك عملي الخصوصي الذي احصل منه رزقي لكي اقوم بهذا العمل المبرور الذي لست ارى من اين تكون موارد القيام به » ولو كان بين يدي القليلة لا يمكنني القيام به . يسر لي اللهم التي ايرة فاعلم ان ارادتك ان اقوم بهذا المشروع » وقد بسر الله له هذا المبالغ عن يد احد اصدقائه . هذا وقد دون الاختبار امثلة كثيرة لهذا الضيق الشديد الذي عقبه الفرج بعد الصلاة ليس فيها مجال للريب البتة . وقد روى

مخرجن حوادث كثيرة مثل هذه . حقا ان استجابة الصلاة امر محقق لا يرتاب فيه كما لا يرتاب في ناموس الجاذبية .

## الفصل السابع عشر

### بعض الشكوك الدينية

يلومني احد مكاتبي لاني قرظت كتابا لفرود ققرأه ورأى فيه ما شوش افكاره وزعزع عقيدته فاقول: ما من كذب الفقه احد المفكرين لا زعزع الفكر من جهة ، ولعل اهم عمل المفكر الحقيقي واعظم خدمة يقدمها للعالم هي ان يجعلنا نشكك في شيء ، فيحملنا على الفكر والتأمل . الا نبتدى في كل آراءنا بالشك وننتهي باليقين . فاشك اذن من اول مميزات العقل المفكر . فلو لم يشك كوبرنيكوس بعلم التنجيم عند القدماء لخسرنا كل ما اكتشفه في علم الفلك الحديث ، ولو لم يخامر كولبوس الرب في علم الجغرافية في ايامه لما اكتشفت اميركا . وانك ان ترى لدى التدقيق ان الشك كان منشأ كل الاكتشافات والاختراعات حتى انه يمكننا القول ان الشك اول مراتب اليقين . والاعتقاد الديني كما قول مرقس دودس ان هو الا « اعتقاد بالموجود الغير المنظور » فالادلى بنا بدل ان نخف منه او نرغب عنه نجعلنا ان

نرحب به كحديث من احاديث العقل المفكر ، وان نجد فيه دافعا  
يدفعنا الى الحملة عَلَى الجَهِل الى ان يستتب لنا الايمان والمعرفة  
ومع ذلك بلووني الكاتب المشار اليه لاني وضعت بين يديه  
كتابا ادى به الى اضطراب بال شديد . صحيح ان المقال الذي  
يشير اليه ينتج مثل هذه النتيجة ، لان فرود كاتبها مر في معصية  
هائلة هي الحركة الفكرية في اكسفورد فاثرت فيه ولم يذهب  
تأثيرها منه في كل حياته ، وكانت النتيجة انه اصبح من القائلين  
بكفاءة العقل دون الوحي . وعندي ان كل من اراد ان يكون  
له ايمان حي حقيقي يجب ان يطالع عَلَى الجهة التي اطلع عليها  
فروود . واذا اغفلها خسر خسارة جسيمة ، لان الذين يعتقدون  
اعتقاد فروود يعدون بالجاهل ، ومن الحق صم الاذن عن سمع  
كلامهم . ولكن اي تأثير يجب ان يكون لفروود علينا ؟ انه ياتي في  
اذهانتنا بذور الشك والارتباب ، ولكتنا اذا كننا من ار باب  
التفكير نجد في كلامه دافعا يدفعنا الى التفتيش عن الحق وورود  
مناهل . وهذا هو التأثير الذي حصل اصاحبنا المذكور اذ يقول  
« كان من نتيجة قراءتي ذلك المقال ان انزعج فكري فندفعت  
افتش عن الحقيقة وانشد الحق الصراح ، فراجعت كل ما لدي من  
كتب البيانات الدينية واعدت مطالمة كتب بالي ووسكوت

وكتبها اخرى لم اكن قد طالعنها قبلا<sup>١</sup> وانتهى بي الامر الى ان  
 الفت مقالة في صحة الاناجيل الاربعة دحضت فيها اقوال فرود<sup>٢</sup>  
 حقا ان هذا الاعتراف لمن اعظم الادلة على صدق قولي  
 فقد اصبحت اذن في توجيه افكار هذا الشاب الى مقالة  
 فرود وخدمته خدمة عظيمة لانه يعترف انها كانت السبب في  
 تفكيره بخلصته من جمود الذهن الذي استولى عليه وارسلته في  
 سبيل التفتيش عن اسس الحق

ان اعتماد الانسان الحقيقي هو ما يصل الى تحقيقه بنفسه .  
 لا يمكننا ان نرث عقائد الايمان وراثته وانما نكتشفها لانفسنا  
 اكتشافا . ان من اول قوانين القيادة الاطلاع على حركات  
 الخصم ، ومن اهم شروط الاخام معرفة ادلة الخصم اما قانون  
 الايمان الذي يزعمه كتاب او الذي لا يثبت الا اذا امتنعنا عن  
 قراءة هذا الكتاب او ذاك فما هو باقانون الصحيح . ان  
 ذلك شبيه بفعل النعامة الحفقاء التي تنجي رأسها في الرمل لكي  
 لا ترى عدوها . واذا اشترطنا في قراءة الكتاب عدم زعزعتها  
 لآرائنا فلا نطالع كتابا قط . ان طريق الوصول الى الاعتقاد  
 الصحيح هو التفتيش عنه وانما ينسني لنا ذلك بطلب الحق  
 وبالاخلاص للعق وحمده

ولا يفتت طاب الحقيقة انه لا بد له من المرور بطريق  
الشك . ولكن الشك الحقيقي جداً ، وان احسن تدبيره لا يؤدى  
به الى الاستخفاف والهزء بالكتب المنزللة بل يدفعه الى التفتيش  
عن الحقيقة اينما كانت . فذا سرتنا في طريق الشك هذا فلا بد  
ان نتوصل الى رؤية النور وسط ذات الظلام  
ثم يقول مكاتبي المذكور « ان الامور التي انيقنها هي وجود  
الله ، وانه على كل شيء قدير ، وان واجب الانسان الاعظم هو  
سلوك سبيل البر » وعندي ان هذا الاعتقاد اساس قويم .  
ومن الخطأ ان نحكم على الاعتقاد بسمة مواضعه وكثرتها ونفقل  
امر رسوخه وتعمقه . ان اعتقادات اعظم الرجال كانت موافقة  
من حقائق قايمة ولكنهم كانوا على يقين منها . قال احدهم سافرونا  
رولا « اننا نعتقد بما نعمل به » ولو حكمنا على اعتقاداتنا بهذا المبدأ  
لوجدناها قليلة جداً ولرأى البعض انهم خلوا من كل اعتقاد ،  
لانه من المعلوم ان لا انسان يعتقد بكل ما يعتقد به بقناعة متساوية  
فانه يعتقد بم الاعتقاد ببعض المبادئ ، وفي بعضها يقف موقف  
الترجيح او الشك ، وبعضها لم يفكر به ولا تسأل عنه قط .  
كل انسان يعبر بحسب النور الذي له ، على ان ما نحتاج اليه  
كلما ليس زيادة في النور بل اخلاصاً للنور الذي لنا . ومن المعلوم



انه اذا كان الانسان امينا لئله من النور فان ذلك النور يزداد سطوعا له، لانه يتدرج اذ ذاك مما يعرفه حق المعرفة الى ما لا يعرفه او كان غامضا لديه . وما انا من ينكر ان الايمان الذي ذكره الشاب مختصر ومحدود لانه يحتوي على ثلاث عقائد فقط ، ولكنها هي كل ما اعتقدت به الامة اليهودية ، ولا يزال لها تأثير عظيم فيها ، وهي اساس كل نواميسها الادبية . حقائق الاعتقاد بالله وانه على كل شئ قدير وان اهم واجبات الانسان سلوك سبيل البر لمو اعتقاد سام وشريف وقانون فعال ، واذا روعي في الحياة حق المراعاة اوصل الى سائر القوانين

ومما عرض علي من الاسئلة قول احدهم « لماذا لا يحفظني الله طاهرا ؟ لماذا يسمح الله بالمعوم والكآبة ؟ لماذا تلقى علينا نعمة اآنام آباءنا ؟ لماذا يسمح الله بان توجد فينا العواطف التي تؤول بنا الى الردى ؟ ان الجواب على هذه الاسئلة هو ان الحياة تعليم وتدريب . وهذه الامور كلها تخدم هذه الغاية . اسنا آلات متحركة او خشبا مسندة . لا يحملنا الله على الطهارة حملا ، ولا يكرهنا عليها اكراما . لنا سلطة على انفسنا ، فاذا اردنا ان نكون طاهرين فعلى ان نقصد ذلك ونسير عليه . اليس ذلك افضل لنا من ان نرغم ارغاما بقوة لا نترك لنا فرصة للعمل ؟ لا شئ في تاريخ النشوء

اوضح من ان ما كنا نظنه شقاء الحياة وجد انه من بركاتها خذ  
 الطقس مثلاً . لنفرض انه عوضاً عن ايام العواصف الباردة  
 والزمهرير القارس كان الطقس هادئاً جميلاً حين لم يكن للناس من  
 عمل سوى النحس في اشعة الشمس . نقضي الطبيعة بان تجود بما  
 يملأ البطون . وماذا نكون نتيجة ذلك على الناس . انهم بلا شك  
 يملكون . ولو عاش الانسان في طقس صارم وتربة مجدية لآكره  
 على مغالبة الطبيعة وحاز فصب السبق عليها ، لانه كلما لانت  
 الطبيعة ضمت الانسان . اما صرامتها فتربي في الانسان  
 صفات الجد والدأب والنشاط وقوة الارادة وشدة العزم  
 وهذه الصفات هي التي توجد الامم العظيمة . وكذلك الامر  
 في الاخلاق فاننا اعطينا المواطن الرديئة لكي نتغلب عليها  
 فنصير رجالاً ونحزب الظفر . فهي اشبه بالانقلاب في الالام  
 الرياضية التي يعاني الانسان رفعها فيجاهد ويعرق فتقوى  
 عضلاته . فعوضاً عن ان ننور الله على ما اعطانا انلم انفسنا ، وعوضاً  
 عن ان نجازف بالقول لما لا يحفظنا الله طامرين لتجميع قوتنا  
 كلها ولنتغلب على ما فيه من القاصص . الرؤوس الجبل وارض  
 سويسرا وطقسها الصارم احب الي من جزائر الباسيفيكي لانه  
 هذه تقيم الانسان كسلاً اما لك فمشتاً محبي الوطن وابطاله .

ولقد صدق من قال

وفيك من الارض التي انت ساكن

طبائع منها مزدرك وجليل

ففي نفس سكان الجبال مناعة وانفس سكان الهول سهول

وهذا هو الحل من حيث الوراثة من الاقوال المكروهة

لدي ما قاله احدهم « ان ساسلتي الفقارية المربوطة نتيجة ما جناه

ابي علي » لان ذلك بعض الحق لا كله ، لانا كما نرث الصفات

الذميمة نرث ايضا الاخلاق الحميدة . وفضلا عن ذلك فان

علماء الالمان يقولون ان الناس يباثقون كثيرا في تقدير الشر

الموروث لانهم لم يحسبوا حساب التأثير الذي تفعله التربية الجيدة

في اسوء الناس تربية واكثرهم وراثة للشر

اذن الحياة تعليم وتهذيب . انا لا ندخل العالم كالي

الصنع بل نصنع ذواتنا ، والعاطفة التي ترد بنا يمكن ان نستخدمها

كدافع يدفعنا الى التغلب عليها وتحويلها الى خير لنا فهي

اشبه بالنهر الجاري بعد اندفاع شديد الذي يستخدمه الناس

لتحريك دواليب مطاحنهم ومعاملهم فيصير قوة توجد لنا الخبز

والثياب . هل رأيت ولدا يطير طيارة ؟ ترى الطيارة تحاق في

الرياح المضادة وكلما تمكّن الخيط المشدودة به اشتدت مقاومة

الطيارة وعظم اوتفاعها . وهذا هو حالنا . اذا كانت طيارتنا مرتخية الحيط تقع لان ليس هناك قوة مقاومة كافية ، واذا لم يكن للناس صعوبات في الحياة يجاهدون تحتها فقدوا ما يشعذ قواهم للاقاومة والدفاع فيسقطون في طريق الحياة

## الفصل الثامن عشر

### الحبة للمسيح

امامي كذاب مهم بحث به الي بعض الشبان الخالصين وهو ينطوي على سؤال خلاصته ما هو المقصود بالحبة للمسيح ، ولماذا تكون هي اهم باعث على خدمة الانسانية ، ولماذا لانكون العاطفة الانسانية باعثا على خدمة اخوتنا في البشرية كفايا دون الاتيحاء الي المسيحية ا

الظاهر من هذا السؤال ان المسيحية تجعل المحبة للمسيح الباعث الاعظم على خدمة الانسانية ولا تعتبر باعثا اخر غير ذلك كفايا . ولكن مكاتبي يشير الى غيرها من البواعث التي يعدها افضل وبطلب اعتمادنا اياها . ويستنتج من كتابه ان هناك باعثين اولهما المحبة للحق والرغبة في نشره والثاني محبة الانسانية لذاتها . لا شك ان هذه عواطف سامية وقد امتدحهما كثيرون من

الفلاسفة ولذلك يحذر بقا ان تتفحصها  
فلننظر في الباعث الاول وهو لهبة الحق والرغبة في نشره .  
واول ما نقول ان لنا عليه ماخذين الاول ان حب الحق  
افلسفي او الحقيقة المجردة نادر الوجود ويظهر لنا ذلك جليا اذا  
نحن التفتنا حولنا بين معارفنا فلان نجد ان قبل اجسامهم الذين  
يبين الحقيقة المجردة قل اهتمامهم كم من معارفنا يهتمون مثلا  
بآراء افلاطون وفلسفته اليس من النادر وجود مفكر يملكه  
الفكر السامي ويتحول عن سبل المسرات البشرية العامة الى  
التي بالبحث والتفكير على افراد . ان طاب الحقيقة كما وصفه  
شرينر « رجل زاهد يصعد في الجبل العالية ويتعثر في الوعر  
الصعبة الموحشة وليس له سوى مطعم واحد وهو ان يجد هنا او  
هناك رجلا او اكثر يشاركوه آراءه فيسيرون في آخر خطواته » .  
اما السواد الاعظم من الناس فمتفرقون في الاشغال العملية  
منصرفون الى الاهتمام بالاشياء الدنية لا يهتمون بالتفكير بالحقيقة  
المجردة وقيل هم الذين يعيشون الحياة العقلية او الفلسفية . اما  
الذين يسمون وراء الحقيقة العمالية وكثيرون . فوضح اذن ان  
من الناس الحقيقة المجردة اوهن من ان تكون اساسا يبنى عليه  
الاهتمام بالجمع البشري ثانيا ان محبي الحقيقة المجردة كان لهم

بالحقيقة تأثير قليل في البشرية . لا اريد ان انتقص اقدار رجال  
الفكر، حاشا فان رجال الفكر هم مجد الامة ولكنني اقول اننا كثيرا  
ما نبائع في وصف ما لهم من التأثير . ما اقل الناس الذين يهتمون  
بالشعراء مثلا ويدركون ما جاؤوا به من بدائع الخيال ورائع  
الحقائق . ولكن ما اكثر الذين يقرأون الكتب القصصية والروايات  
الموضوعة . وهذا يدل دلالة واضحة على شدة رغبة الناس  
عن الحق في الفلسفية ورغبتهم في الحقائق والاحوال الواقعية .  
اذن الاستناد على محبة الناس للعقائد الفلسفية كباعث على خدمة  
الانسانية مجرد خيال وهم فاضح

ثم لننظر في محبة الانسان القومية ورغبته الطبيعية في خدمة  
البشرية . وهنا لنا ايضا مأخذان . الاول ان محبي قومهم قادرون  
ندور محبي الحقائق المجردة . ولو كان اساس اختيار المسيح تلاميذ  
له محبتهم لقومهم لكان فتش في ربوع فلسطين جميعها دون ان  
يهتدي الى واحد منهم . اما التلاميذ الذين اختارهم فلم يكونوا  
محبي قومهم بالمعنى الذي اراده المسيح . ما اكثر الحوادث التي  
اظهرت ما كنته صدورهم من عدم التأثر لمصاب المتألمين  
والاستخفاف بالمحتاجين . خذ لك حادثتين فقط . لم يتذمروا على  
اطعام الجمهور الجائع ، او لم يجتهدوا في ان يبعدوا الاولاد عن

المسيح : والحقيقة هي اننا نحب الذين يحبوننا ولكن يندر ان نتجاوز محبتنا ذلك ، حتى ان الناس الطيبي الاخلاق المستعدين ان يضحوا كثيرا من اجل اولادهم واصدقائهم يندر ان يفتكروا في مطالب الحياة الاجتماعية او احتياجات البشرية جمعا .  
والواقع الذي لا يشوبه ادنى ريب هو ان الناس ما زالوا متمسكين بالحبّة لدوي القربى وبالعداوة للاباعد . يشعرون بعاطفة نحو افراد اسرتهم ولكنهم قلما يفتكرون بالغرباء عنهم الذين لا يحملون اسمهم وليس بينهم قرابة رحم او نسب او صداقة شخصية .  
فاين اذن نجد تلك العاطفة البشرية التي يقصد بها ان نكون دافعا لخدمة الانسانية . الثاني ان النوع البشري نفسه لا يستحق المحبة . لا تتحني ايتها القارئة الكريم بالمباغة او الشطط . ما انا مبالغ ولا شاط وانما هي الحقيقة فترّ فيها . لا خلاف في اننا نحس بالمعطف نحو الذين هم من قومنا واكبتنا حتى في هذه الدائرة الضيقة نرى كثيرا ما يكره ويذم ، ونضطر الى الاعتراف ولو همساً بين جنيننا بان اخلاق الكثيرين لا يمكننا ان نألفها ونأبى الا ان تفيض ايتنا ذوبها . وما آداب امة الا مظهرها للطبيعة البشرية ومعرضها لاباطيلها وسيئاتها وجناياتها وشهواتها السيئة وطمعها الاشهيي واثرتها الذميمة . وقد قال جمهور المصاحين

والفلاسفة الذين ضحوا بحياتهم في سبيل الانسانية وخدمتها ان  
 جهود الانسانية امر لا ريب فيه ان اساس لا يستحقون ما يبذل  
 في سبيل خيرهم وانك اذا شئت خدمة الانسانية فليك  
 تجنب مخالطة الناس ما استطعت ثم انك تقرى بين اكثر الامم  
 تمدنا وارفعنا تهذبان لا اسهل من اضرارنا الحروب وتعبئة  
 الجيوش اسبب طفيف ربما كان يمدد اهنة الحقها بعض افراد  
 امة ببعض افراد امة اخرى او غيرة شعب من شعب آخر واذا  
 كنا نرى بين افراد طبقتين طبقة الاحتمائية غير اهل للمحبة  
 والعطف فكيف بنا اذا انتقلنا الى ناس احط من طبقتنا وابتعد عن  
 اذواقنا او لاهل ذاتنا نجري في افسنا غطفا على لاسكيجواو  
 الافريقي، واستنكفنا من معاشرته الفقير ذي اليباب لونه،  
 وابتعدنا عن رائحة السكير، وتجنبنا معاشرته قطاع الطرق،  
 وترفعنا عن النظر الى ذوي الشهرة الفاسدة والجاهة  
 فلا تكن اذن من الغرورين، ان الطبيعة البشرية بالاحال  
 ليست مما يجب، ام محبة الانسانية لذاتها ومحبته الحق للهاته  
 فسجيتان ذودتان لا يمكن التوصل عليهما، ما عاطفة الانسانية الا  
 مجرد تعبير حالو ولكنه لا ينفع احدا  
 ولكن حينئذ كون الانسان مبهة للمسيح حارة يرى كل شيء



قد تغير . ذلك لان المسيح قد علمنا ان كل البشرية ممثلة في  
 شخصه الكريم وان كل انسان على اختلاف جنسه ولونه وشكله  
 هو نفس مات المسيح لاجلها وان تكن قد ضلت عن الطريق  
 الذي سلكه ما الا انه من الممكن هاتهما التنازلي في شخص المسيح  
 غاية ما يحرج ان تبلغ اليه الانسانية ، والمسيح يأمرنا بان ننظر  
 الى كل فرد كشبه له ناقص والمعيون التي تعودت النظر الى  
 سيرة المسيح تنظر الى كل الناس نظرا مقرونا بإمكانية صيرهم  
 اقباء فضلاء . ان مروض الحيوانات والعبيد والجنود لم يكن فيهم  
 جاذب يستحب ومع ذلك نودي اليهم بالمسيحية اولا لم يناد بها  
 للاعضاء والاعنياء الذين كان لهم ما يرفعهم في عيون الناس بل نودي  
 بها للابائين والمعوذين لان حاجتهم كانت اشد وما زال هذا شأنها  
 حتى الآن لم يكن الباعث الذي حداموفت على اختلاف افرقيا  
 العاطفة البشرية ، وابست هي الدافع الذي يدفع الرجل والنساء  
 الاقباء لبذل حياتهم في افذر لاما كن واكثر شوارع المدن  
 فسادا ، بل هي لمحة المسيح التي ارتسمت صورة المسيح في كل الناس .  
 ان نياهم الجمهرات الخيرية في بلاد لا كبر مصدرها الكنائس .  
 حق ان محبة المسيح هي ، شأنه في الناس راحر بمحاب  
 الرسالة المشرقية فيفتح هذا فصل ان يرى ان لآداب

الانسانية المجردة عن الدين قوة ضعيفة ، وانما انما قصد بها استخدام الآلة المسيحية والتغاضي عن قوتها وقد فات هولاء ان احسن الآلات وادقها صنعة واعظمها تقانا لا يتم لها العمل ما لم تكن النار في مرجل الآلة البخارية

ثم انه لا شك في ان البعض يجدون العطف على الآخرين اسهل مما يجده غيرهم . ولعل هناك شيئا من الصحة في قول موريسن « ان القديس الحقيقي هو ذنبه 'دبي' وان التقوى مثل الشعر فطرة لا اكتساب ، وانك اذا شئت ان تكون مسيحيا فلا يمكنك ذلك ما لم يكن لك تركيب غاية في الجمال والظرف ودقة الصنعة . ان امثال الاختين انياس ومرغريت يميلون الى التدين بالسهولة التي مال بها موزار الى الموسيقى ونيوتن الى الرياضيات وكتبس الى الشعر غير ان النبع في الدين اقدر من النبوغ في اي شكل او نوع آخر ، والتقوى الرقيقة غير مستطاعة للعمل مثل الشعر الرقيق » ذلك صحيح ولكن ما هو المقصود بالامامة . حقا ليسوا هم الفقراء ولا الغير المتهمدين ولا منحطي الحياة الاجتماعية على الاطلاق ، لان الاولين ظاهرا منهم نوابغ في الدين اكثر مما ظاهرا بين الاغنياء والمتهمدين . قبل عن المسيح ان الناس العموم معموه بفرح ، اي ان المسيح وجد فيهم اعظم قابلية للنبوغ

الدينى واعظم استعداد لقبول الانجيل الذي يعلم محبة الآخرين .  
 هذا وان موريسن يخفف من غلوائه حينما يقول « على ان المحبة  
 الحارة والشكر والاحترام للمسيح اذا اضرت في القلب تقوى على  
 التغلب على العادة » ان هذا هو العلاج الشافي . فبالتقرب الشاب الى  
 المسيح وليضرم في نفسه المحبة الحارة والشكر والاحترام له فيرى ان  
 بين يديه قوة تفصم عرى الوراثة وتقطع سلاسل العادة وتتغلب على  
 الاخلاق الرديئة ان المحبة للمسيح في امكان كل واحد احرازها .  
 ليس من الضروري ان يكون الانسان نابغة ليكون مسيحيا .  
 فان اضرت هذه المحبة في انسان ورث عن آبائه واجداده شر  
 العادات واعظم المفسد فما عليه الا ان يشهر حربا عوانا للتغلب  
 على تلك النقائص . ولا انكر ان امره يكون اصعب من امر من  
 ورث عن ابويه واجداده دما باردا وتصورا طاهرا ولكن بقدر  
 القصد يكون عظم الفوز بمقدار الخطا طه يكون ارتفاعه وارتفاعه

## الفصل التاسع عشر

### احتمال المموم

كيف العمل بمصائب الحياة واكدارها؟

ما اكثر الكتب التي وردت فيها هذا السؤال . حقا انه  
 ليس بيننا الا من شعر ولو بعض الاحيان بتعب الحياة وآلامها

والأيس منها . وما ذلك بمقصود على الشيوخ أو سيئي الخط ، فإننا  
في عصر نرى فيه الشبان يغالبون على أمرهم ، وتذوي زهرة شببتهم  
وهم يمد في سن الحداثة ، ويستولي عليهم الغم والهم فما السر في  
كل ذلك يا ترى ؟

قد ذكروا لذلك عدة أسباب ، بعضها محتمل وبعضها وهمي  
على أن كل باحث مدقق لا يشك في أنه لا بد أن يكون قد  
حدث شيء أفقد الشبيبة زهوها وحرمتها التمتع بالحياة وانتزع  
منها تلك الخاصية المعروفة وهي عدم الاهتمام بالاستقبال وعدم  
الاكتراث بمصير لانسانية وعدم الالتفات إلى أسرار الطبيعة ،  
وفعل مثل ذلك وأكثر في المتقدمين في السن ، فأصبح الناس  
جميعا أشد انفعالا واعظما اهتماما وأكثر تفكيرا ممن عاشوا في  
العصور الغابرة ، فالقوا شجون الحياة ووجوهها السوداء ، وباتوا  
يشعرون بأن القلب مثقل بضغطها الذي ليس في الطاقة احتماله .

ربما كان السبب ما يقوله البعض من أن البشرية شاخت  
وأن كل طفل يولد اليوم يصبح بحكم الطبع والضرورة وارثا لمجموع  
الهموم والمصائب التي أنتجت مفسد القرن السائفة ، وربما كان  
السبب أن التقدم السريع الذي شوهد في الآونة الأخيرة أنتج  
رد فعل ، أو أن هذا التقدم خرب آمالا عديدة واحطت مساعي

كثيرة بحيث دب اليأس الى قلوب الناس واصبحوا يتساءلون ان كان هذا النمدن الحديث يستحق ما انفق عليه من الثمن .

وسواء صح احد هذه الاسباب او بعضها فان الحقيقة ثابتة لا ريب فيها وهي ان الحياة العصرية مملوءة من الهموم والاكدار، مفعمة بنبطات العزائم ومهيجات الاعصاب ، وان هذه الاحوال تنتهي في الغالب الى واحدة من نتيجتين احدهما عدم التأثر بافراح الحياة وازراحها وثانيهما احتقار مسرات الحياة .

يبد لنا اذا امعنا النظر في تلك الحاسيات والعواطف رأيناها من بعض الوجوه طبيعية . اي انه من الطبيعي مثلا ان نقل الآمال كلما طعنا في السن ، ذلك لاننا نجد ان احراز قصب السبق في الحياة اصعب مما كنا نتصور ، وانه لو قدر لنا الحصول عليه لرأينا ان فرحنا به يزول قبلما نفوز به . ونرى بعد الاختبار الطويل ان غابة اماننا غاية دائمة الحركة ولكن الى الامام ، فكلما ظنناها على بعد الذراع اذا هي مناط الثريا او ابعد، فنضطر في النهاية الى التسليم بان السعادة الحقيقية هي في الجهاد لا في الجزاء . ويثبت لدينا ان من اصعب الامور واشق الاعمال فعل ما يؤثر في الحياة الاجتماعية تأثيرا ثابتا ، وانه ليس من ثورة كان لها من الثمار الذهبية بقدر ما كان منتظرا لها ، وان لا اصلاح يتعمق

الاعمق الذي نخلاله

ولا اكتم القارئ انه يؤمني كثيرا الاعتراف بهذه النقائص  
وربما تألم هو ايضا من ذلك، ولكن اليس من الحكمة والامانة  
التصریح بها بدل جهلها او تجاهلها، لا ننا بذلك نكون قد تهيأنا  
لما على الاقل فلا تؤخذ بها على غرة. والي لاحسبني اخدم  
الشبية بقولي لها «لا يخطر لك ايها الشاب ان قوتك الجسدية  
والعقلية ستظل كما هي الى الابد»، ولا تحسبن انه يمكنك ان  
تلاعب الحياة دائما لان هذه اللعبة ستصبح يوما ما معركة حامية  
الوطيس، ولا تملن النفس بانه يمكنك ان تجتنب ساعات الحياة  
الحرجة ومشاكلها المولمة واحوالها المرة وان انت ابتعدت عنها  
فهي تطاردك وتدر كك، وسترى اخيرا انك لا تقوس على  
التخلص منها»

ثم ان من نواب الدهر ما يحل بالناس في هذه الحياة دون  
ان يكونوا هم الباعث عليها. فان الصعة قد تسوء، وربما حدث  
حادث فجائي يغير مجرى الحياة كلها، وقد يفلس محل تجاري  
فيشمل الضرر عاملا نشيطا امينا. اجل قد نفع مئات من مثل  
هذه الاحوال الغير المنتظرة التي لا يكون الانسان السبب المباشر  
لها، ولكنها تكدر صفو حياته وتغرقل مساعيه وتنفص عيشه.

واملنا صرنا الآن افندر على فهم اهمية السؤال كيف يمكنني احتمال  
 هذه الامور ، وما هو الذي يمكنني من الصبر في الساعة السوداء  
 لا ارى لهذا السؤال اكثر من ثلاثة اجوبة : اولها مبدأ  
 الروافيين وهو القائل بعدم التأثر بانفراح الحياة وانراحها . ذلك  
 جواب القدماء على هذا السؤال ، وهذا المبدأ مبني على اعتقادهم  
 بان الآلهة تلاءيهم ولذلك اعتمدوا على ان لا يدوا شيئاً من  
 الضجر او التألم مهما اصابهم ، فاحتملوا ما احتملوه قائلين " ان  
 الآلهة آلهة شريرة فلتفعل كل ما يوسعها من الشر ائنا لا نذل ولا  
 نقهر " . وهذا الروح لم يترك النوع البشري قط ، وقد كان السر  
 واتر سكوت بين الكنيسة الانجيلية القدماء مثلاً له . ولا يؤخذ  
 من قولي هذا ان السر ولتر سكوت قال ان الآلهة شريرة فلتفعل  
 كل ما يوسعها من الشر . حاشا ولكن السر ولتر سكوت كان ذا  
 ارادة حديدية فاستخف بالقدر وعقد العزم على ان لا يلين ولا  
 يذل ، فلم يستعن باحد وخلا قاموسه من معاني الاستكانة وقد  
 وجد في نفسه قوى كافية للاحتمال . اما بين الكنيسة المحدثين فقد  
 عبر عن هذا المبدأ المستر هني في بيته المشهور " اني خرجت من  
 الليل البهيم الذي سترني وقد كان سواده حالكا ، واني اشكر كل  
 الآلهة الموجودة من اجل نفسي التي لا تقهر "

ومنهم دريد بن الصمة الذي قال

لا تحسبن يا دهر أني ضارع لنكبة تعركني عرك المدى  
مارست من لو هرت الافلاك من

جواب الجواب عليه ما شكا

وقال ايضا

فان امت فقد تنامت لذتي      وكل شيء بالغ الحد انتهى  
وان اعش عاشرت دهرى عالما      بما مضى من امره وما انتشى  
حاشا لما اسأره في الحجي      والحلم ان اتبع رواد الخنى  
او ان أرى لنكبة مخضعا      او لا يتهاج فرحا ومزدهى

ومنهم القائل

وانك عبيد يا زمان واتني      على الرغم مني ان أرى لك سيدا

والقائل

امطري لولوا جبال سرنديب      وفيضي آبار تكروور نبرا  
انا ان عشت لست اعدم قوتا      واذا مت لست اعدم قبرا  
همتي همة الملوك ونفسي      نفس حر ترى المذلة كفرا

والقائل

وايني لمن قوم كانت نفوسهم      بها انف ان تسكن اللعم والمظما  
حقا ان في هذا النفس وهذه الالهة لعظمة وفخرا - ولكن



أقل تأمل يظهر أننا لو تساهلنا في التقدير ما أمكن التساهل لرأينا  
أنه لم يعيش في العالم سوى أفراد قليلين من هذا النوع، ذلك لأن  
عدم المبالاة بأفراح الحياة وإفراحها تقتضي قوة حديدية لا توجد  
إلا في النادر من الناس . إذن هذا المبدأ لا يصلح للأفراح عنا في  
معتك هموم هذه الحياة .

الجواب الثاني التعطيل . وخلاصة هذا المبدأ « إن حادثة  
واحدة تصيب الجميع على السواء » وبما أن الرامي هو القدر الاعمى  
فالتغيب والشكوى لا فائدة منهما . كل يعلم أن المرحوم  
الاستاذ درموند كان يعتقد بأن الناموس الطبيعي مماثل في جوهره  
للكاموس الروحي ، غير أن الدكتور دانجر انتصب لمناوأة معتقدا  
بأن الطبيعة لا شأن لها في ما يتعلق بالنفس وأن الدين الحق نشأ  
منذ مجيء يسوع المسيح

وإني لا أدعي المقدرة على الفصل في هذا الجدل، إلا أني  
أرجح رأي الدكتور دانجر أن الطبيعة كما قال تيسوت تتم  
بالنوع لا بالأفراد، ولا شفقة لها ولا رحمة . صحيح أن شمسها  
تشرق على الأشرار والابرار، ولكن ضرباتها ومصاصها وزلازها  
وعواصفها وصواعقها تحمل أيضا على الظالم والبري . فلاستناد إذن  
إلى الطبيعة إيمان الشدة جنوح إلى الكفر وهو علم كل حال

اصاح من المبدأ السابق لان عدم الاعتقاد بآله خير من الاعتقاد بآله شرير . وقد يطعن الانسان في شهادته لمعرفة انها شاملة لتناول كل واحد على السواء ، وان ليس ثمة من يستعمل تبعها ، وان لا مناص منها ، وان ليس فيها محاباة ، وان ليس من قوة جائزة قاسية مستبدة باعثة عليها . فما لا مناص منه للجميع وجب على الفرد احتماله وبما ان الشكوى لا فائدة منها فالصلاة عبث والاولى بالمرء السكوت

الجواب الثالث الايمان . الايمان هو عبارة عن الاعتقاد بامور مأمولة ، وله قوة تخترق سحب المصائب فترى قوس القزح اثناء اكفهار الجوار وتلبد الغيوم . ولايمان يسلم بهذه الحقيقة وهي ان الغاية الاولى من حياة الانسان التهذيب وهنا نرى صحة معتقد الدكتور دلتنجر بان الدين الحق نشأ منذ مجيء يسوع المسيح المسيح طبع على الحياة مثالا ساميا خالدا وهو ان افضل الناس واقدسهم اكثرهم تعرضا للبلايا والمصائب ( قال الشاعر افاضل الناس اعداء لذا الزمن الخ ) فانه وهو بدون خطية رفضه الناس ، وكانت حياته بحسب الظاهر حياة خيبة ، علم الحق الطاهر فقالوا انه خادم ابليس ، احب الناس فاغتصوه ، مد يده لمساعدتهم فاحتقروه ، رغب في انهاض امته وتعليمها الاشياء التي تؤدى الى

السلام العام فصليته كجاني ائيم . حقا ان المصائب التي لم يكن  
يستحقها انتفعت كل اثر من آثاره . ومع ذلك لم يشك بل قال  
يهودوه وسكينة « الم يكن ينبغي ان المسيح يتألم » . رأى الآلام  
البشرية شيئا ضروريا . ومع انه لم يحل مشككة الآلام الا انه  
بين ان لها تفسيرا يقف عليه الانسان يوما ما . غير انه من  
الضروري ان نلاحظ انه لم يحتمل ما احتمل . بل الرواقبين الذين  
لم يتأثروا لا فراح الحياة واتراحها ، كلا فانه شعر بالحزن الشديد  
فقال « نفسي حزينة جدا حتى الموت » ، ولكنه احتملها بسبب  
الفرح الموضوع امامه . هذا هو الايمان ، هو النظر الى اشياء غير  
منظورة ، وهو الحل الوحيد لكل مصائب الحياة وويلاتها .  
هذا الجواب ليس فيه دخل للطبيعة ولا يقع بين مدركات  
العقل والحواس . قل مرقس رودرفورد « الايمان بوقف الانسان  
على علاج المصائب وبدله على فدية . وهو غير خاضع للفلسفة  
لان لا مجال فيه للتفسير والايضاح بل بقي الامور على غموضها ،  
ولكن النفس تفتح اليه والضمير يطمئن لمبادئه »  
اذن الايمان هو بداهة النفس ، وهو الصوت الوحيد الذي  
بإمكانه ان يعزي ويقوى كل الذين نفدت فيهم سهام مصائب  
الحياة واحدا . وايشقل وطأة بلاياها

والشيء الذي يجب ملاحظته في كل هذه المسائل هو ما  
 للابحان من القوة على كبح جماح النفس وتهذيب الاخلاق . ولما  
 كان الشيء بالشيء يذكر اقول ان امامي رسالة من احد مراسلي  
 يقول فيها « لا اهمية لما يعتقد به الانسان ما دام حسن السيرة دمث  
 الاخلاق » ولكن امن الممكن ان يكون الانسان كذلك دون ان  
 يكون له اعتقاد حق . ما نأمن ينكر ان كثيرين يتقدمون بمقائد  
 سامية جداً ، وان اعتقادهم به يبصرهم افضل مما كانوا مع ان كثيرين  
 لهم اعتقادات بسيطة بكثير ولكنهم يحاولون بان يعيشوا عيشة ملووها  
 الفم والمقاصد الصالحة . ولكن ماذا يستتبع من ذلك ؟ يستتبع  
 منه ان الاعتقاد السامي اذا لم يحافظ عليه باخلاص هو اقل فعلا  
 من الاعتقاد البسيط الذي يحافظ عليه بامانة

هذا كل ما يستتبع من ذلك ، ولكن لا ينبغي ان يغيب عن  
 بال احد ان المرء هو اعتقاده ، هذا معنى قول كرومويل « ان  
 العقل هو الرجل » ، ذلك لان الرجل في اعماله وسيرته واثاره  
 على الآخرين ان هو الا نتيجة الافكار والمبادئ والاعتقادات  
 السائدة على نفسه . واضرب لك مثلاً او اكثر على ذلك .  
 ان الرجل الذي يعتقد ان ليس هناك ما يسحق حقوق التملك  
 يصير على الأرجح اصماً ، ومن يعتقد بان الحكم المذني جائز

يصير على الأرجح فوضوياً أو إباحياً، ومن يعتقد ان التعفف ترتيب فاسد موضوع لحرمان الناس من لذة طبيعية يكون على الأرجح فاسقاً. وكما ان بين طيات الدماغ تلافيف سرية تصير الانسان اعظم المخلوقات الحية واذا نزلت هذه التلافيف اصبح الانسان حيواناً عجمياً هكذا ايضا للايمان تلافيف في داخل النفس، وهو يحكم على السيرة ويدرب الاخلاق - الاعتقاد بالجل بوجد المصور، والاعتقاد بالحق ينشئ الشهيد، والاعتقاد بالحرية يولد البطل محب الوطن، والاعتقاد بالله يوجد القديس. فاذا تسنى لنا معرفة اعتقاد الانسان عرفنا كل ما يجب معرفته مما هو ضروري، لاننا نكون بذلك قد عرفنا الانسان. ولهذا السبب يشدد الانجيل في وجوب الايمان. ولهذا السبب عنه علم غوثي وكارايل ان اول واجبات الانسان ان يؤمن. وهذا ما عناه السيد المسيح في قوله الشهيد «من آمن خلص ومن لم يؤمن يدين». ولعل رفضنا العقائد مجرد كلام وفصاحة خطابة. لان الناس جميعهم عبيد العقائد ولا مناص لهم منها. وما هي العقائد. هي مبادئ الاخلاق، هي الايمان معبر عنه بكلمات وجيزة العدل الانساني مبني على عقائد وبصرح بان الامر الفلاني والامر الديني خطأ دون ان يقدم الاسباب لذلك. والعلم

مبنى على العقائد التي نسميها اوليات او مبادئ او بدعيات ،  
ومن نواميسه ان الاشياء الفلانية والاشياء الفلانية موجودة ، وانه  
ان حصلت الاسباب الفلانية تنتج النتائج الفلانية الى اخر ما  
هنالك . هكذا لدينا ايضا مبنى على العقائد التي تبين المبادئ  
التي تقبلها النفس ويسلم بها الضمير

هذا وانما نرى بوضوح ان الايمان يحكم على الاخلاق  
البشرية . من هو موفت ( Moffat ) الا نتيجة الاعتقاد بان  
احقر الامم واشدها غباوة قابلة للعلاص ويجب ان تخلص ،  
ولو زال ذلك الاعتقاد من قلب موفت لم يسمع احد باسمه .  
ومن هو وردزورث الا نتيجة الاعتقاد بان في الطبيعة شيئا  
يناجي ، وان الشعر الحقيقي هو تم تعبير لا بسط المواطف البشرية ،  
وان الانسان يجد سلاما في الطبيعة ، وان الحكمة فلتت في  
اكواخ الفقراء ، ولو زال ذلك الاعتقاد من قلبه لما كتب بيتا  
واحدا من شعره الساحر الحلاب . وهكذا قل عن غوردون بطل  
الخرطوم وامثاله الذين كانوا مظهرا لما يعتقدون ، وهذا هو الحل  
دائما وان من الحق والخافة الثان بان الاخلاق الحميدة قد توجد  
حيث لا يوجد اعتقاد صحيح . فان ذلك بمثابة القول بانه قد  
توجد صحة جيدة في جسم قبيح مصاب

أيها الشاب ان من اهم ما يجب عليك ان ترتب لنفسك قائمة  
حاوية المبادئ التي تود السير عليها ، وان لم تفعل ذلك ضلت  
سبيلا وسوءت اخلاقا لان مقياس الانسان اعتقاداته المصاحبة

## الفصل العشرون

### الشبيبة والمسيح

ان الماشئة تود معرفة المسيح ، وترغب في الوقوف على تعاليمه  
وحقيقة دينه هي لا ترقاب في المسيحية الحقبة ولكنها تتمن التصنع  
في الدين . وشعورها من هذا القبول معبر عنه بقول من قال « في  
احب مسيحيكم ولكن الذي يفيضني ان الذين يدعون انفسهم  
مسيحيين ليسوا مثله في شيء » واني استنتج من ذلك ان الشبيبة  
تتميز تمام التمييز بين مسيحية ومسيحية ، وتفرق بين بعض ما  
يجريه الناس وبين التعاليم البسيطة التي نادى بها ذلك لذي  
عاش تحت سماء فلسطين وصلب لاجل خطايانا

ان الشبيبة من طبعها الشديد ولا تفهم للتساهل معنى ،  
وجدير بها ان تكون كذلك ، ولو فقدت هذه المزية افقدت  
الشجاعة والافدام الذين يوصلان الى النجاح الشبيبة لا يمكنها  
ان تفهم ان النصف يمكن ان يكون اكثر من الكمل ولا يسمها

ان تسلم بالمبدأ القائل باننا في المراحل العظيمة لا مندوحة لنا عن التساهل في الرضى بما هو دون الغاية في الجودة اذا كنا نريد ان نفعل شيئا واننا في معالجة المشاكل المعقدة لا بد لنا من التساهل بنقض الانسان والحياة الاجتماعية ، واني اعيد القول بانه لا يحذر بالشبهة ان تسلم بهذه المبادئ ولذلك لا امتنع اذا اتانا سمعت الشاب يشكو من الشكوى من القدر وبود التخلص من الظروف الصعبة ، ذلك لاني اعلم ان هذه المواطن تدل على انه حي وانه متيقظ متنبه وان فيه ما يسخر بالاقدار ويستغف بالظروف . ان الرجال المحكمين لا يستأثرون حينئذ يسعدون الشبان يسندون مذهب الجمهورية المنطوقة او مبادئ الاشتراكية المنطوقة لان ذلك يدل على انهم يتأثرون لوجود الميزات بين الناس والتفاوت بين طبقات البشر وينفعلون برارة لشقاء البشري ، ويدل على انهم احباء منتهون وذوو احساس بما يحيط بهم . قد يندفعون الآن اندفاع الطيش ولكنهم ينتهون الى الجد والقوز ، وقد يتدمون بالهزم ولكنهم سينتهون الى البناء والنشيد . وعليه فاني لا اوم مراي الذين بعثوا الي برسائل يستفتونني فيها في المشاكل الاجتماعية العديدة ويشيرون الى الفرق البين بين خلق المسيح واخلاق الناس الذين ينتمون اليه . وعندني ان الازدراء



والياس والشكوى والامتهان كل ذلك خير من الجود البارد الذي لا يحس صاحبه بشيء ولا يبالي بشيء. انني لامت كافر الناس (الذي اصبح دائرة في هذه الايام ضيقة) بمقدار مقي ادمم مبالاتهم. وان اعظم ما يصعب على رجال الدين اعمالهم ليس الطبقات المنحطة من الناس بل ارائمك اللابسون الالبسة الفاخرة، المستخفون بشؤون الحياة، الماجعون في الماديات، الذين لا يبالون وجد اله او لم يوجد، ولا يكفون انفسهم غناء البحث والسؤال. واني افضل ان اسمع رجلا يقول باخلاص انه لا يعتقد بوجود الله على ان يقول ربما يوجد اله ولكن سواء عندي وجد او لم يوجد.

ساد الحياة الاجتماعية في العصور السابقة رأيان الاول ما اعتقده اليونان وهو ان الانسان صالح في طبعه وكل ما يفعله بحكم الطبع صالح ولذلك شيدوا مذابح لآفة الشهوة ولاله المكر.

اما الاقدمون فاعتقدوا عكس ذلك اي ان الانسان شرير في طبعه وكل ما يفعله شر. وهذه التعاليم المتناقضة توجد اليوم بالنظر الى الوراثة فبعضهم يعتقد ان الانسان مجرد آلة تتحرك من ذاتها بواسطة قوة في داخلها هي الخصال الموروثة. وبعضهم يعتقد ان الانسان ابن ارادته لا ابن الوراثة. ان اليونان لم يقرروا بالخطية والندماء اكروا الميل الى الصلاح وبكلمة اخرى لم يروا

اليونان ضرورة للفداء والقدمات قالوا بدم نفعه . وهذه المبادئ لا تزال تظهر في مطبوعاتنا الحديثة في اشكال جديدة . فان هناك من يتادون بان لا توجد آداب حقيقية وان كل الاعمال والعواطف في الانسان مظاهر طبيعية الفبا وسار عليها ، وهناك من يقولون بان الكل في اعماق الفساد غائصون وانما الفرق بين البعض منا والبعض الاخر هو ان الاراين ينظرون الى النجوم دون غيرهم

اما المسيحية فلا تعد الانسان صالحا تمام الصلاح ولا شريرا الى حد ان لا يرجى خلاصه وانما هو مجموع صلاح مفقود وشر عامل او خامد . والمسيح اعترف بصلاح البشر فانه قال عن نشا ئيل ان لا غش فيه ، وصدق دعوى الرئيس الشاب اغني بانه حفظ كل التاموس ، وقال عن امي انه لم يرا ايمانا مثل ايمانه ولا في اسرائيل المسيحية نقول ان الانسان غريق ومحتاج الى الانقاذ ، وذل ومحتاج الى الهدى . وهي تخلص الناس كما بنار وترقيهم على اسلوب ادبي مستمر . ولكن كيف تخلصهم ليس يجعلهم يقلدون المسيح فان المرء قد يقلد رافا ئيل وروبنس وقد يهذب شعره بمقابله بشمر تيسون وبروننج ولكن ذلك لا يصير رافا ئيل ولا ثيسون وانه يحمل على تسويد مفادير من الورق الابيض وملا المكاتب بما لا يقرأ او لم تر الفونوغراف كيف

يردد الاصوات حرفا لحرف وكلمة لكلمة ولكن اقل الناس ادراكا  
يميز صوته عن الصوت البشري . ليست غاية المسيحية ان تملأ  
العالم بصور عن المسيح مقلدة بحسب الظاهر بل ان تجعل من  
الناس رجالا ونساء مسحاء حقيقيين ، وهي لا تطعم صورة  
جديدة على قماش قديم بل تنشئ صورة جديدة ، ذلك لانها  
تدخل جوهرًا جديدًا الى نفس الانسان . وكما ان وضع مسوق  
كيميائي في بوتقة يغير خاصية اصاب المادان ويصير منه مادة  
اخرى هكذا يفعل هذا الجوهر الجديد فينشئ انسانا جديدا  
له رغائب جديدة وعواطف جديدة وآمال جديدة ويعمل  
ويفكر في العالم في انقرن المشركين كما عاش المسيح قبل هذا  
القرن بكثير في فلسطين . هذا هو حل المسيحية لمشكل الوراثة  
وسائر اقوى المشابهة لها التي تعمل على حط الانسان . والتاريخ  
يشهد لصحة هذه الحقيقة وان هذا التفسير واقع . وليس على من  
اراد ان يتحقق ذلك بنفسه سوى ان يدرس تواجم او غسطينوس  
ويوحنا بنيان ويوحنا نيوش ويوحنا وسلي فانه يرى في كل منهم  
مخلوقا تجدد تجددًا تاما كأنه وضع في بوتقة كبيرة روحية وصيغ  
منه مخلوق جديد . وما هو جدير بالاعتبار ان كلا منهم نسب  
المعجزة الى سبب واحد وهو نعمة المسيح التي تخترق النفس فتخل

عناصرها ونصوغها صيغة جديدة . حقا ان الوراثة فعالة ولكن  
نعمة الله اقل

ولعل البحث يتبسط معنا لو سألنا ما هو التجديد . هو عبارة  
عن نقض اساليب التفكير والمادة و ابرام افكار جديدة تؤدي الى  
حياة جديدة . كما يفهم فعل الجزم والتعويل على امر وكما يعلم  
ان بعض هذا الجزم يكون غالبا سريعا وقد يتم بعضه في الحال .  
اجل ان الناس قد يتون في لحظة امر تغيير الحياة كلها ، واكثر  
انواع التجديد تنمى على طريق الجزم هذا . اذن التجديد اقتناع  
روحي يميل اليه الانسان حالما نتحقق لديه همية الشؤون الابدية .  
بهذا التعبير بصف بولس ووسلي ما وقع تحت اختبارهم ، فان بولس  
اقتنع بفتة بان يسوع المسيح هو الله ، ويوحنا وسلي بان خطاياهم  
قد غفرت ، وتشارلس كننجلي الشعر الشهير يقول بانه كان مرة  
سائرا على شاطئ البحر يتأمل في امر حياته فخطرت في نفسه عاطفة  
الحبة لله والبل الى كل ما هو مستقيم وظاهر نخشع قلبه وعقد العزم  
على ان يكون كذلك . وكان هذا عبارة عن تجده

اما كيفية الفرح الذاتي عن هذا التجدد وتحقيق مساعدة الله  
والقرب منه فتوقف على صحة ذلك التجدد وسرعة قبولنا اياه  
ومزاجنا الخاص . ومن الخطأ ان نحسب ان الفرح الشديد يتبع على

الآثر . ان الجزم في امور خطيرة فلما يصاحبه الفرح . اما حليفه  
الحقيقي فهو السلام ، السلام الناشئ عن وجدان السبيل القويم  
للنياة . ان معظم انواع التجدد في العالم اشبه بتجدد كنجسلي  
منه بتجدد بنيان ، ذلك لان بنيان كان له تصور عميق واحساس  
شديد للغاية ولذلك ارتجف ارتجافا شديدا حالما تصور نفسه  
تحت ضغط الكافينية الشديد . رأى كل شيء بعين الشاعر  
الخيالي فكان حزنه اشبه بنزاع المрт وفرحه عبارة عن الوله  
والهيام . وفي العالم قليلون من امثال بنيان فلا نلالم النفس بان  
يكون لنا عواطف مثل عواطفه ، وما علينا الا ان نختار الطريق  
الذي قدره لنا الله ونسير فيه . اما العون الذي نحتاج اليه فيأتينا  
بالصلاة في اثناء تهذيب انفسنا الروحي المتواصل ويكون نتيجة  
لشركتنا مع الله

واني اختتم هذا الفصل بهذه الملاحظة الهامة  
ان الذين يرون في شاكسبير او غلادستون مثالا من العظمة  
العقلية اسمى من المسيح قد ضلوا سبيلا وركبوا متن الطيش  
والجهل والشطط ، وما ذلك الا اعجز في التفكير وقص في التميز .  
هل جلست يوما منفردا وتأملت مقدار انثورة الفكرية التي  
يعنيها كلمات المسيح في العالم كله . انه يحسن بنا احيانا ان نجرد

افكارنا ( بكل خشوع واحترام ) مما نعتقده بشأن لاهوت المسيح ونحاول ان نقدر ما كان من التأثير العقلي الذي اوجده المسيح في العالم . اية كلمات غير كلماته انتشر صداها في العقول البشرية على مدى قرون متتابعة وحدثت جيلا بعد جيل تطورا جديدا وثورات فكرية ورقيا متتابعة في الاخلاق والسيرة ؟ حقا انه كلما تعمق الانسان في درس هذه النقطة اتضح لديه بجلاء ان القوة التي جاء بها المسيح ( ولولم نعتبر سوى ما جاءت به من الحركة الفكرية ) لم يكن قط لها شبيه او مثيل

حدث بروننج عن نابوليون حينما كان في جزيرة القديسة هيلانة انه انعم النظر مرة في درس الاناجيل وبعد ان انتهى منه اغلق الكتاب وخاطب جلساءه قائلا « اعتقد انني ذو فهم واني قادر على درس طبائع الناس وتمييز الاشخاص » اقول لكم ان هذا الانسان كان اعظم من انسان »

وذكر بروننج ايضا ان فريقا من رجال الاقلام الانجيز اجتمعوا في احدى الليالي ودار بينهم موضوع خلاصته ماذا يشعر كل منهم لو مر امامهم نوابغ الاجيال السابقة فسأل بعضهم تشارلس لام ( وهو من عشاق شاكسبير وتأثر اشعاره في كتاب خاص ) لو مر امامنا الآن شاكسبير فقال لام « نقف كأننا اجدلا

واعظاماً» ثم سأله آخر ولو مر يسوع المسيح فاجاب لام « نجيثو  
كلنا احتراماً وتعبدًا » واحنى رأسه انضاعاً .

حقا ان الفرق بين المسيح وبين كل من خاطبوا عقول الناس  
وقلوبهم اوضح من ان يوضح

## الفصل الحادي والعشرون

### المسيحية والاشتراكية

لا مشاحة في ان المسيحية تنظر في امر الافراد ، وقد علم المسيح  
هذا المبدأ في مثليه الموسومين « بالخروف الضال » و « الابن الضال »  
غير انه لما كانت المسيحية تهذب الاخلاق فتى نشأ الخلق السامي  
نشأ معه الفكر المدني الذي يتقاضى وجود الشرائع الدينية ووجود  
الحاكم الذي يعهد اليه تنفيذ تلك الشرائع

على ان المسيحية اشتراكية ايضا لان من مبادئها الاساسية  
وحدة النوع البشري وتوحيد مصالحه ومسؤولية الفرد تجاه الحياة  
الاجتماعية ، ولذلك حيثما تنتشر المسيحية تنتشر معها مبادئ  
الاشتراكية الصالحة ونعاليمها الشريفة

اما الاشتراكية الحديثة فاني امقتها كما يمقتها كل عاقل لانها  
تتقاضى المساواة المطلقة التي تهدم اركان فضيلة الجهاد الفردي وهو

سر التجاح لانساني . وهذا النوع من المساواة لم يعلمه المسيح . ولكن  
الاشتراكيين يدافعون عن مبدأهم بان المساواة في المالبية لا يحول  
بالضرورة دون الجهاد الفردي لان الصور والمخترع مثلا يبقى فيهما  
الشوق والطموح والرغبة في الرقي وان لم يكن لهما من الجزاء سوى  
الشهرة كما نراهما الآن يجدان على امل الجزاء المادي . هذا هو  
دفاع اهم زعماء الاشتراكيين .

غير ان دفع الاشتراكيين عن مبدأهم ان لم يتناول سوى  
المصورين والمخترعين لوافقناهم على صحته ولو بعض الموافقة ، وذلك  
لان المصورين والمخترعين هم وحدهم بين سائر ارباب الفنون الذين  
يعدون الشهرة اول الغايات وما المال في نظرهم سوى شئ اضافي  
لا يعبأ به كثيرا . وما انا من ينكر ان من يؤلف كتابا قيما او يصور  
صورة بدیعة يتهر بالشهرة اكثر كثيرا من اهتمامه بالمال ويرى  
السعادة كل السعادة في كونه ابداع شيئا جميلا ينطبق على الرسم  
البداع القم في مخيلته ويحمل الداس على الاعجاب بعظمته ونبوغه  
ولكننا لسنا كلنا مصورين ولا مخترعين . والحقيقة لا ريب فيها  
هي ان السود الاعظم من الداس قنا يهتمون بالشهرة بل جل ما  
يدفعهم الى العمل هو تحصيل اود الحياة ، وفضلا عن ذلك فان  
الرغبة في تحصيل المال كانت متي ير الكسبة والمصورين والمخترعين



انفسهم دافعا عظيما يدفعهم الى تشديد العزم واجهاد النفس وارهاق  
 القرينة ، وليس ما يؤيد الظن بان المصورين يثابرون على تصويرهم  
 والمؤلفين على تأليفهم والمخترعين على اختراعاتهم حينما يرتفع ضغط  
 الظروف التي تكرهمهم على الجهد والنشاط وافضل مثال يبين صحة  
 ما ذكرت هو الحياة في الصوامع والاديار فان كثيرين من  
 الرهبان من ذوي القرائح المتوفدة والذكا المفرط وكان كثير منهم  
 مصورين ومهندسين وكثبة ولكن ندر منهم من ظلت الرغبة  
 فيه في ممارسة هذه الفنون ، ولو عاشوا في اي نوع من انواع  
 الحكومات اظهرت ثمار قرائحهم . وغاية ما يقال في ذلك ان  
 حياة انسك والزهد لم تقوَ على القضاء على تلك القرائح ، الا انهم  
 وجدوا في تلك الحياة ما حثهم على الراحة والكسل والخلول لان  
 خبزهم وماءهم حاصل من دون عناء ولا جهاد ، تفقدت منهم  
 العزائم وانحطت اقوى . وما المساواة الاشتراكية سوى عبثة  
 رهبانية في طرز جديد . واقل ما فيها انها تقضي على المباراة  
 الشخصية وتميت طائفة الطموح وتؤمن لكل شخص الحصول  
 على ضرورات الحياة دون ان تشدد في وجوب تقديمه افضل ما  
 بإمكانه من الخدمة لقاء ما يحصل عليه . وهل يخطر لك والطبيعة  
 البشرية على ما تعهدا ان تكون نتائج هذا النظام افضل من

## نتائج الحياة في الصوامع

اني لم اطلع بعد على طريقة اتبعت لحصول التساوي في المال بين الناس ونجحت . وحينما جرب العمل بمبادئ الاشتراكيين المتطرفين كانت نتيجة الحياة لا شك ان اقول خذ المال من هذا الرجل خوفا من ان يسيء استعماله واعطه لذلك لرجل قول تراح اليه النفس ويظهر انه الملاج الشافي لا دواء كثيرة بين البشر . ولكن الا يكون من نتيجة ذلك جعل حياة البشرية عارة عن نظام سمح حيث لا يطالب من الناس التفكير او الجهاد او القي ويعطى لهم قوتهم اليومي ، وهل هذا النظام افضل من نظام العالم الحاضر . كلا لانه يؤول الى انحطاط الفرد السريع وانقراض النوع البشري . وهذا كما قلت لم يعلمه المسيح . المسيح يعلم المسؤولية تجاه الانسانية اي ان الاغنياء والفقراء على السواء يجب عليهم ان يحبوا قريتهم ويجب بعضهم بعضا . وحينما توجد المحبة في قلب انسان نحو قريته في عرف المسيحية لا يجد صعوبة في كعبية انفاق ماله

لا خلاف في ان الجماعة المسيحية الاولى اتبعت نظام الاشتراكية ، ومع انها لم تحافظ عليها الا ان روح الاشتراكية المعتدلة سررت في عروق المسيحية منذ ذلك الحين وظهرت في كل

توزيعها ونظاماتها ولكن الامر المهم جدا هو التمييز بين الاشتراكية  
المسيحية المعقولة وبين الاشتراكية المتطرفة الغير معقولة التي انكر  
حقوق التملك من اي نوع كان حاسبة اياها ظلما واستبدادا ونظن  
ان العالم متى دخل في فجر عصره الذهبي يغادر كل حق له في  
التملك . ولا امتاح الى اقول بانه ليس بين تعاليم المسيح كلها ما  
يشفع بهذه النتيجة ويؤيد هذه النظرية ، لان المسيح اعترف  
بحقوق التملك في كل تعاليمه الاجتماعية ، اما الذي انكره وحمل عليه  
فهو سوء استعمال المال وانفاقه على ما آرب شخصية ورغائب نفسانية  
وهو لم يلم الغني افناه بل لانه افق كل ماله على نفسه وابقى المسكين  
له ازر منبوذا على بابيه وهو فضلا عن ذلك لم يلم بتساري المواهب  
والوزنات بل شدد في حسن استعمالها سواء اكانت كثيرة ام  
قليلة . هذا هو نظام الاشتراكية المسيحية

اما اشتراكية اليوم فغايتها ازالة كل الفوارق من بين الناس  
وفات اربابها ان في مثل هذا النظام لذي يرمون اليه بصرح  
الانسان مجرد آلة ميكانيكية ومخسر حرية ارادته



## الفصل الثاني والعشرون

الشفاء بالايان ومناجاة الارواح والاستهواء

جاءني احد تلاميذي اليوم واخذ يسرد لي حوادث تؤيد الشفاء بالايان . وهذا نص حادثتين من الحوادث التي سردها كان شاب مصابا بالتهاب في حلقه مدة طويلة وقد اطابت حياته بسبب العمليات الجراحية التي عملت له ، ولكنه شفي حالا استجابة لصلاة الايمان . وهذه الحقيقة يؤيدها والده وهو مدير طاحونة كبيرة ورجل واسع الادراك ، ويشهد لها امه واخوه وهو طالب لاهوت ، ويثبت صحتها اقرباؤه الساكنون في مدينة اخرى وقد شهدوا بذلك على مسمع مني وهذا نص الحادثة الثانية

روت لي امرأة وهي زوجة تاجر فخ كبير انها شفيت من سوء الهضم المزمن الذي كان قد نفص عيشها مدة ثلاث عشرة سنة وضاعت فيه حبل احذق الاطباء وانها منذ مارست الايمان اكلت كل ما كان يأكله سائر افراد العائلة وصارت صحتها بقاية الجودة اني خصصت هاتين الحادثتين بالذكر لانهما على ما ظهر لي اقوى الحوادث التي ذكرها ولانهما كانتا من مشاهداته الشخصية

لا مما نقله عن افواه الناس على ان كل منتقد منصف يميز حالا  
الموضع التي تجرح في هاتين الروايتين، لانه من يشهد لحادثة الشفاء  
الاولى ؟ الشاب نفسه وافراد عائلته ، اما قريباؤه الساكنون في  
بلدة اخرى فلا ينبغي ان يحسب لهم حساب لانهم على الأرجح  
رددوا ما بلغهم . ورب قائل اليس الشاب نفسه شاهدا ثقة ؟  
اولا تصدق شهادة عائلته ؟ ربما كانوا شهداء عدولا ولكن ليس في  
مثل هذه الحادثة التي نفتقر الى قرار طبي وليسوا قضاة ثقة لان  
في الامر ما يتعلق بهم امثال هذه الحادثة يجب ان يحكم  
فيها مهرة الاطباء ، فمن الممكن ان يجدوا لهذا الشفاء الفجائي اسبابا  
طبيعية او يجدوا في المرض ما يقضي بهذه النتيجة الفجائية

واما الحادثة الثانية فاراد من الاولى ، لان السيدة المصابة بسوء  
المضم لم تدرس الايمان فقط بل فعات شيئا معقولا كان يجب عليها  
ان تفعله من مدة طويلة وهوانها اكلت كل ما كان يأكله سائر  
افراد العائلة ونتج عن ذلك ان تحسنت صحتها كل يعرف ان الوهم  
وايأس واضطراب الفكر لها علاقة شديدة بالمضم . والظاهر ان  
هذه السيدة التي صممت جسمها بنجوع الادوية الذير النافعة  
عادت فجأة الى نفسها وتعلقت بما يبعث على الامل وتغلبت على ما  
كانت تنوهمه من الضعف واكلت كل ما يأكله سائر افراد العائلة

فتمسكت صنعها لا عجيوبة في ذلك ولا ما يقتضي الخبرة . اني درست مرة مسألة الطعام درساً جيداً لكي تجنب سوء المضم ، ولكنني ما لبثت ان رأيتني محمولا على الوهم وكنت اصاب به ولكنني غادرت افكارى وارهمي حالا واحذت آكل كل ما اشتهي فعدت كما كنت .

اما ما يسمحونه الشفاء بالايان فما هو لا فعل من افعال الارادة مقرونا بقليل من العقل وبكثير من الامل . ولذلك فاني اقول للانس دمه ان يخففوا عنهم ويعتقدوا انهم يشفون ، لاني اعلم ان الامل افضل علاج للشفاء . ولا وقية سرور خير من فنطار من الدواء ، وعندي ان هاتين الحذتين وامثالها بفسران بارجاعهما الى اسباب طبيعية

وهكذا قل في مسألة مناجاة الارواح . لان الكتابة على الاواح وايدي الارواح وسائر ما هناك فعله كثيرون باشياء طبيعية بسيطة وافعال علمية ان العلم قد حل كل هذه الاسرار وغيرها مما ينسب الى افعال خارقة الطبيعة ، فان الجرس الكوكبي اصبح اليوم حقيقة معروفة لان العلم قد بين انه من الممكن ارسال الرسائل حول الكرة الارضية بدون سلك كهربائي وهذا مما يحملنا على الاستنتاج بتعلل ان السحر في القرون الوسطى كان حقائق

فعلمية ران ما ظهر فيها من الاعاجيب ان هو الا نتيجة نواميس طبيعية خاضعة لم يفهم منها العامة شيئا

هذا هو اعتقادي بمناجاة الارواح اني اسلم بانها لا تخلو من الحقائق ولو كانت عجيبة لان الحياة كلها مملوءة من العجائب بحيث ان لا عجب فيها غير قابل للتصديق وعليه اقول ان اعجب عجائب مناجاة الارواح قابل الحل وما كان منها لا يزال غامضا سيحلوه العلم يوما ما عندما تكتشف النواميس الطبيعية كلها. غير انه من المهم ان تذكر ان العجب غير خارج عن دائرة العلم بل داخل ضمنها

واما الاستهواء فشيء خارج عن دائرة مناجاة لارواح والشفاء بالايام.

واول ما اذكر عنه انه امر حقيقي . صحيح انه وقع فيه كثير من الخداع تحت ستار قراءة الافكار وغيرها ، لكن لا احد يشك بان الاستهواء قوة حقيقية لانها خاضعة للعالم والعلم يسلم بها

ثانيا -- انه اذا احسن استعمال هذه القوة جاءت بالنتائج الحسنة الكبيرة فني اعرف حادثة استخدم فيها الاستهواء لشفاء انسان من السكر وكان النجاح حليفها . ذلك ان مستهويا

وهو طبيب ماهر استخدم قوة ارادته في التغلب على ارادة احد  
 السكرين من مرضاه فكره اليه المسكر ومنعه عنه منعا باتا وقد  
 نجح في ذلك نجاحا باهرا، لان الرجل الذي كاد المسكر يميتنه تركه  
 حالا حتى اصبح يحس بالصراع حالما يشم رائحة المسكر

هذا وان كثيرا مما ندعوه بقوة العارضة والقوة المغناطيسية  
 التي تظهر في الرجال العظام ولا سيما في الخطباء والزعماء ان هو لا  
 نوع من الاستهواء . اما في الخطباء فهذه القوة اوضح من ان توضح  
 واين من ان يشار اليها الا نشير عادة، دون ان نميز معاني كلامنا  
 تماما، الى العن المغناطيسية والصوت الجذب والاشارة الساحرة  
 في بعض الخطباء ؟

الا ان هذه القوة اذا اسي استعمالها كأن تستخدم لآيات  
 شريرة تأتي باعظم الشرور واشد الويلات . ومما لا جدل فيه  
 انها قد استعملت احيانا كثيرة لاحداث الجنائيات . ولهذا السبب  
 كان من الواجب حصر استعمالها بقدر ما يتصل اليه الامكان  
 بواسطة قوة الحكومة . وعندي انه ليس من الحكمة الخضوع لها  
 او استعمالها في امور لا لزوم لها فن كنت لك هذه القوة فاستخدمها  
 لغاية حميدة كما استخدمها ذلك الطبيب الذي سبقت الاشارة اليه  
 وان خضعت لتأثيرها فيمكن ذلك اسبب كاف او المعالجة الطبية .



وان احد مخاطرها اننا لانعرف كثيرا عن طبيعتها والحد الذي يمكن ان تصل اليه، وذلك كاف لان يردع العاقل عن ممارستها بطيش ولما كان الشيء بالشيء يذكر فقد اذكرني الكلام عن الخطابة بمجاذبة كنت من المعانين لها.

سمعت من مضي عدة سنين خطيبا مصعما شديد العارضة قوي الحجة، ولما وصل الى نقطة من خطبته سحر السامعون وغابوا عن الوجود فلم يعوا ما يفعلون حتى وقفوا جميعهم واخذوا في انصافى الحاد مده طويلة . ولم يكن ذلك ناشئا عن شيء من قبل بل كان نتيجة اشارة فجائية من الخطيب . اما انا فشرعت كأن مجرى كهربائيا هز جسمي كله ولا شك عندي ان ذلك كان الواقع . وتعلمه ان قوة خرجت من الخطيب فكهربت كل الحضور . وبعد عدة سنين سمعت الخطبة عينها من الخطيب نفسه ولكنه كان قد طعن في السن واصيب بضعف عصبي ولم يعد قادرا على اصدار تلك القوة المغناطيسية كما كانت يفعل عندما كان في زهرة الشباب . ولقد كانت الكلمات هي هي والاشارات هي هي ، ولكن لم يكن لها التأثير الذي كن لها في السابق فلم تكن الخطبة سوى تسجيع بارد واصفى اليها السامعون بكل بروده . حينئذ اذركت سر الامر . كان له فيما مضى قوة

الاستهواء ولكنها لا تثبت بهدوء بسبب كثرة الاستعمال وتأثيراتها  
على الاعصاب

كل من مارس الخطابة في الوادي العمومية يشهد صحة  
ما رويته في هذه الحادثة وما يشعر به الخطيب من المربوط في  
القوى والضيق في الصدر والانحطاط في الاعصاب بعد خطبة  
يجهد نفسه في القتها بل بالرجوع الى هذه القوة قوة الاستهواء .  
اني اعرف خطيبا ذاق لسان يخطب في النبي شخص في مساء كل  
يوم احد ، وقد اخبرني انه لا يخطب مرة لا ويشعر بالقوة  
المفاتيحية خارجة منه ، ويكون من نتيجة ذلك انه يضل شعرا  
بالمربوط والانحطاط حتى يوم الثلث او يوم الاربعاء الى ان يعود اليه  
توازنه . هذا ما يجعل فن الخطابة اشد وطأة على الانسان من  
الكتابة ، لان الكتابة تقتضي التبرج في الدماغ ولكن هذا التبرج  
مقرون بالارتياح في حين ان الخطابة تجمع بين تبرج الدماغ  
وانحطاط القوة العصبية

في الكتب الذي اتته الدكتور اوميرا عن احاديث نابليون  
في جزيرة القديسة هيلانة هذه الحادثة العجيبة . وهي ان  
سهراني احد خدم نابليون كان مريضا واشتد به الداء الى ان  
انطرح على الارض في حالة مدحرج . خطر لنابليون ان

يظهر امامه بفتة فائلا في نفسه ان ظهوري امام سبرياني  
المسكين يذهب عنه لذهول وبوقظه وينتهي به الامر  
اخيرا الى التغلب على الداء والشفاء منه . وهكذافعل  
فخصات النتيجة المرغوبة . وقد شبه نابوليون هذا الفعل  
بسائر افعاله الكهربية التي كانت تقع عند ظهوره في ميدان  
المعارك في كل وقت يتحرج فيه الامر . تأمل في قوله . فل  
كهربية . هذا اذن سر نجاح نابوليون قوة استهواء فعلت في كل  
الذين كان لهم علاقة به . قوة اخضعت ارادتهم لارادته فجعلت  
منهم آلات مطيعة ، ولو كانت آراؤهم افضل من رأيه احيانا .  
تأمل مثلا في المظاهر الخارقة للمادة التي ظهرت أثناء عودته من  
جزيرة الباهيت في اول مرة . لم يكن عليه الا ان يظهر امام  
فرقة كانت قد اخذت على نفسها اليهود والموالين بان تفتك به  
حالما يقع نظرها عليه .

غير انه لم يكذب بدو جسمه التسمين القصير حتى اغمدت  
السيوف وانحست الرقاب واحسوا بقوة تجذبيهم اليه كما يجذب  
المغناطيس قطعة الفولاذ .

لم يمر في تاريخ اوروبا الحديث حادثة تعجب منه العالم مثل  
حادثة فيام فرنسا ، مثل نهوض المشاهدين في احدى نوادي التمثيل

لتحيي نابوليون حالما ظهر على المسرح . حقا ان هذه النتيجة لا  
يمكن ان تنتج الا عن انسان كانت له هذه القوة الكهربائية . فلا  
تشك اذن ان قوة الاستهواء قد لعبت في التاريخ دورا مهما لم  
يخطر لنا ببال ، لاننا منذ عهد قريب جدا ابتدأنا نطبقها على  
مبادئ العلم ونقيسها بمقياس نواميسه

## الفصل الثالث والعشرون

### البوذية والمسيحية

ما كاد كتاب السر ادون ارنولد الموسوم بنور اسيا يظهر  
في عالم التأليف حتى اعجب القوم به اي اعجاب ، ولا بدع اذا اخذ  
بمجامع اقلوب لانه مرصوف وصفا يزري بمقود الجمان ويفعل  
في القلب فعل السحر الحلال .

أومما جاء فيه يتبين ان بعض العبارات التي نطق بها غوثاما  
شبيهة بكلمات يسوع المسيح . من ذلك قوله « اني ان اقمع بخلاصي  
الشخص بل اجد في كل حين لاجل خلاص العالمين جميعا »  
وهذا كما ترى موافق لروح المسيح . وان في تركه الثروة والجاه  
ورضاه بالفقر مختارا شها بالمسيح ايضا . وقد كانت شفقتة على  
الناس لا حد لها ، ومحبتة استغفت بكل تضحية ، وكانت

فيه كثير مما هو محبوب وجذاب ، مما جعل اسمه خلداً . وعليه  
فلا بدع ان يكون السر ادون ان تولد قد وجد في حكاية بوذا  
محالا متسما للشعر والخيال كما انه من الطبيعي ان يكون القلب  
البشري قد تعاقب بها وارتاح اليها

على ان القصيدة المشار اليها لم تصور البوذية كما هي تماما .  
اما من حيث الشعر فالها مزايا عديدة ، واما من حيث بيان روح  
البوذية ( هذا اذا كان السر ادون ان تولد قد فصد ذلك وهو  
مشكوك فيه كثيرا ) فهي مضللة كثيرا

ويتضح ذلك لدى الرجوع الى عقائد البوذية الرئيسية .  
فان جوهر الديانة البوذية يدور على اربع حقائق كبرى وهي  
اولا ان العالم كله مملوء من دواعي الحزن ثانيا ان جميع الالكوان هي  
نتيجة التعلق بالحياة ثالثا ان الكيان يمكن ان ينقطع بانقطاع  
الرغبة او التعلق في الحياة رابعا ان التعلق في الحياة يمكن ان  
يزول بالتباعد طريق الترقنا او الفناء هذا هو جوهر البوذية .  
فهو تعلم ان العالم كله شر وان طريق النجاة هو الحرب من  
العالم ، وان الانسان شقي ولا شفاء لشيء منه ، وان طريق خلاصه  
هو بانقطاع الحياة او الفناء اي الترقنا

واليك اثر احاديث غوتاما . جاءته مرة امرأة وقالت له

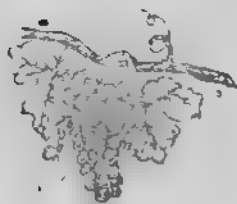
أبوسمك ان تشفيني من حزني فجاب نعم ايتيني بقبضة من بزر  
 خردل ولكن يجب ان تؤخذ من بيت اريمت فيه لبن او ابنة او  
 زوج او زوجة او عبد . فذهبت المرأة اتحضر له ما طلب .  
 ولكن قبل لها في احد البيوت مات والدنا ، وفي آخر مات احد  
 الاولاد ، الى ان لم تبق بيتا لا فقد منه واحد او اكثر . فطرح  
 الولد الميت وعادت اليه قثمة واه إن الاحياء قذيلون والموتى  
 كثيرون فاجلها يؤذه ظننت انك تفررت بموت ابنك فظهر لك  
 بالاختبار فساد زعمك وهذا كان كل جوابه . لم يجد ما يعزيها  
 به سوى قوله ان الحزن والموت من نصيب كل حي . أبعد هذا  
 اليأس يأس ؟ او من الممكن النظر الى الحياة باشد من الحزن والكدر  
 فالبوذية ادن ، كما يتضح بعد البحث الدقيق ، ان هي الا  
 معرض مؤلم لليأس البشري ، وصوت جارح من الاصرات  
 المكسرة للقلوب . فهل تجوز المقابلة بينها وبين المسيحية ؟

ان المسيحية لنادي بالرجاء في حين ان البوذية لا تحسن  
 سوى الذنب والراء . المسيحية لنادي بالولادة الجديدة اما البوذية  
 فبالموت المسيحية تعلم بالخلود اما البوذية فبالفناء لما جاء الخطاة  
 والحزنى الى المسيح لم يكن له ما يجزيهم به سوى ان العالم مملوء  
 من الحزن ؟ ولما جازوا به امام الموتى لم يكن ما يعزيهم به سوى

اقول ان الموت شامل عام ؟ كلا بل كان يجب قولنا « انا هو  
 اقيامة والحياة ، من آمن بي لا يموت ابداً » حقا انه ليس سيف  
 البوذية ما يدل على الخلاص الحقيقي او فداء الجنس البشري .  
 صحيح ان شفقة غرقا على البشر كانت شديدة ولكن لم ينتج من  
 تعاليمه اخاء بشري حقيقي . وبعد ان مر على ديانته اربعة الاف  
 سنة كانت في ثنائها متغلبة على الفكر الشرقي لا يزل الحكيم في  
 الشرق الاقصى يرتفع كثيرا على الجاهل ، والغني على الفقير ، تنشى  
 حياتهما على خطوط متوازية ولكنها لا تلتقي ابدا . اما ما يدهش  
 العقل في المسيحية اليوم فهو تعليمها باخاء بشري حقيقي وقع اليوم  
 بين الامم المسيحية يلتقي فيه العالم بالجاهل ، والغني بالفقير ، والسيد  
 بالسود ، والمالك بالملوك ، والامير بالصلوك . ألا ان محك كل  
 دين هو « من ثم نعم تعرفونهم » واذا نحن حكاكنا البوذية به  
 نراها سقطت من تلقاء نفسها ، ليس لانها عجزت حتى الآن تن  
 ان تفعل شيئا يريح اقلب البشري مما به فيه ، بل لكرها زاده  
 ثقلا وبأسا وشقوة

ايها الشاب لا تمتنع ابدا عن قراءة كتاب نور سياتوكن  
 لا تنس انه كلام شاعر يتخيل الحياة الدائمة بارفع مظاهرها ، لا  
 مظاهرا حقيقيا لتلك الدياة القديمة . الا ان هنالك « نور العالم »

الباهر الذيم ليس نور اميا امامه سوى نور ضئيل . وكما  
 تعمقت في درس المقابلة بين البوذية والمسيحية ظهر لك ان  
 الاولى لا تداني الثانية في شيء . وكما تعمقت في درس  
 البوذية ظهرت لك افضالية والوهية تلك الديانة التي نعلم الرجاء  
 وقد جددت العالم بقوة هذا الرجاء الذي بعثته في كل الارحاء





## باسمىلا خليل الجدد

ابى هذا الرجل دعوة ربه عن ٦٨ عاماً قضاها حياة تقوى  
وبر وصلاح فسف الجميع لوفاته اسفاً شديداً لما كان عليه رحمه  
الله من الاخلاق الرضية والصفات الطيبة فضلاً عن افضاله  
على الطباعة فى حيفا وكان مؤسس اول مطبعة فيها سنة ١٩٠٨  
وطابع كل الصحف التي صدرت قبل الحرب العظمى فى هذه  
المدينة وقد بنى مهتماً بالطباعة حتى قبيل وفاته وله عدا ذلك  
اتعاب جمة تذكرها له الطائفة الكاثوليكية بالشكر منها جهاده  
المبرور يوم استت المدرسة الطائفية سنة ١٩٠٤ فقد كان من  
كبار العاملين على تأسيسها وذهب الى بيروت باسم الطائفة لاجتار  
معلمين ففاز بمهته

رحمه الله رحمة واسعة وكافأه عداد حسناته والهم قرينه

واله الصبر والسلوان

## المكتبة الوطنية

ومجلة ومطبعة الزهرة حيفا

المكتبة هي المستودع الوطني الوحيد في  
فلسطين الشامية كل ما يلزم المدارس والتجار من  
كتب عربية وفرنسية وانكليزية ودفاتر صغيرة  
وكبيرة وورق وحبر وقلام ورواديات ومفكرات  
على اختلاف اجناسها ودرجاتها

والمطبعة مستعدة لطبع الكتب والجراند  
والجلات والادراق التجارية والاعلانات وبطاقات  
الزيارة والاعراس بدقة والفان ونظافة

اصعارنا هي ذات شروط بيروت ومصر

حيفا جميل البحري واخوه

صندوق البريد ٢٤ ص - المكتبة والنشابة

# زهيرة

مأساة ادبية تاريخية ذات خمسة فصول

تأليف فولتير

تعر يب

نجيب فرج الله فباض

نشرت في مجلة الزهرة

لصاحبها وصاحب المكتبة الوطنية في حيفا

جميل البحري

حقوق إعادة طبعها محفوظة للناس

تطلب من المكتبة الوطنية في حيفا

---

مطبعة الزهرة - حيفا

## رواياتنا التمهيلية

غوش مصري

٦	(خمسة فصول)	سجين القصر
٥	(ثلاثة فصول)	قائل أخيه
٥	(ثلاثة فصول)	ابو مسلم الخراساني
٣	(ثلاثة فصول)	وفاء العرب
٦	(ثلاثة فصول)	الحائن
٥	(خمسة فصول)	زهيرة

تحت الطبع

في سبيل الشرف (خمسة فصول)



## كلمة للناس

ان ما نراه من الاقبال الشديد على روايات التمثيلية وما  
نأخذه من الرسائل الكثيرة المتعاقبة بايجاد روايات ادبية غيرها  
تتمثل على المراسع العربية لينشطنا الى زيادة الخدمة والى العمل  
على اتحاف معاشر عشاق التمثيل الادباء بما يصل اليه مجهودنا  
من الروايات الجديدة بهم ، وها اتنا اليوم نرف اليهم هذه الرواية  
ولنا ملء الثقة انها ستروق في العيون مع الامل الوطيد ان لا  
نقصر بمعونة الله ونشيطهم على متابعة عملنا والله سبحانه ولى  
التوفيق

شهر آب سنة ١٩٢٥

جميل



## اسماء الاشخاص

سلطان بيت المقدس	معن
مربوبة السلطان	زهيرة
وو وو	فاطمة
قائد في معية السلطان	فراس
وو وو وو	مندور
	مملوك
	حاشيه

امير فرنساوي من سلالة امراء بيت المقدس	لوزينيان
جندي فرنساوي صاحب وسام	نيرستان
وو وو وو وو	شاتيون

وقعت الحادثة في القدس الشريف في قصر السلطان

# الفصل الاول

## المشهد الاول

### زهيرة فاطمة

فاطمة عجباً يا زهيرتي من هذا التغير الطارى على شعائرك  
في هذا المكان فأني أمل فرار او ابي عظم ابيض بدل سواد  
ايالك بهذا اللألاء وهذا الصفاء والسناء فازداد لعمان حسنك الفنان  
بزوال الغم عن فؤادك الوطان وحلول السكينة فيه والامان كمازها طرقتك  
الباهر بعدما اكد من ذرف العبرات ومالي أراك قد حركته عن  
تلك الأرجاء المحبوبة حيث تقدمنا ذاك الا فرسى الباسل واعدنا بان  
يعود فيعودنا اليها ومالك قد كففت عن ذكر تلك البلدان الجميلة  
حيث بلغ نعدن الرجال وظرفهم اعظم شأوا فاقاموا العيد نظيرك  
هياكل قربوا فيها لمن البادة وحرقوا البخور اجلالا للامين الجذابة  
كمينك فاقن فيها حرائر غير مقيدت ولا شاردات وطاهرات  
غير متصنعات ولا مضمعات وعفاف لا وجلات ولا مرعجات او لم  
تزالى تتوقين الى تلك الحرية الجميلة والى النخلص من هذا الرق

والنجاة من هنا الأسر والحصر في ظلمات هذا القصرام توثرين  
هذا الساحل على سواحل نهر السين البديع

زهيرة كيف نرغب من الدنيا بشيء جهلاءه ولا نعلم سوى  
ان قضاء الله اوقفنا على شواطئ هذا الاردن منذ حدثتنا وكيف  
لا آف هذا القصر وقد آواني طفلة واحاطت بي جدرانها واظقت  
على ابوابه منذ نعومة اظفاري فاصبح كل ما عداه لديّ كالمدم كما  
اصبح لي ساطعانه الكل في الكل فانا بشرعه مشرعة وبأمره مؤتمرة  
وبعجده متمزة وبساطته مستقوية وكل شيء لدي حلم باطل ما خلا  
الحياة نحت ظله فهي محط آمالي وقاية مناي وكل سوّالي

قاطمة هل نسبت ذلك الافرنسي الكريم ذلك الصديق  
الودود الذي طالما عللنا بتحريرنا وقطع قيودنا وكنت نعجبين بمزة  
ففسه وبساته وكما كان يدعشنا بشهامته وكما ألى في الحرب بلاء حسنا  
وكما نال من مجد وفخري تلك المعارك المشوّة التي انكسر بها الصراري  
نحت اسوار دمشق وكما اعجب معن الظافر بذاته بغريب أقدامه  
ومعجب ثباته فاطن سراحه من بين جميع الأسرى واثنا بقوله انه  
لا يغيب الا ريثما يعود حاملا اليه فديتنا ونحن حريتنا فهل يكون أملا  
خائبا ما علل به افتدتنا

زهيرة ربما استحال عليه انجاز وعده فها قد مضى العام



بعد العام دون ان يعود فلا تعجبي يا فاطمة من اسير مجهول قريب  
 اذا اكثر من الوعد وقتل من الوفاء وعاظ الاقسام الكاذبة طمعا بالتخلص  
 من قبضة الاعداء اما انا والحق يقال فستغربة تجاوزه هذا الحد في  
 حميته وفي تعهده بالرجوع الى وثاقه اوبة طام وثاق عشرة جنود من  
 رفاقه فدعى ذلك الفتي في خبر كانت واطرحى وهذه في زاوية  
 النسيان

فاطمة من يدري فربما يرتب يمينه ولو بعد مضي عامين أفلا  
 يسرك ان يأوب وان لا تكون مواعيده كما ظننت مواعيد هرقوب

زهيرة ربما كان سرني قدومه قبل الآن

فاطمة هل جد اذا لديك ما ليس بالحسبان

زهيرة اجل فلم يعد بوسعي الكتمان وقد حان لك ان تطامعي  
 على سرري رغما عن كوني بافشاءه اخون سر السلطان ولكن قلبي  
 يطالب له الاندماج في قبلك ولا باحة لك باصراره وانقا بجهلك وامينا  
 من رزائك وصيانتك فاعلمى انه منذ ثلاثة اشهر خات دلي فقللك  
 مع بعض السبايا من شواطئ الاردن الى هذا القصر لاح لي ان  
 الله اختار اقوى يد لانتشارنا من هذا الشقاء فاقوم في قاب معن  
 العظيم اعظم حب وشغف بغداة مثلي حقيرة

فاطمة ماذا تقولين ؟

زهيرة نعم ان ذلك السلطان المظفر غالب النصاري قلب  
على امره في حبي

اراك نحرين خجلاً وقد ادركت ما ينجلك فاني عنك  
هذه الظنون ولا تنوحي اني ممن نذل قرباً من عظمته او محاولة  
لسلب مهجته او اختلاصاً لمحبه او رغبة في مقام سام يرفعني اليه السلطان  
بهواه فيموي بي هارأسمى به حظية السلطان فاعرض نفسي لذل  
والهوان والافتضاح بحب أشبه بسحاب عابر أو ظل زائل لا  
قان قلبي لا يخالف بهبوطه الى هذه الدركة ماضت به أنفسنا من  
أنفة نوطها الحشمة وهزة بدعها الحياء اني لأجزع من فقد  
الشرف معنفة أميرة ولأجزع من فقدي الحياة مكحلة أميرة ولا غرو  
ان تمنحي من قولي لك انه يحبني حباً صحيحاً طامعاً حول الي  
قلبه وناظره دون كل جارية حسنة تحاول كسب ميله رطافاً  
وغادة طامعة بأعجابه والتفانه وان هذا الحب سيقدسه عما قريب  
زواج شرعي مبين ان شاء الله

فاطمة انتك وأيم الله جديرة بهذا الفخر بمالك من من  
مزايا ومناقب ومحاسن وجواذب وانى لأطرب ولا أعجب من ذلك  
ويسرنني جدا ان تملطي ون اكرن اول خاضعة لسلطانك والله  
يجمع هذائك وبكلال بالسعد اقترانك

زهيرة بل تظاين لي نديده داخل العمر بعد اقلتك سعيدة  
 فيتم لي هناء تمنأين له وتمذب لي سعادة تسعدين بها  
 فاطمة انما عسى الله ان ينظر بعين الرضى الى هذا الزواج  
 وعسى هذا الفخر المعد لك وهذا النعم الذي يستقبلك ان  
 لا يكون اسماً بغير مسمى وان لا يكثر صفاء قلبك ويكسر تقام  
 سر برتك فهلا شعرت برادع في شرك يردعك عن هذه النية  
 وهلا ذكرت انك ولدت مسيحية

زهيرة على مَ تثيرين اشجائي بهذه الذكرى المؤلمة فهل  
 أتحلى الله أن أعرف من انا أولم يزل سر نسي غامضاً  
 فاطمة أما قل لك نيرستان ذلك الجندي الفرنسي  
 المولود في مدينة قريبة من هذه المدينة ان والدك مسيحي واي  
 اشارة أدل لنا على ذلك من ذلك الصليب سمة النصارى  
 حليمة الصغار الذي وجد في عمك والذي ساعدتك على حفظه  
 وطوقك به يدي مرارا وهر ولا شك باق على صدرك عربونا  
 خيراً للولاء المزوج هايك نحو ذلك الاله الذي انكرته

زهيرة ان هذا الدليل غير كاف لانه عقلي التائه في  
 هذه الظلمات ولا مستوجب عبادتي الهأ لا يؤلمه لرجل الذي سوف  
 يجعل من نفسه وقلبي وقلبه فداً وقلباً واحداً فلاحرى

بي ان اعيد واياه المآ واحدا . ان السنة والمادة التي تجري مجرى  
 السنة دربتا حدائني على دين الاسلام الميمون وان ما ينقش منذ  
 الصغر في نفوسنا هو ما نظهر فيه وما تتألف منه عواطفنا واخلقنا  
 وديننا وبقيننا واني لا اكون في الهند بوذية وفي رومة عيسوية وهنا  
 محمدية تبعا للنزيرة الاصالية ولأول حرف طبعته في قلوبنا اللينة البد  
 الأبوية وثنت وثنت ورسمه الايام والأعئلة الحبية قامسي ولا تقوى  
 على محوه الا اليد الصمدانية

اما انت فلم تحملي الى هذا السجن الا بعد ان كنت  
 أدركت سن الرشد واستنارت بصيرتك في دين آبتك ومعتقدات  
 اجدادك ولم تحملي مثلي وانا في المهدي موثقة بوثق المبودية أمة  
 اسيرة رقيقة مربية بني اسماعيل لم انشأ على شيء من دين بني  
 عيسى وما علمت منه الا ما علمته اخيراً وما اشرت اليه من اشارة  
 هذا الصليب الذي والحق يقال لم يتمالك طربي من التهييب لديه  
 وقايي من مقابلته بالاجلال ولذم طالمدا كنت امة تجده في  
 خاطري قبلما ملأت صورة معن كل بواطني وسرائري وان انس ان  
 أنسى ما حدثني عنه مراراً نيرستان وما كنت احنى اليه باهجاب  
 واستحسان من شربة عيسى وتعاليمه السامية التي تأمر بالحبة ولما اخاة  
 والاحسان وتخفف بلاء الانسان

قاطمة اذا ما الذي يجعلك ان تخافي هذه الشريعة الحسنة  
السليمة وتنسكى بالشريعة الاسلامية وتعادي النصارى باقترانك  
بهدوم وقاهرهم وكاسر شوكتهم

زهيرة ومن التي اذا اهداها من قلبه ترفض هذه الهدية  
الكريمة اولا نعباً بهذه الجوهرة البتيمة أو لا تكون مدى العمر على حبه  
ومده مقيمة اجل لولا هذا الحب الذي تسلط على نفسى لكان  
محتملاً ان اعتنق دينك وذهب مذهبك انما من احبني فأنساني  
كل ما ايسر بمن وحول ناظري عن كل جبال وعظمة دون  
عظمتي وجماله وملا نفسى نعباً مالت به نشوى مذ شعرت بميله اليها  
فتمثلي ظرفه واطافته وآثره وسطوته ونصوري تلك الذراع الحديدية  
قاهرة اعظم ملوك ابرية وذلك الجبين الواضح المكلل بالمجد والانتصار  
والعذري زهيرة ان استماتها هذه العطية المفتخرة السنية وان  
اعطت لفادها نفسها وضبعة وجلة حبيبة واياك ان تلتفتي الى ما  
اعطانيه من سلطان وتاج وصولجان او توهمي ان العاطفة التي  
تلقيني بين يديه هي اعترائي له بهذا الجميل وامتناني من رفيع  
قدر برفنى اليه لا وحاشا لاحب ان يكون في نأبي وايد هذه العاطفة  
وحاشا لقلبي ان يكون محبوه ومالكه السلطان من لا نفس من  
قلولاسمح الله قدر له يوماً حفظ كحفظي من الاسر والعبودية وسلطات

مكانه على كل سورة لتمازات بدافع الحب الى وضع منزله فأنهض  
 به الى رفعتي واضم مهجته الى مهجتي  
 فاطمة اسم وطء اقوام فاعله القادم  
 زهيرة خنقان قبي يشرني بقدم حبيه بعد تقيبه عن  
 هذا القصر يومين خلتها عامين فما احلى هذا المود الجيد  
 على قلبي .

### المشهد الثاني

#### ممن زهيرة فاطمة

ممن يازهرتي الزكية قبل ان يجمع الزواج قلبنا ويوحد  
 حظنا بوجوب على اسلامي ان احزنك بلا مواربة هن مرامي  
 وعنك وعن غرامي فاعلمي اني لست بخاذل حذر السلاطين في  
 تصرفهم ومنهم التي يفسدون بها اشهوانهم بحالا لا حد له وبحالون  
 لانفسهم كل ما طاب لها وحلا ولا يباذل شوائري وامبالي افاء  
 طيب تطيب به قدمي وبخود تبحر به منشي وعطر تعطر به انفاسي  
 وبخدرات تخدر بها حواسي حظيات متومات منحنيات ولا بهائش  
 منكما في قصري اصدر منه نهي وامري واحرس ملكي ورعيق  
 منكما في ملذتي لا بل انا مقص عن نفسي نختنا وثرفا حات

بدآمنهما وأمرت عاقبتهم فقد رأيت لذلك مشات من الملوك  
متقهقرين مغلوبين وكم رأيت من حلالة أول خلق الله كل خليفة  
جبان دمديد راجف واجف في جلالة مضطجع على اطلال  
عرشه وخلافته مسلول يتلاشى في بابل تحت اسم متقيم حامل  
وما كان أخلق به أن يسود الكون كعده لو ورث من شيعته  
كما ورث من مجده اوائك الخلفاء الضعفاء أضاعوا اليهودية كما  
انتزعت من بين ابدنهم سورية ولكانوا هروا بالسلطنة العربية  
لو لم يخلق الله صلاح الدين الغازي ليرد كيد هداة الاسلام في  
نحرهم ولم يستأثر الله به حتى أخضع أبي الاردن من بعده ثم  
توكلني رحمه الله وريثاً ضعيفاً لعرش جديد وسلطاناً لم يقر له بعد  
قوار لدولة متزعزعة الأركان

فأني اهبش بهذا الفصر عيش الخول مستسلماً للاهواء بينما  
أرى اوائك الصليبيين الأجراء العطاش الى الساب مندفعين  
الى سواحلنا من سواحل الغرب وكيف أصغي الى صوت  
المنجملات المتملقات بينما يدوي صوت البوق والحرب من وادي  
النيل الى وادي الفرات لا وأبي ومجدي وزميرة ووجدني ان  
يكون صواك لي عشقة حائلة شريكة رفيقه وان بقاسمك قلبي  
الا الجهاد في سبيل ربي ولا تظني اني كسواي ساقيم حراساً على

حرمي . أولئك السرخ الجهنمية . أنارة أسبا جواسيس السلاطين  
 الشائنة عبيد أهواء الموالى المقيمة المنتنة بل ان لك عندي اعتباراً  
 يوازي محبتي وثقة بك ومدك اصدانة عرضك وحراسة حشمتك  
 وما قد بحت لك بسري فاطاعت على خنايا صدري وشمرت انه  
 هليك وحدك وقفت هائي كما ادركت ولا شك . كم تمسي الحياة  
 مرة كريهة اذ كان قلبك لا يخفق لما بذلته لك الا بالشمور  
 الذي يتعابه الصنع الجليل وكما كون شقي في غرامي اذ لم تاهب  
 فيه نفسك التهايا كنفسي واني لأخاتي مبهضاً منك اذا أحببتي  
 حبا فائزاً بل أريد ان اكون منطرقاً في حبي كنتطرفي في كل  
 شعائري فاحبك وتحبيني حبا ما بعده حب . رأيت أن أشقى الرجال  
 بهذا القران اذا لم تكوني به أسعد النساء

زهيرة اذا كان هاتك موقوفاً على محبتي فلا تذكر بحبانيه  
 الشقاء فسوف تلقى ما لم يلقه غيرك من سائر خلق الله من نعم  
 ورغد ورفاه وستكون لي نعم الخليل الخليل والشريك الرفيق كما  
 شئت ان اكون لك وسبكون لي حلاوة ذلك الحظ العظيم . بأن آمال  
 كل ما أرجوه من يد محسن كريم . وان أرى حسن نصيبي  
 ومصيري في هذه الحياة من حسن فضله وهوارفه الباهرات  
 وان اكون بكل نفسي صنع اباديه البيضاء أجل اذا كان راق



امينيك خضوع قلبي واجلاله دون كل القلوب الخاضعة لسلطانك  
ووقع شريف اختيارك هل ..

### المشهد الثالث

معن زهيرة فاطمة قراس

قراس ان ذلك الأسير النصراني الذي ذهب الى فرنسا  
عاد ببر بأمانه الآن وهو يلتمس المثل بين يدي السلطان  
فاطمة يا لله

معن لم لم يصحبك الى هنا فلا مانع من دخوله  
قراس اوقفته بامولاي عند آخر الاسوار اعتقاداً بأنه لا  
يباح للصيراني المثل في هذا المقام مرموقاً بنظر المولى الهمام  
معن ليأت ( يذهب قراس ) فلمت بمحتجب عن الخلق  
هل اتبجح مواجعتي لأي كان فذلك لا يحط من مقامي واعتقبيح  
تلك الاحكام العتية التي تجمل الملوك جبابرة خفية

### المشهد الرابع

معن زهيرة فاطمة قراس نيراستان

نيراستان يا عدو النصراني الخليلق باعتبار اعدائه ها قد  
عدت اليك لأقوم بما آيته على نفسي ولتمس قبلك بما وعدت

بما وعدت به وعد حر كريم

فقد احضرت فدية زهيرة وفاطم وعشرة أسرى بعد عناء عظيم  
وغياب طويل لا اقله ينسبك قولك وقول الساطان ساطان القول فقم به  
خير مأمور وأطاق سراحهم فهم منذ الان بما أحله احرار وقد افنديهم  
بكل وسعي حتى عجزت عن اقتداء انسي وضجبت كل ثروني في  
سبيل ذمتي وشرفي وفريضتي وها انا من يدلك عدت الى الامر  
راضخا لمن له الامر

معني اني لا اعجب بكرمك وشهامتك ولكني است تاركك  
سبيلا للافتخار بكونك اكرم مني فعد الى حريتك واسترحم كل  
ثروتك وخذ بدل العشرة مئة أسير نخنارهم فيسيرون حيث تسير  
وبمحدثون بني وطاك عن بعض شمائل بني سوريه وبممكن بعد  
رجلهم من مني ومن ملوككم أخلق بسياسة هذه الرعية

انما بين هؤلاء الاسرى الذين رضيت بتسريحهم استثنى ذلك  
الامير الذي يدهونه لوزينيان سليل الافرنسيين الذين حلوا فيما  
مضى على عرش سلجان فباسمه ربية لما لي من سلطان وبما له من  
حق الوراثة في العرش جرم لدي عظيم لو غابت فيه لكنت  
استقطنه بالسيف واجزمت . فقد حكم عليه القدران بقية ايامه  
بالحديد مصفدا وان لا يرى نور الشمس ادا واني والله لمشفق على

حاله ولكن لا مرد لحكم القدر والقضاء اما زهيرة والحق اولى ان  
يقال فكل ما لديك من المال وكل ما لدى قومك وأسيادهم  
من القدرة والاحتبال لا تستطيع به ولا يستطعون ولو تألبوا أن  
ينزموها من بين يدي فسر غير حاقه علي

نيراسنان ( يخرج بعد أن يوجه برهة لحظه نحو زهيرة وينهد )  
فاطمة هونك الهم

معن وأنت بازهيرة سيدي ونحككي كما شئت ونساطي في  
هذا القصر وسيصدر امري باعداد حفلة تنويحك باقتران ميعون  
ان شاء الله

### المشهد الخامس

معن قراس

معن أما لاحظت يا قراس ذلك المسيحي كيف رفقها بنظرة  
وتنهد ومضى

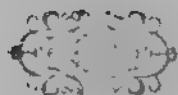
قراس أبيت العن يا مولاي انك على غير صواب في  
سوء هذا الغان وهذه الغيرة

معن أنا انازل فأكون غيراً ظنوناً وأكاد كرها فظلمنا  
معيها وهل اكون محبا ونحركني هذه العوامل التي تضارع عوامل

البغض ألا ان الارتباب مدعاة الى الحياة وحاشا لي ان ارتاب  
بما لكى وهي لم تلبى صاغرة الا داعي محبتي وقد أحبتها حبا  
أشبه بالعبادة

فكيف تقترن عوامل الارتباب الذميمة بعوامل الحب السامية  
وأى عاقبة حينئذ وخيمه . . فلا طرح عني هذا الوسواس الذي  
يكدر صفاء نفسى فتعذب وقد تملكها الآن هناه لا أنقى ولا أعذب  
فسر يا صاحبي وأعد كل ما راق ولاق بهذا اليوم السعيد الذي  
فيه تقترن موهبتي بمنيتي وأنا سائر الاهتمام ساعة واحدة بشؤون  
سلطنتى فأنفرغ بمدىها لزهيرتي

ينزل الستار



## العصل الثاني

### المشهد الأول

#### نيرامنان شاتيون

شاتيون انهم مجتهدون واقفون على أبواب القصر متظرفين  
ملتحمسين ان ينظروا بأعينهم البطل المحسن اليهم الفارس الباسل  
الكريم كاسر قيود الأمري المساكين منقذ المسيحيين رسول  
المخلص الآمين . فإظهر لهم وطب نفسا بمرأى اولئك الرفاق ذارفين  
الدمع على قدميك لآمين بالامنان يديك

نيرامنان أما لم أقم إلا بما وجب على كل وطني محب  
لأبناء وطنه وبما كذت فعلته قبلي لو حلت محلي فخل عنك  
تعظيمي فعلى

شاتيون أجل وان على كل جندي شريف الشان ان  
يضحي بنفسه الدين واللاخوان وان النعم اقلوب كقلوبنا انما هو  
بفضيحة كل ما يؤول لى نعم قريبتنا وسقيا لمن استطاع بنعمة  
من الله أن يقوم مثلك بواجب ما أشرفه وما أسماه فلولاك لحرم

على عبودنا بقية عمرنا مرأى فرنسا وطننا ولبقينا هيبداً ممن زسرف  
 في قيود من الشقاء والذل قبدنا بها بطش ابيه من قبل  
 نيرامتان لم اكن الاعداء ممثلاً امر مولاه فقد اختارنى الله  
 لتلين شدة هذا الساطان الفقى واستعطاف قلبه ومع ذلك فأى مرارة  
 ذقناها بما سقائهم من كرمه مزحوا بعذوبة نعمه وشهد الله البصير  
 السميع العالم بدخائل قايى انى لم ارم الا ارضاء تعالى ولم ارج الا  
 ان ارد الى سبيله القويم اجل فتاة استعبدت معي منذ نعومة  
 أعظف ارها من ذلك الظالم نور الدين

بعدما ارنوت وثقات من دمانا ارض سدريه وغاب لوزينيان  
 فى قبصره واقعا فى قبضة اعدائنا المسلمين فامرت معه وأخذت  
 بواسطة موافقى ثم رجعت واقعا فى الامر منذ ثلاث سنين اطلقت  
 بعد أولاهها الى باريز خبر موثق الا بهود آليته فأخرجته ورجعت  
 مسرورا لنجاح مسماي وحصولي على حل متمنايى وهو اطلاق  
 زهيرة الى عاصمة لويس ملك الفضل والصالح

وقد تركت ملكتنا نفسها رعاها الله وقد راقى له غيرنى  
 واستعطفنا حتى باسطة من علو عرشها يد الحاية لهذه العذراء  
 البهية قصور عظيم خيبنى وانخذلي لدى حرايتها من تخاض البذل  
 دونه دمي فوق مالي وعشلى تبدد اعلامي وشدة انذهالي لعدم

أكثرائها بغير مسلم ملكته قلبها واستسلامها لمستبد ظالم أخلصت  
 له حبها وافجع ما قدحني وآلني واصاب مهجتي بغم يوشك أن  
 يقتلني هو حبوط جل ما بثينا من الآمال على اطلاق آخر صلالة  
 امرأتنا الأبطال فان لوزينيان شهاب الحرب الذي سطعت شمرته  
 وضاء بمجده الخافقان سينطفئ نوره في السجن وينطفئ معه آخر  
 نجم من سماء لوزينيان

شاتيون وأي جندي جبان يرضى بفك أسره وقائده لا  
 يزال أسيراً؛ انك ياسيدي لم تعرف لوزينيان كما عرفته قاحد  
 الله لرفقه بك فجعل مولدك بعد زمن طويل من ذلك الزمن  
 الموسوم بالفظائع الى الأبد بعد تلك الأيام المخضبة بالدماء والبالى  
 المدهمة بالابلايا التي رأيت فيها سقطت هذه الاسوار تحت نير  
 مستبدين العافاة وقد كانت من مفتنحات أجدادنا الكماة فلم تَرَ  
 ذلك الهيكل هيكلاً لله مهجوراً وذلك القبر المقدس قبر مسيحه  
 مدنسا واباءنا وابنائنا وبناتنا ونساءنا يمحرقون على ابواب معابدنا  
 ودم ملكنا الشيخ مهدورا يذبح ذبحاً فوق جنث ابنائه المذبوحين  
 حالة هول ودهب وموت اندفع فيها هذا البادل لوزينيان آخر  
 فرع لذلك الاصل العظيم قاحباً قلوبنا وشدد عزيمتنا وانقض  
 بين أطلال المياكل المهذومة والجثث المكدمة انقضاء الصوايق

واقنعم الاقوام من غائبين ومغلوبين ، ممسكا بيد ذاك الحسام  
 يرويه آنا بعد آن من دما الاعداء ويبد ذاك الصليب الكريم  
 سمة ديننا الأقدس الموقرة يستنفت به انظارنا وبصرخ فينا : الى  
 الجهاد يا أبناء فرنسا المؤمنين ، ولا شك ان العناية الصمدانية التي  
 اعتنتنا اليوم هي التي كانت وقتئذ ممهدة سبيله مكففتة حتى  
 توصل الى انقاذ من سلم منا والنزوح بنا الى قيصرية حيث  
 اجتمعت أصواتنا على تمليكك علينا ولكن النار التي التهمت صهيون  
 فالتفتها ما لبثت ان امتد لسانها الملتهب الى حدران قيصرية . وكان  
 تدميرها بعد الفذك بنا والمحموم على ملجئنا تبعة خيانة يوناني  
 خائن لئيم فسبحان الله العلي العظيم الذي شاء تركنا ضحية  
 الخونة والظالمين ،

ولم يشأ في هذه الدنيا الفانية ان بكلال الا بقتاد الانكسار  
 جهادنا في سبيله وباسمه الكريم وهذه كانت نهايتنا بعد ثلاثين  
 عاما نابها فيها من نوائب الدهر وصروفه أشكالا ونائب لوزينيان  
 من الاصفاة شقاء واذلالا

وهو مع ذلك ظل عظيما حتى في المصائب غير هباب ولا متالم  
 من النوائب ولا جزع الا من اوصاب اخوانه وهو منذ ذلك  
 الحين بسيره الشجن والرهن في سجنه محجوبا عن الضياء تبيضه



ايامه كالياله السوداء بعيداً عنا معقلاً صائراً نسيا منسيا من  
 أوروبا قطبة ومن آميا. هذه حاله وهذا نصيبه فهل تعذب لنا  
 الحياة وهر ما يرح لاجلنا يتفانى ولا جانا يلاقي من العذاب ألوانا  
 نيراستان صدقت فما أظلم القدر المفرق بيننا وبينه وباليته  
 يقاسمني حظه وحاله فأني شعرت بقلبي ينظر اشتاقا عليه وحنينا  
 اليه ولم أنالك من الاضطراب الشديد لدى سماعي روايتك  
 الحزينة رغما عن سبق علمي بها منذ الصغر وقد هلمت منها  
 مهجتي منذ طفولتي وارتعدت لها فريصتي وذعرت لمراها  
 مقتلتي ولم تزل ماثلة أمامي كما رويتها بكل فطانتها وكأنني  
 في هذه الساعة أرى نفسي في ذلك الهيكل وقد هدرت فيه  
 دماء المسيحيين واحاطت بي إحارث مثل اختطفتها كما اختطفتني  
 أيدي الاعداء المغمسة بالدم بتصاعد منها بخاره من جراح  
 أذرع أمهاتنا المزعجات وقادتنا الى هذا القصر بعينه حيث ربيت  
 تحت عناية وسطة نور الدين مع زهرة تلك الضالة الجمود التي  
 طاب لها وأسفاد الاستعباد لذلك السلطان الطغى مبرضة عن  
 ربها سلطان السلاطين

شاتبون انت من تدابيرهم الوخيمة استفوا الاطفال  
 وأحد الله لانه وفق أمرنا فأفقد طفوليتك من تعاليمهم يبد

أنى لا اخل زهيرة ولو اعرضت عنا حبا سلطانها نجمع من  
مساعدتنا بما أولاهما شفقه بها من النفوذ والمنزلة والمائل العادل  
من يعرف أن يستفيد حتى من الشر والمعضلة فان بوسعك ان  
تستخدم تلك المخطوى التي فاتها لاستعطاف ممن واحياء الشفقة  
في قلبه فيرد اليها ذلك البطل الذي أظهر هو نفسه اعجابه ورأفته  
به لا سيما وقد أمسى بحالة من الوهن لا يخشى بطشه

نيراستان وهل يرضى ذلك البطل أن يعتق بهذه الوسائل  
الشائنة واذا رضي بها فهل استطيع مقابلة زهيرة او هل يتنازل  
ممن فيسمح بأن اهود فأدوس أعتاب قصره وهيي نمكنت من  
مقالباتها فأى رجاء أرنجيه من خائنة يكفها القاء نظري عليها فتترامى  
لها خباياها وتقرأ على جيبني آيات عارها وفضيحتها وما أمكد على  
الكريم من أن يستهين بمسئتهان فيجعله اذا أعانه ويذله اذا رفض  
الاعانة وأي سبيل لمواجهة هذه العائبة ؟ . رباه أنها آتية

### المشهد الثاني

#### زهيرة نيراستان شاتيرت

زهيرة (الى نيراستان) البك ايها الفرنسي الهام جئت  
أوجه كلامي فلا تقلق ولا تضطرب فاني برضى السلطان منك

أقرب فارق تقابلي الواجب وأطرد من مقننك الشكوى والملام  
وعلى مَنهائى وهابك بأحملك وبمخدلى مراك ونهذبى وتفرغنى  
هيناك وقد لارمتنا منذ ولدنا طوارق الحدائى ضمنا سحن واحد مربع  
منذ الفطام وقيدتنا 'يدى القدر الفناكة بقررد واحدة هائلة كانت  
تخفف ثقل وطأنها مودتنا المتبدلة وما لبثت أن فرقتنى فانهجت  
افراقك لما سدد الله الى شواطئ فرنسا خطواتك وبقيت هنا  
دونك أسيره حتى أعادته الله وكانت مطارحتنا كاجتماعا يسيره  
لاختلاطي بين جماعة لاماء بعيدة عن نظار السلطان بمجهولة مستورة  
ولا أعلم ما الذي حدا بك أن تنطلب الرجوع الى تلك المملكة  
الشهيرة لتسمى فيها بالحصول على فدية زهيرة . أخاف فيك عظيم  
أم قاب رهوف كريمة أم وداد منك سلهم فغبت ورجعت تفتديني  
وانما خاف حبيب مساك فوقفت في هذا انقصر بعيدة عنك الى  
ما شاء الله ولكنني أي سعد حزت وأي جاء لا استطيع توديعك  
دون ذرف المبرات وان أسى فصلاك حتى المات ولألمح .  
أبدا وسبحوا لي ذكر شملك ما طال المدى رساتدي بك بأغاة  
البائس بن وسمة المـيجين واقبام لديهم مقام الأم الرؤوم والفضل  
كله عائد اليك بنحبيهم الي

نيراسة ان وكيف نحميهم قد رأيتك عنهم تعرضين وبأفداك

وماد اللوزينيان تدوسين

زهيرة بل ما أنبت الا لاقوم بالواجب نحوهم من الاكرام  
وارد اليكم آخر انسالهم محبوبكم ومماولكم أجل فلوزينيان أطلق سراحه  
وقريبا يظهر لكم

شائبون جدا لك اللهم أحقا سنرى سندنا الوطيد واملنا  
الوحيد وكبيرنا وأميرنا

نيراستان ما أعظم وما أعز من تردن الى هيج المومنين  
زهيرة أن كرم السلطان كان أعظم من أملى باجايته  
مانمسي فلم يتردد باعطاء الامر بحل وثاقه وهو الآن قادم اليكم مع رفاقه  
نيراستان ما أشد تأثر نفسي

زهيرة ان دموي رغباً عنى نحبجه عن عيني ومن لا  
يكي لمصاب غيره وقد أصيب قبله بمثله فأنا نظير هذا الشيخ  
الجليل ذقت عذاب السجن

نيراستان (على حدة) أنوجد يارب كل هذه المآثر في نفس  
كافرة خوون

### المشهد الثالث

زهيرة شائبون نيراستان لوزينيان (مع جمع من العبد المعتقدين)  
لوزينيان من يستدعيني من مقام الملون أنتم مسيحيون

ناشدتكم المسيح وطردوا خطواني المضطربة فقد اضعفتني الرزايا  
اكثر مما نهكتني السنون ( يجلس ) احقا اني اصبحت طليقا

زهيرة نعم يا سيدي

شانيون أبغاك الله يا مولانا لتبدد مخاوفنا وتواسي آلامنا  
فكل هؤلاء النصارى الحزاني . . .

لوزينيان ما اعذب هذا الصوت على مسمي وقد اثار بصيرتي  
ألسنت شانيون المعبذب مثلي لاجل دين آبائنا وهل ختم الله شقاءنا وفي  
اي مكان نحن الان

شانيون نحن في القصر الذي بناه اجدادك الكرام  
وهو اليوم لابن نور الدين بشى المقام

زهيرة ان معن بن نور الدين المظفر سلطان هذه البلاد يقدر  
الشهامة قدرها وينزل المروءة منزلتها فقد راقى لديه حمية هذا  
الفرنساوي الجواد الذي بذل جهده وماله ونفسه وقدم من السواحل  
الافرنسية تدفمه الى هذا القصر الاربعية ليفتدي عشرة من الاسرى  
ويفتح لهم ابواب الحرية وشاء هو اعظم سلطان محسن وهاب ان  
ان يحسن فوق ما احسن سواء فامر بك قبودك واطلاق مائة  
من جنودك

لوزينيان من تكون ابها الباعل الهمام الذي يقتحم البحار

ليخفف أوصابنا ويكسر قيودنا فقد عرفت لك امثالا كثيرين  
من جنود فرنسا البواسل الذين طالما احببت بهم وكانوا الي من  
الحسنين فنل لنا اسمك ايها الحسن العزيز

نيراستان ادعي نيراستان وان القدر الذي طالما جار علي  
فدائي هنا بالحدود منذ الفطام ما علم أن سهل لي برما الرحيل  
من هذه الساطنة الي مملكة لوبس العظيم ولم يكن لي دابل غير  
جرأني واقدامي فتدربت على البراز تحت رعايته وعنايته ونالي  
مقام وثروة حلها من افضال ذلك الملك السامي بسائله وبقينه  
بالله وأمانته وتبعته الي شاطئ نهر الشارات حيث نهددنا الانكليز  
فرددناهم على أعقابهم خاسرين بعدما أفنينا منهم بسلاحنا من  
تجاسر على الاستخفاف بزنايقه وهي شعاثرنا نقشت عليه رمزا  
لليقين المنقوش في موهنته

فنهال اليه الأمير وأظهر لأعظم الملوك آثار قيودك الشريفة  
الجديرة بالاجلال فتكرم باريز أعظم الأبطال المجاهدين باسم الصايب  
ويرحب قصر الملك سابل ملوك اعظم ترحيب

لوزينين سقياً لذلك لزمان الذي شادت فيه مجد المملكة  
ومزها حبناً فاز فباب في وفين بالصر المبين وحينما جمتني  
مساحات القنسال مع مونراني ومولان ن نسل N ١٠

وكوفي الشهير : **واشل اديك الاطل** ولكنني است طامعا  
 أن أرى مرة ثانية وقد أصبح جسمي على شفير الهاوية  
 وأنت نفس تغارب اليوم لانة إلى امار القاية حيث القى  
 وجه رب الأرباب راجيا أن يكافئني على ما كانت في سبيله  
 من المذاب

وأنتم يا شهود ساعتي الأخيرة فاصفوا الى كهلاني الخطيرة وأنت  
 أيتها السيدة النجبية التي تسكن بدموعك أعذب التعزية على  
 مصائبى في هذه الساعة الرهيبة أشفقنى على والد تعس يذرف  
 أماءك دمعاً لم ينضب الزمان من طرفه لم يدب خطفت منه أيدي  
 الظالمين صفراً كانوا أمه الوحيد ابنة وثلاث بنين وملك لم تنسهم  
 أيها الصديق الأمين (الى شاتيون)

شاتيون بل لا يرل قلبي بذكر ما أصابك مضطرباً  
 بورنوج مشفقاً مكثباً

لوزيسن وقد رأيت بينك الشى وأمهما حبما كت أسيراً  
 مثل في قبصرة التي أمست وماداً

شايين أجل وقد منى الأسر وقتيل من الانعام على  
 انقاذهم

لوزينيان ولم يقدر ذاك لولد لسكود أن يجرد بروحه في

سبيل أرواحهم فاسمي من أعلى السماء يا أرواح من فجعت بهم  
على من أرجو بقاءهما في قيد الحياة وما كما علمت وأسفاهم لم يسلموا  
من القتل العظيم إلا ليقعوا علي في ربة الأسر ويستعيدوا لمولى هذا  
القصر

شانيون نعم ومن وسط تلك الأهوال كنت حلت انتك  
وهي لم نزل في المهول لارش على جبينها بيدي ماء الممعة دبة كي لا  
تفتك بها قل اقتنأها هذا السر الأيدي البربرية فحل دون  
قصدي هجوم أو ثك الاسم عشرين السفاكين وخطفها من بين باي  
المؤجنتين بالحراج فحملها لي رشاب مع اسفر ابتك ولم يكن  
بعد قد بلغ الرابعة من سنه ولكنه كان كفواً لشهور ببطءة مختلفه  
نيراسنان ما أشد وقع هذا التذكار لأبيه على نفسي فاني  
أراني وأنا ابن أرسه أعوام في نيرابه محسباً سلم وتقيداً متناقفا  
الى هذا المكان مع جم من النصارى غدير

لوزيبان أنت أيضا ياسيدي ربيب هذا القصر (يخفق  
به الظار وبرهيرة) هل عرفنا أذ الذي وقد بكرن لهم من العمر ما  
لكما (ببصر الصاب في عنهم) وراه أو نحو مني حياي وما هذه  
الجوهرة الثمينة ومن ي وقت تهاق عفتك  
زهيرة من حينها لت ٠٠ ما لي ارك سبدي مصاربا



لوزينان آه .. اسمحي لي أن أسألك بيدي المرتجفتين (بدنو  
منها ويلبس أصابع وبحدق النظم فيه )

زهيرة ما بالك مولاي .. هذا الحقدان وهذا الهيجان  
لوزينان سبائكك لهم مبعث الآمل ومحبي الرجاء ان  
هذه الجوعرة طرقت بها ابنتي بيد أمها يوم ولادتها .. قد انقضت  
الفشاوة عن بصري واستنارت بصيرتي وتكاد تنفطر حشاشتي  
زهيرة ما أسمع .. وما هذا النكر الذي تصعاب له نفسى  
حنانك سيدي

لوزينان لا تشغل عني الهم الناظر إلى عالمي دموعي في  
بارق هذا الامل الجميل الذي يلوح لي . أنت أيها المصلوب أبيت  
المبعث ثم مبعث آمل . أرأفنى بحلى ان هذا أصابع في  
هذهما منذ رأيت عيناك ابروصى . هو كاشى وانى أديرن هنا  
حلا من قيصرية

زهيرة نعم

نيرستان أو أكون اذا ..

لوزينان بهذا صوته .. وهذه ملاحمهما .. صورة لامهما دببت  
فيها الحية بامداع "سموات" .. هل شئت وصمحت أن اراهما  
أنتمى روحى التي دككنا رعايتها هذه العبطة . زهيرة .. نيرستان (لى

شانيون) أعني أبها الصديق . نيرستان قل لي من أثر الجرح  
في مدرك الذي طمته أماني بد وحشة

نيرستان نعم نعم بأمرائي ..

لوزبنيون مبارك لله اعلى اعظم فما اعلى هذا الزعيم (يقول)  
عليه وبكشفه كل من نيرستان وزهيرة وهتف الودد بعد الآخر)

نيرستان (جاء) آم ياسيدي .. يازهيروني

لوزبنيان الي ياولدي

نيرستان وأبناء

زهيرة واهر كبد .. انه والدي

لوزبنيان ما أتهج عند اكرم اسمي .. يثني هرا

الي ذراعي أيقا

شانيون طمخ نبي حبوا وإنهاجا

لوزبنيان لا نفرة ياولدي .. صدري بعد حذب هذا

الافء الذي جادت به السماء وأكرم بوي عهدي وجدته وأم

بأنفة طهرة .. وبلاسا هذا لوسراس الذي ماغت عقلي بشدة

الله يا ابنتي اسدي عني من لولم رايح .. انت لي الذي

رددتها لي هل رددتها امينة لك فية الدين آتوها . يا شقية ما

لك فبكين .. ونخهصين بصرك كالجردين .. ما لك لا تنكبين

أولست تسمين .. يا ابتها الحل الوديع .. أي جرم أجرت فطبع  
زهرة لا أكذب الله ولا أكذبك قاض على ابتك بما  
أنت قاض وعاقبها كما نشاء فهي مسلة تدين بدين حبيبها وساطعها  
لوزيدان فلتنقض علي وحدي الصروق آه يا ابني الوحيد  
ان ما أسمعه بكاد لولاك يذهب ببقية رمقي آه يارب أجاهدت  
سنتين عاما في سبيلك وشاهدت سقوط هيكلك واضمحلال ذكرك  
وقضيت عشرين عاما في السجون أبتهل اليك بدمعي السخين أن  
تجهمني بولدي وحينما تكلمت بهما علي أجد ابني من أعدائك  
الالقاء وبلاء من هذا البلاء بل أنا بل صبحي الذي سبب ضلالتك  
انما هل افكرت بالدم الذي يجري في عروقك .. انه دم عشرين  
أميراً كانوا كلهم مثلي مسبيين دم لابطال المحادين انه دم  
المستشهدين هل علمت يا ولدي يا أعز من كل ولد هل علمت  
عندك وعرفت من كانت والدتك وانها بعد مولدك فنكت بها  
أمامي تلك الذئاب الضارية التي دميت نفسك بين أبنائها ان اخويك  
الشهيد المذوحين كألمك علي مرأى من أليك المنكود بدان لك  
من أعلى السماء ابديهما المجرحة وان الهك الذي أنكرته وخته  
مات هنا فردى لك ولجميع الخلق حيث طالما خدمته حيث يخطبك  
بلساني دمه المهدور تطعي الى هذه الاسوار والى هذا الهيكل الذي

استولى عليه من ولينهم نفسك كل شيء بمحكك من الاله الذي  
 انتقم له أجدادك أدبرى طرفك قليلا نجدي قبره الى جانب هذا  
 القصر هنا الجبل الذي شاء أن يسل عليه آثامنا بدمه الثمين  
 وهناك قام متبعنا وهنا وهناك لايسعك أن تلقي نظرة أو تخطي  
 خطوة دون أن تجدي ربك كما لايسعك أن تاتي حيث أنت  
 مقبلة دون أن تذكر معرفه أيتك وشرف أصلك لدى بناجيك والهلك  
 الذي يهدبك .. اني أشعروأت بين ذراعي بزفيرك وارنه شك وأري  
 على جبينك المصفر انك فادمة ثابتة وان نعمة الايمان أزلت على  
 قلبك وأنى وجدت ابنى بعدد فقدتها واستعدت شرف نفسى وغبطتها  
 وموت من حيايت زاتها

نيراستان ما أنتم هنا نفسى باسترجاع نفس شقية في  
 زهيرة فدنك نفسى بأبي باعلة وجودي قل ما الذي تبنته  
 منى حتى أقوم به لديك مليية صاغرة سخية  
 لوزينان لاشئ سوى أن تنزعى عني المار والغم فتقول  
 كلمة واحدة وهي انك مسيحية  
 زهيرة أنا بأبى نعم انا مسيحية  
 لوزينان تقبل يا الهها من أعلى سمائك اعترفها

### المشهد الرابع

زهيرة لوزينيان شاتيون نيراحتان قراس

قراس مولاي بأمر السلطان ارحي هذا المقام وابتمدي  
عن هؤلاء النصارى الطغام وانتم فانبهوني اذ قد أصبحت مسؤولا  
عن جميعكم وعلى عاتقي أنقى أمر المحافظة هايبكم

شاتيون ما هذا الخطب المفاجيء يارب القوات

لوزينيان علينا يا صاح ان نشدد عزائمنا فى هذه الحال  
زهيرة وأصفاء . . واحيرتاه

لوزينيان أنت يا من لا أجسر على تسميتك أقسى لي بأنك  
تكتمين هذا السر الرهيب

زهيرة أقسم بالله العلى العظيم

لوزينيان والله أن يحسن المصير

ينزل الستار



## الفصل الثالث

### المشهد الاول

#### معن قراس

ان مخاوفك يا قراس كانت في غير محالها فما لويس بموجه  
ضدي سلاحه وما فرنسا الا عاجة عن ان تطمع بعد بأقاليم ما  
وجدت لتكون في حوزتها وليس الا فرنسيس بتاركي وطنهم الخصب  
ليعيشوا في بيد العربية القاحلة ويسقوا بدمائهم هذا النخيل الذي  
لأجلنا ينميه الله في هذه الأرجاء

أجل ان مرايهم ملأت بحر سوريا وملكهم ألقى الرعب من  
شواطئ قبرص الى قلب آسيا ولكنه كما علمت مبتعد عن مرافئنا  
مهدد سواحل مصر الغاية مشتهر على الممالك حربه قاصد مولي  
الدين وهو من اعدائي الخفية الذين ناقسواهم وقيامهم على بعضهم  
وبذل دماء كان حفظها أجدر بهم بنفقون لي من أنفهم فيتوطد  
هرشي ولا نهزه يد اجنبية لا افرنسية ولا مصرية

فمد الى اطلاق هؤلاء النصاري فاني أروم بمتهم ارضاء

ملكهم ولعبشوا أحرارا وجز بهم البحر اليه فيعلم لويس طويقي وليعتبر  
ولاهي وأربحي وقد اليه لوزينيان وقل له اني أنخل من ذي  
نسب يمت به الى تاجه فاز عليه أبي أولا وثانيا وكان أسيره مدة  
حياته كلها

قراس ولكن اسمه العزيز عند النصارى

معن لم يبق لنا الى الحذر منه سبيل

قراس ولكن يا مولاي اذا خالف لويس . . .

معن هذا ما نرومه زهيرة وكفى فإذا تنازلت من لوزينيان

انما أننازل به فابقى واذا لم يكن لي لويس شيئا بذكر قانا لعيني

زهيرة أفعل كل شئى وحاشا لقلبي ان ينخفض لسواها وقد وجب

هلي ازالة ما سبيت لها من الغم بذلك الشدة التى عاملت بها هولاء

المسيحيين على اثر الخطير الكاذب الذي تبلفته عن نوايا فرنسا

المدائية وقد أضاع لي بالمداولة ساعة ثمينة توقفت فيها معدات

الزفاف وتأجل نيمي فاقبل ما يجب أن أعمل بهذه الفترة هو ما

رغبت به الي وهي نروم أن نتحدث هنا مرآ ذلك النصارى الكريم

غيراستان

قراس أو قد سمعت لها بذلك

معن انها كانت رفيقته منذ الحداثة وهذا آخر اجتماع به

نرجوه وعلى كل فأنا راض بكل ما نرضاه زهيرة لا معترضا ولا  
 ممانعا وأدوس لأجلها بقدمي كل تلك القوانين الظالمة واحترق  
 تلك الشرائع الصارمة التي نجعل من الفضيلة الجبلية الحفيفية فضيلة  
 لا رونق لها اجبارية فأبرها نيراستان قبل رحيله وانعاب كل  
 الأنفس كنفسى ونسر كل الخواطر كخاطري ولا تذهب ضباعا  
 برهة واحدة من أوقات نعيم في الحب وهنأى وهو ينتظر هذا  
 قدمه يدخل وامثل زهيرة ولا تؤجل محادثتهما

### الشهد الثاني

قراس نيراستان

قراس انتظرنى قبلا فى هذا المكان حيث لا تلبث زهيرة  
 ان توافيك

### المشهد الثالث

نيراستان

فى أى حال يا الهى وفى أى مقر أجبر على تركها آه  
 واشقىقتاه .. آه وأبنتاه .. أعن يا يسوع قلبى فى بلاواه .. وأنت

### المشهد الرابع

نيراستان زهيرة

نيراستان آه يا شقىقتى ما من الله علينا باللقاء حتى شاء



أن يتلينا بفقد أحب خلقه إلينا

زهيرة أبي .. ماذا دهام .. ياراه ..

نيراستان قد دنت سماعته الأخيرة وأودى به عظم فرحه  
وشدة تأثره فما أشأم هذه الساعة وأشأم منها أنه يموت ممزقا  
بمخالب الشك والارتباب يسائل وهو بلفظ أعاسه إذا كان  
قلبك صادقا باقرارك أنك مسيحية

زهيرة أأكون أخت نيراستان وتخبيل أنى اخون دنى ودينى  
نيراستان ولكن هذا الدين يا اخي لم تصطيفني به ولم نزالي  
عند فحر الهار الذي أثار نفسك ولم تحصلى بعد على ذلك الضمان  
الثمين الذي يغسل فينا الآثم ويفتح لنا ابواب الجنة فاقسمي بما  
أجلانا به من الدوائى المهيمن العظيم وباصلاك الكريم وباولئك الشهداء  
ابائك المقدسين الاولياء أنك لو صبح لك اليوم وفى هذا المكان  
لما تأخرت ان تختفى برضاك واختبارك بذلك الخاتم الالهى الذي  
يصلنا بالاله الحى مبدع الاكوان

زهيرة نعم أقسم بين يديك بالاله الذي أعبد ، وبدينه  
الصحيح الذي أقصده والذي لا نزل قاي بجهله انى عازية على أن  
اهش تحت لوته خاضعة لزاموسه ولكن قل لي يا احى ، ما الذي  
يفرضه على وما ينتفى مي ذلك الاموس

نيراستان ان لا تستعبدى لاسيادك بل تكونى أمة خاضعة  
 محبة للرب الذي أحبه اجدادك والذي ولد ومات لأجلنا في هذه  
 الاراضى المقدسة والذي قادنى اليك فجمعنا والذي يمجز هن وصفه  
 جندى مثل ضعيف المعرفة شديد الغيرة قوي الايمان ولا يمجز عنه  
 كاهن علامة سوف يأتيك بماء الحياة والغفران وبزيت من هيتيك  
 الغشاء قاتمى لايمانك واحذري أن تحبثي فيحاب لك ماء المعمودية  
 الملاك واللعنة الابدية وتوسلى أن أرجع بعينته ولعن كيف يسهك  
 أن تصرحى بهذه الغاية من رجوعى ومن أي نفس تطالبين التوصل  
 الى هذه النعمة المطهرة أن في عروقك يجري دم عشرين ملكا وتكونين  
 لمن حظية أنت نسية لويس وابنة لوزبنيان وشقيقة ومسيحية  
 وتكونين مملوكة عقب الجاهلية كفى وقد فهمت قولي فلا أزيد  
 ووقانا الله عار هذا المصير

زهيرة يا قاسي القلب أجهز على بسهامك انك تجهل سري  
 وآلامى ومسامى وفرقا يا اخى بأخت نائمة نحترق ونخن  
 وتموت يائسة

نعم انى مسيحية وان شقاهى اعظم وعلى أحر من الجمر  
 انتظر ذاك الماء المطهر هله يشفي فؤادي الكليم وحاشا لي أن  
 اكون غير خبيثة بأخى زائى ونسبي وحسبى انا، زهيرة نسألك

فأجبتها قل ما هي تلك السفة المسيحية وأي عقاب منها لشقية  
 ابعدوها عن أحضان والديها وكبلوا بالحديد رجليها ويديها وحرمت  
 من كل سند وحماية وحب ورعاية الا من مسلم كريم واثق من  
 صراطه القويم فأجبه قلبها ورضيت ان يفترن بها  
 نيراستان الموت عقاب هذا...

زهيرة كنى فاضرب وتجنب هذا العار

نيراستان من ... انت ... شقيقتي

زهيرة نعم انا هي تلك الشقية الاليمة انا التي أحبها معن  
 واوشك ان يتزوجها

نيراستان انت .. اخي تنزوجين هذا .. انت ابنة الملوك

زهيرة قلت لك اضرب فاني احبه

نيراستان يا للعار ويا للفضيحة لدم منه تكونت والموت افضل  
 ما طلبت وما استأهلت ولو لا هذا الشرع الذي تجهلينه والذي يمك  
 بذراعي ويهتف بي « لا تقتل » لما كنت أصغيت الا الى عارك وشرفي  
 ومجد يتي واسم والدي وذكره وهجمت في الحال على محبوبك  
 فأردبته بهذا الحسام وأغردته من جنبه في جنبك ثم في صدري  
 ويل لك يا محافاة الأعداء ومنزوجة الظلام وواخعل فيك  
 من لويس قدوة الأرض وقد أعد حملانه على النيل فألقى به الرعب

يؤخذ بعد هذه الأرض ويضرب فيها ضرباته القاضية  
متصراً لدين ربك فيردها اليه

ويا للداهية متى علم لوزينيان انك ختته وانك استغرت الها  
غير الهك فمبدته ولكن اباك هالك واحسرقاه في هذه الساعة وهو  
يسأل الله خلاص زهيره

زهيرة حسبك يا اخي يا مهيقي وانتبه فنعرف طوبى راحك  
تري ان زهيره لم نزل لك أهلاً . ارفع عني يا اخي وتم خطايك  
هذا الفظيع فان الموت الذي طلبته منك ومنعته لأهون علي من  
هذا التقريع وان كل العار القاه من غضبك هذا المريع ولئن  
أثرت بك وآلمتك حاتق فان ألمي لا يدرك ولا يقاس وباليات  
غضب الله أخذ مني الأنفاس فأوقف بحري دني في قلبي يوم  
تجرحت سم ذلك الحب الدنس فاشتعل به دمي الطاهر دم اولئك  
المسيحين الاطهار يرم افنتت شفقتك بمن نعم وعفوا يا مسيحيين  
وهل بوسع احداكن غيري ان لا يفتنن به وهو الذي اختارني  
قبه دين كل فتاة فلم يدع امرأ ارتاح اليه الا أحرار ولم يتنازوا الي  
غيري من كبريائه وعلاه وهو الذي اشق قلوب أسرى واحسن  
اليهم باطلاقهم عفوا ولوجه الله وهو الذي لولاه لما تم اجماعي بأخي  
ولما حظيت ببقاءه . فصنحنا وحسبي عذابا منك يا اخي وشفاء بأبي

وحي وابعاني وواجبي وضعتي ووخز ضميري وهفاني وصوم مصري  
وان اختك نموت اليوم شهيدة الندم لا شهيدة الحب

نيراستان اني اشكوك واشفق عليك في وقت واحد مما ولكن  
ثقي ان العناية الالهية لا تسمح بأن نموت ائيمة غير مطهرة واني  
رغمًا هي أجد لك عذراً ومغفرة من هذه العوامل الشيطانية التي  
تتنازعك دون ان يمد لك الله يده القوية تلك اليد التي تقوي  
أضعف الارواح وتسند القصبه التي تزعزعا الرياح ولكنه لا يقبل  
سبعائه ونعالي متى اصطفت بصفته ان يشاطره قلبك ذلك  
الرجل بل سوف يطفيء ماء الممودية ما اشتمل به من تلك  
الحبة فتعيشين مسيحية أو نموتين شهيدة وفيه فأنجزيه  
وعذك وتعمدي أمام ملبك وأوروبا قطبة وأبيك وربك الذي  
ابتدأ ان يوجه اشعة روحه القدس الى قلبك بأنك ان تقدمي  
على هذا الزواج الالهي قبل أن يزبل الكاهن من عبيك للفشاء  
ويزرع في قلبك البقير وينزع عنك بحضوري ثوبك الحلي وبابسك  
ثوب النمرانية وبوطدك الله وبتبتك وتكتفك ملكتك ونزعك  
فهل تتهمدين ذلك بازهيرة ونفسي فذاك

زهيرة نعم لك عمدي وابعاني فأجملني حرة مسيحية  
تجدني خاضعة راهبة زكية واذهب فنزود من أيبك نظارة اخيرة

واطبق جفنيه وحذالو امكنني لسبقك اليه ومث قبله بين يديه  
 نيرانستان انا ذاهب فالوداع يا اخي الوداع بل الى الملتقى  
 القريب ان شاء الله فاذا لم اقول على اتاذك من هذا القصر الفاضح لا  
 ألبث ان اعود اليك حاملا ماء الخلاص فانقذك به من الجحيم وارذك  
 الى اصلك الكريم

### المشهد الخامس

#### زهيرة

ها قد اصبحت وحدي يا رحمن يا قدبر فأي نصيب قدر لي  
 واي مصير انه قلبي يا خاقي ان يكون بك ماكرا وبحقك كافرا  
 انا مسلمة ام افرنسية عاشقة ام مسيحية حبيبة السلطان ام  
 ابنة لوزيتيان

بل اي بين اقسمت واي عهد تعهدت وهل أكون خائنة  
 خائنة لا وحاشا لله فاطمان يا وطني ونم قرير العين يا ابتاه  
 انما ما بال فاطمة لم تأت الي . . . فهل تتألب كل الرزايا علي . .  
 وبحيطني الموت ويهجرتي كل حي . فوئك الهم فأت حسي ونعم  
 الوكيل وطد عزيتي لاحتمال هذا العبء الثقيل فليس لي الاك  
 صند وليس لي مجبرا غيرك احد وأهد من حبيلى وعن نظاري  
 حبيبي . . .

آه يا معن يا منتهى وطري أ كنت احسب هذا الصباح وقد  
كانت أعذب الامال تدفني اليك انى في نفس هذا النهار اضطر  
الى تجنب ناظريك

أأكون أسيرة هواك لا سهد لي الاك ولا هناء لي الا برضاك  
ولام ولا فكر الا ان أطرب بنجوك وأسمع من فيك كلمات الحب  
وأمنع برك وأجزع لغيابك وافرح باقياك عابدة اباك وبك مغرمة  
وبحسبني قومي كافرة بجرمة .

#### المشهد السادس

##### زهيرة معن

معن هيا يا ملبكتي فقد اعددت كل جليل لجلاك واشتد  
بي شوقي الى التمتع بجمالك فلا تؤخري صادة ما أطولها هلى  
المغرم الصابر وقد اضاءت مشاعل الزفاف لمحبك الظاهر رعبت  
روائح البخور فى المعبود وشرعت تلى الصلوات الى الله ونبيه محمد  
مشفعة هدي وأمانتي لك وشفق بك ووجدي

وتد سجد الشعب ينذر لك نذوره وبحرق لك فى مسجده  
بخوره والكحل بات منتظرا أقدامك ابشوا لديها حتى المتكررات من  
اضدادك اللواتي كن يدين امامك شاحخت ويفازعنك حبي مزاحات  
فأمسين وكل واحدة تمنى ان تكون لك تابعة ولاأمرأك خاضعة. ان

العرش معد لمرسك والناج موباً لأردك فوباً وباشري بأسماء مرسك

زهيرة ابن انا . . يا لشقامي وبالحبي . . وبلاي

معن تعالي بامنيتي وبخطتي وهنائي

زهيرة . ابن اختي

معن ماذا تقولين

زهيرة مولاي

معن هات يدك وتكرمي بازهيري الجيلة . .

زهيرة يا اله أبي ما العمل ما الجيلة ( تبكي )

معن ما اهذب الاقتران بها بعد هذا التردد الزاجم عن نهيتها

وكم بهيج شوقي اليها وبزيد نشواني برحيق عينها

زهيرة واهر قلباه

معن ان هذا الاضطراب يؤجج حبي وبزيد اشواقني

وبضائع اعجابي بك فهو ولا شك ناتج عن فرط حشمتك وحيائك

وأدبك فأبك يدي ياغابة سؤلي ومقصدي ولوسر معا حيث

تحل هلينا الان بركات الرحمن

زهيرة شدد الهم عزيتي . . . سبدي

معن عجبا ذا بالك يا حبيبي . .

زهيرة سبدي ان اقتراني بك سمادة لم تكن تحمل بها نفسي



وما كنت سعادتي بمرش ولا بتاج ولا بساطان بل بماطفة اسمي  
واصدق كانت نملأ قلبي النشوان وان جل ما كنت أتمنى بالانضمام  
إليك هو الانفراد بشريك عمري في خلاء القفر بعيدة عن عظمة  
هذا القصر محنرة كل تيجان آسبا أدوسها معك ولاجلك بقدمي...  
ولكن هو لا النصراني...

من وأي دخل لهذه الطائفة بيتنا وأي شأن لها في  
حبنا وقراننا

زهيرة ان لوزنيان ذلك الشيخ الرايح تحت وقر النوايب  
والاشجان يقضي واحسرتاه نحبه الآن

من وأنى لك هذا الاشفاق وهذا الاهتمام العظيم بذلك  
الشيخ النصراني فلست والحمد لله مسيحية وقد ربيت في هذا القصر  
منذ نعومة الظفر على شربتي الاسلامية وهل يكدر هواءك وينقص  
عليك النعم بأحلى ساحة من حيانك وثاؤك لشيخ لم يرزح الا مثقلا  
بالاعوام الطوال

زهيرة مولاي اذا كنت تحبني او كان لي في قلبك منزلة..  
من ومن لفيرك في قلبي ما لك .

زهيرة اسمح تأجيل هذا الزفاف  
من ما تقولين .. يا لاسماء .. أنت مستبقة يا زهيرة.

## واعية لما قولين

زهيرة آه واخجل من غضبه

معن زهيرة ..

زهيرة أنت يا مولاي أنت لا اصعب على من النمرض  
لسخطك واصبائك انما في قلبي آلام جذيرة باشفاقك وان . (لحده)  
وبلاء أكاد افصح امري واخون عهدي وسري أواه لا أقوى على  
احتمال نظره فهو يخرق قلبي بسهم قتال ( الى معن ) اسمح لي يا سيدي  
أن احتجب عن مراك فأنخي دموعي ودموعي وامالي وبأسي  
وصوه حالي (تخرج)

## المشهد السابع

معن قراس

معن لقد جرد الدم في عروفي وتلغم لساني فلا بقوى  
على التعبير عن هياج بخالج جنائي أإلي بوجه هذا الكلام  
احقيقة ما سمعت أم اوهام أعني أعرضت وعن فاطري احتجبت  
ووات وابتعدت يا ويلها مما تمعدت

أ قراس ما هذا التغيير وما هذا الانقلاب وما الذي طرأ  
عليها تالله لقد حلت فيها وحرت في نفسي لديها

قراس انكون علة اضطرابها وتشكوها وما لك قلبها

## ورتاب فيها

معن . وهل مَ تلك لمرات تلك التهدات وذلك الاهرار  
 وذلك الاتقياض المسطر على ناظرها اوبكون ذلك الافرنسي  
 طامحا اليها وباه ما هذا الرب انظيع والوسواس المريع وقد  
 قتلت فوادي دونه قبل هذه المرة وطردته من مخباتي فما باله  
 بماود علي الكره وهل بمسر عبد بربري هل . . وهل مثلي يا صاح  
 يخشى . انصرا بنا خاملا غيبا زريا

قل اما لاحظات شيت في وجهه اما اراك امر من لحظه . لا تكلم  
 هي شيت فلي من ارتعادك ورجفانك غنى عن بيانك  
 قراس . أخشى اذا تكلمت ان أزيد هواجسك نعم اني  
 رأيت طرفه دامعا ولكني لم أخظ شيئا بوحب . .

معن . صه فأي عار تريد ان تسوقني اليه . . . ولكن لا  
 يا صاح فلو صدقت بزهيري هذه التهمة الشنعاء لمان عليها خداعي  
 بالحيلة والرياء ولو كان قلبها لا يسمح الله خائنا لما كان ظهر صحاب  
 دمعها هائلا فايك ان تظن سواها . . قلت انك رأيته ينتحب ويئن  
 ويتهد . . اما وما شأني وصيب زفرانه وما درني اذا كان الحب  
 باعث تهداته وما الذي خشاه من عبد جمود يرحل عنها غدا فلا يعود  
 . قراس . أقرب من بال مولاي انه خائف في امر هذا الرجل

ستتنا وسمح له ان يفتلي بها وان يدوس متى شاء هتبنا

معن هريعود هو ذلك الخائن بجسر على الظهور مرة ثانية  
اعينها 111 واذا اعيدته اليها 1. نعم اعيدته بعدما يلقى عقابه وحته  
وتراه عينها ولكن مضرجا بدمه لدنس ممزقا بيدي وهي تقطر من دمه  
فتمزجه بدم عشيقته . عذرا لقلبي المذنب المضطرب فهو قد رضع الفوران  
في المهد وقد أحب وأهين وهو كالم بل انا عالم بحدة طبعي واخشى  
ان تقودني الى ما يعاب وبلا م وقد تطوحت وشططت وطال توجيبي  
صوه الظن الى زهيرة وهي لعمر الحق برينة ما فطرت على الخ اع  
والخيانة كما انني ما طبعتم على النذال واحتمال الاهانة ولا هي تقض ما  
وعدت او الرجوع الى ما تقضت ولا على الشكوى والعتاب او  
الاستبضاح والاستبصار بل الاولى عن كان مثلي ان يصفظ على أهوائه  
ويكون سلطانها لا عيدها والاحدري ان انسى زهيرة حتى اسمها اجل  
ولیکن ابدا هذ القصر مقفلا وليقم الرعب على ابوابه الحديدية وليذكر  
كل شيء فيه بنير العبودية فاني لمتبع عوئد ملوك الشرق العادية واذا  
تناميت رفعة قدرتي ونفسي فاقبت على عدة نظارة لطاف ووضفن  
العار ان استعبد لاراة . عار نعمساء عا فبصق بي غرب واما ذلك  
الجنس انضغيب المستعوي الخرب . . . . . ن يستعبد كل شيء بكل  
مرام منه ومطعم فتن تسلط في غرب في شرق وجب أن يخضع

ينزل السناد

## الفصل الرابع

### المشهد الاول

#### زهيرة فاطمة

فاطمة ما اعظم اتفاقي عليك واهجاني بك فلا شك انك  
ملهمة من ربك رب المسيحيين وهو سوف يقوي يدك الضعيفتين  
فتقطعين هذه القبود المنينة التي طالما طاب لك الارتباط بها<sup>٢</sup>

زهيرة هل باستطاعتي القيام بهذه التضحية المشومة  
فاطمة ما زلت ملتزمة نعمته تعالى فهو يعاملك بعدله وحلمه  
الوسيع ويكتنف بعنايته الالهية قلبك الوديع

زهيرة ما اعوزتني قط عنايته كما تعوزني اليوم  
فاطمة اني قدر لك أن نجعل أهلك وثقتي أباك فان  
الله متى هدرته تبناك وما أنت لآن بين ذراعيه يناجي قلبك  
بشفته وهي أن ولوج هذا قصر الملائكة تعذر على نائيه تعالى  
ذاك الخبر الاقدس

زهيرة وبجي فقد ألفت لبأس في قلب حبيبي .. فيا لفظاعة

تلك الاعانة وبألمول تلك الساعة هكذا شئت يارب فما ضرك  
لو تركتني ارنع بسلامتي ونعمي

فاطمة أو ما سوفن بعد على تلك الملائق السيئة أو تحببهم  
بعدما أقدمت وجاءت وأوشكت أن تنتصري

زهيرة شس لا تنصار الجباب الشقاء والخطوب والجهاد اقبل  
العواطف في القلوب انك نجواين أي تضعية يقوم بها ثاني أي  
حب متاهي القوة أخذ بمجامع لي كنت أرجو فيه وأصفه أنظم  
سعادة ونعيم صابرة منهية من اظهار كل نوقده والله بذات الصدر  
هليم أضحي له متبعائه وتعالى عواطف الكليمة واذرف امامه دموع  
الخطاة لاثيمة ومن هذا المكان الذي أخناره كما قلت مقاما أهدف  
اليه متعبة دأخظف هذا الحب مني وانزع كل عواطفني واملأني  
منك وحدك ، فلا أبث يا فاطمة حتى يمثل محبوبني بملاحه الجميلة  
القنانة في نفسي حيث لا يبرح مقيما فيحول بيني وبين ذلك لاله

فيا سلالة الملوك اني منها نسبات وبأبوي وبانصاري . . .  
بل يا الله انصاري الذي شئت ان تحرمني حبيبي هلا حرمته حياتي  
وقد وهبته اياها وامرت ان استردها مرغمة فلم يبق لي مطعم فيها  
هلا سمحت بموتي أمينة لك غير خالدة حبيبي فيمض بيده العزيزة  
الكريمة هاتين العيزين اللتين احبهما

آه ابن هو وماذا يعمل الآن أليس بسائل عن عشت أو مت  
بعيدة عنه . . انه يتجنبني . . بهجري . . فكيف أحبا بعد هجرانه  
فاطمة أنت يا ابنة الملوك أهكذا بهم تقندين . . أنت التي  
توهب نفسها لاحتضان ربه

زهيرة ولم لم بشأربي ان يجعل حبيبي من امته . . . بل هل  
أوجدته ليكون فريسته أو فريسة ابليس وطغمة ومن قال ان الله يغض  
قلبا طاهرا وصدرا واسعا كصدره وقلبه كريما محسنا عادلا فاضلا باسلا  
سخيا وماذا يكون أكثر من ذلك لو ولد نصرانيا . . . يقال ان  
صلاح الدين امير المؤمنين المظفر العظيم الذي صبا هذه المملكة من  
اجدادى والذي شهركم في حمله يقال انه ولد من نصرانية فإ  
ادراك ان ذلك الاله الذي طالما وصف أمامي بالحلم ولراقة والحنان  
لا يرأف بي فسمح بهذا القران ويجعل من زهيرة بجلوسها على  
عرش سوريا ركن المسيحيين وحاميتهم في آسيا وينظر بعين العطف  
والرضى الى العوالم التي تتنازع فبى قنصره ويكتفى بأن أكون به  
مؤمنة وان أعبد في سري وضميري دون ظاهري . . .

لا دري اي شعاع من هذا الامل لمع الان في قبي فامل ذلك  
الكامن المنتظر ذلك الوسيط بين الخلق وخلقه ينشأ من هذا الخطر  
ويحقق في هذا الامل فبدفع الموت وليأس منى وعن قلب حبيبي

فاطمة ألت تبصرين ضللك فيما توهمته أملا . .

زهيرة دعيني فاني كل أمر متبصرة وساكون بصيرة  
حق في موتى . . ومن نكدي ونفسي اني أرى وطني وأهلي كلهم  
قد حكموا علي حكمهم المبرم وانني رغما عن كوني ابنة لوزينيان  
أعبد معن وان جل ما أتوق اليه نفسي أن يكون شريك حياتي  
وانني لولا النقي لارتببت على قدميه وبحت له بحقيقة أمري وهتكت  
له ضميمي وسري

فاطمة لا بسة عن بالاك ان هذا الاقرار قد يؤول الى  
هلاك أحبك ولاء النصارى الذين لا مستند لهم الاك وخيانة  
راك الذي اليه يدهوك

زهيرة أخطأت ولا غرو فانت نجهان قلب معن

فاطمة ايه خايفة المسلمين وحامي الاسلام فهل يصفح عن  
يسمى لا بدل عقيدته منك بعقيدة نخافها ويعقها فكما اشد حبك  
في قلبه اشد حننه على الساعى امامك عن ربه وهل نسبت  
ذلك الكاهن الآتي باسم الرب اليك وأنتامك وعهدك . .  
زهيرة حسن ليأت فانا منذ ظره ( تذهب فاطمة ) ومنك  
يامعن الصفح والمغفرة فشن كشمك صري فقد آليت أن أكتمه  
وصابر يميني ولو مرغمه آمنة كشيبة نادمة شقية طفتح كبل شقاتها



بقدمها من حبك مشتهاها وقد كان حبها وكل رجائها من دنياها

### المشهد الثاني

#### مع زهير

مع      كان يا هذه زمن صحر فيه لبي فاستلست فوق  
خجل الى حبي حبا مرز لي النادي بالتعلق بك زمن خلقي  
فيه محبوبا وذلك أقل ما كان يطعم به مولاك مستعبدا لمولاك  
تدوس كبرياءه قدماك

أما الآن وقد بدا منك ما بدا فلا تخالي اني جئتكم كعاشق الغيور  
القيح مرغبا مرزدا قاذفا قولاشنبا معانبا عتابا مرغبا متوعدا مرغدا  
بل أنا أكرم وأعظم من ذلك وجناني أثبت من أن يدمي ويثني  
ويشكو ولكنه أرفع من أن يكظم القبط أو يفضي على القذى

ولدا جئتكم معلقا باني غير مقابل نعلبك وجوحتك الا بما هو جدير به  
من الاحتقار فلا تنحزني لخداعي طمعا ببلى اليك ولا تبغيني من  
أعداء لاهراضك وصدورك تتفنين بتلويها فتبهري بها نظري طمعا  
باسرجاع محب آلى على نفسه أن يسلك مؤثرا جمل ما حدا بك  
الى ما بدا منك على معرفته خوفا من تعرضه للخجل والاشمزاز

وقد قصي الأمر وسمعو فبرك العرش الذي تنازلت أن أرفعك اليه  
وسترى فبرك ما لم تر عيناك فتقدر القلب واليد الاذنين لك قدمتها

حق قدرهما فلا تبعث كما عشت بهما

وربما عز عليّ ذلك ولكنني عزمت عليه ومثل ممن هان كل

هزير لربه

وأحب إليه الموت بأسا لبعذك من الموت مخونا مغدورا بقر بك

والسلام على حسنك وعلى حبك

زهيرة أنسليني كل شيء باري وتستبد كما نشاء بي ولا

ترى لفراني وشجوني وحسراتي .. ما زلت قد نحيوات يا مولاي

من حبي قاعلم ...

ممن أجل فقد قضى بذاك شري ... وما كان أشد غرامي

بك .. وانت التي شئت أن عرض عليك وأسلوك تنضمي تحت لواء

غيري و .. ولكن ما بالكم يا زهيرة تبكين

زهيرة أبكي لا أسفا على هبوطي من عرش رام الساطان

ان يصعدني إليه لا والله العظيم العظيم يسربرني وبامتنالي لأمره

وطاعني القدر ان يسمعتني ان كنت أبكي الا لقد حبك

ممن أو انت تحبيني

زهيرة يسائل اذا كنت أحبه باري

ممن عجزت وأبم الله عن فهم هذا الاقرار وقد همدتك

لا يقر لك قرار أنحيتني ونعمائين يا قامة على تمزيق قلب محب

ما أعظم إخلاصه في محبته معانظ على مهده وأيته أجل لقد  
كنت مغروراً بذاتي فخلتني في ساعة من غمي وبأسي أشد تسلطاً  
على نفسي ولكن قلبي بعيد من أن يكون له هذا التملك القبيح بازاء  
هبة جهالك وإن المقدرة على السلوان إذا أعطيتها من الله عددتها  
قمة تطيب لي دونها نعمة التقيد بدمالك والتغاضي في غرامك  
وحاشا لي أن أجالس فخيرك على عرشي أو أن أفكر في سواك فنفوا  
عن غضبي واصطرابي واهانتك بما أظهرته لك من احتقار يكذبه مني  
هذا الإفوار وهي الإهانة الوحيدة التي احتمتها وتحمليتها في كل  
حياتك فانت أبدأً محبوبتي المعززة المعتبرة ومحبودتي الموقرة الميخرة  
ولكن كيف تطلبين تأجيل اصعادي ما زلت فؤادك شيقاً جازعاً  
كفؤادي

أدلالاً كان ذلك نك أم حياء أم خشية من سلطان يود لأجلك  
التنازل من سلطانه أم نصصا واست على التصنع الكربة مكرمة ولا هليه  
مفاورة ولا قدر الله أن يدس التصنع طاهرة الصلة في نصدا فأطهر  
تصنع مثوله من المكر والراء ولم أكن قطارثيا ولا مخادعا في حبي  
بل أصدق وأطهر محب ...

زعميرة كفى فان فمي لا نعطائك أعظام من غمي لأعجابك  
فلا أحب منك الي حبا بالغا فنان السماء ولا اشقى مني بهذا الحب

شقاء ما بعده شقاء.

معن اوضحي كلامك ناشدتك الله فكفاني ما عانيت من  
الاضطراب وما كابدت من العذاب

زهيرة (لحظة) سلا نتركني ابوح بسري يا علما وحده بامري  
معن ما هذا السر الذي تكتمبه عني يا زهيرة قول احد  
من الصاري يتآمر على ام هل احد يعمل على خيائتي تكلمي ..  
زهيرة وهل من يقوى على المكربك وفي رمق ولا اسمي  
ولا امنع، ساء فيك قال الخونة فلا تجزع وانما انا وحدي الشقية  
الجديرة بالاشفاق

معن تقول انما تشقى يا رب  
زهيرة دعني فاجنو على قدميك مرتعدة ملتزمة منك ان ..  
معن تلتسبن وحقت ان تأمري وان تطابي حياتي فهي لك  
زهيرة ما اعز علي هذه الحياة منضمة الى حياتي فيما معن  
يا حياتي يا اميري مر بان انفرد اليوم لانا حاجة ضميري والتفكير في  
نكبتني ولوهقي وهذا اكشف لك كل سر يرني

معن في اي حال من الاتاق جعلتني .. فلا استطعت ان ..  
زهيرة اذا كان لم يزل حبك شافما بي لديك فلا ترفض  
ملتمس عافية حياتها او موتها رهن شفقتك

معن      وجب علي الرضى بما ترتضين فليكن ما تشائين رغبما  
هما بحمانى ذلك من العناء فاذهبي ولا تنسى انى اضحى لرغبك  
ومشيئتك اجمل ساعاتى واهز يوم من حياتى

زهيرة      انك تمزق فؤادي بهذا الكلام

معن      اذا لا مندوحة من افتراقنا الان

زهيرة      اذا شئت ان لا نحب رجائي

معن      حسن قادهبى برعاية الرحمن

المشهد الثالث

قراس معن

معن      ما أعجب انفراداً ترومه ولم يتم بعدما بيننا اجتماع  
وما أسرع حبها بسل انقيادي وابن جانبي ورقيق فؤادي وكلما  
افكرت بذلك باصاح اشكل على سر اكتسابها الفاضل عجيبا  
من انكسارها وقد جعلها حبيبى السلطانة المعظمة ومن زفرتها وقد ملأت  
صدرها بمسادة هي جل ما تتوق اليه ومن عبراتها وقد تمنع نظرها  
بمرأى حبيب يحسن عابها ونحن عليه

انه لأمر غريب بسببي بل انا المسى اليها بظرونى واقوالى  
وشكوى وحسبى انها مخصصة في هواي واذا صبرت ونسألت  
فذلك نقل ما وجب علي بعد تلك التهم السبعة والحملات الفظيعة

التي حلتها والاهانات التي حلتها فخطأي ظاهر كسلامة قلبها وخلوص  
 نيتها وصدف لهجتها وبساطتها وهي لم تزل في سن سادت به  
 الطهارة جذر بوؤقي من صدق طوبتها فجعلها لا ريب فيه وهو  
 ظاهر قرأه أممك في عيبتها وهت أكثر من مرة ضحها الهائه في  
 حبي نظوره لي من شفقتها وي قاب تقوصل به الخيانة والنفساءه الى  
 اظهار مثل هذا الغرام ويكون منه خاليا

#### المشهد الرابع

معن قرأس منذور

منذور مولاي هذا الكتاب المعنون باسم زهيرة اتصل الي  
 من أحد حراس عظمك أمكوه من .

معن هاته. ومن كان حاله

منذور رحل من النصارى الذين عفوت عنهم واطلقهم من  
 الاسر وكان على وشك الدخول سرا الى القصر فأمسكوه وقيدوه  
 بالحديد

معن حسن (بومى" اليه بيده بان يذهب)

#### المشهد الخامس

قراص معن

معن بم ترى بنذرني هذا الكتاب.. وعلى مَ تولاني الاضطراب

قراس      ان من هذا الكتاب اذا فضضته نوراً لبصيرتك  
وطمأنينة لظلمتك

معن      لقرأه (بأخذ بفض الغلاف) ولكن يدي ترتجفه وقائي  
بمحدثي حاراً خافقاً بأن في سطره خط المقدري في هذه الحياة (ينشر  
الكتاب وبقرا)  
«عزيتي زهيرة.»

«انذ حانت ساعة اجتماعنا وان نأحية في الجامع نخر حاضياً بعتك أن  
تسلكه مستخفية عن أعين الرقيب فتتحقق منا الرجاء ولا يبعدنك  
الحدس بأرهيرة فذلك لا ينظر وقد علمت ما انقد به فؤادي من  
الغيرة فان كنت اسعد وخفرت الزمام من كدنا والسلام»  
ما قولك في هذا باقراس

قراس      انه لأمر فظيع ترتعد له فرائصي  
معن      أرايت كيف يزدرون بي

قراس      يا مبيع هذه الحياة نجا أعجب استأثرت الزمان وكنت  
ماد تبلى ثرقاً وتوهم لوان بسيط داخل قبوت فلا شك بها  
جانك دواء دواء من حب كان يخاش شورة السعة وقدرأ حامدا  
معن      اليها في الحال سر طرأ أرايت ان الكتاب يرتعد  
ثم فلتمت مطبوعة مثمة طمئة خنجر في قفاها اما قبل ذلك .. لالا

فابق ابق فلم نحن السامة بعد . . أريد أن يدان أمامها ذلك الناصري  
 بل لا أريد شيئاً ولا أدري ماذا أريد . . بل أكاد أموت قبضاً  
 وقهراً وكدماً

قراس ما أهيئ سلطان مثل هذه الامانة أبداً  
 ممن لقد علم ذلك السر واني صر فظيع هائل ما كان أنقل  
 وقره على قلب تلك الخائفة وبجها كنت رامت أن تمتجب عن  
 نظري تحت حجاب مستر من سداجة وصفاء نية ونهيب ووقار  
 فرضيت بما رامت مكرها ولم أر خبايا دمعها مكرها فذهبت  
 دونألمت وبكت ولم يلك كل ذا لا خداعاً ضعت فيه نوهها  
 ولم يكن اختلاؤها كما ادعت للتفكر في نبتها بل للتفكر بما يوسوس  
 لها الشيطان من فككي مضجعاتها فقبل من مكرها زهيرة . .

قراس كل ما بدا منها بضاعت هول جريمتها فمالك  
 نفسك وارباباً بها أن تمسي ضحيته ولا أتم عليك ولا حرج  
 ممن أعذا هو نيراستان البطل الشريف الباسل ذاك الذي  
 طبقت شهرته هذه البلاد وشدا بفخره كل شاد والذي كنت له  
 ابها ومستاء من نفسي أن يكون لناصراني مثله من العظمة ما لها  
 أم من كبده ومن مكره فسوف أردده في نحره . .

ولكن زهيرة زهيرة بفوق جرمها جرمة ألف مرة ياويجها عبدة ناصرية



ما كان أحق بي لو أبقيتها في حالة كانت بها حرية من الهوان  
والعبردية ووافدي مما فعلت بي على ما فعلت لأجلها  
قراس أنا طوع مولاي فيما يشاء من خدمة أقوم بها لديه  
في هذا الخطب الجلل

ممن أجل اني أريد أن أكلمها وأخاطبها فابعث من يستدعها  
إلي ( قراس يخرج هذبة لتلبية الامر ثم يرجع )

قرس وما الذي تريد أن تقول لها في هذا الحال  
ممن لا ادري والله . . ولكني أريد أن أراها  
قراس قد بدفكك اليأس بامولاي أن تشكو أو تتوعد أو  
تذرف دموعا بطمعها بضعمت فتتخذ منه لها سلاحا تعاود به التساط  
على قلبك المخدوع وتجذ ألف حجة لأقناعك ببراءة صاحبها وغما  
عن ظهور جرمها وثبوتها وما كان الاولى بك لو شئت أن تخفي  
هنا هذا الكتاب فتبعث بها اليها ثم بعد اطلاعها عليه تكشف  
خفايا قلبها وتضع لك كل ذنبها مهما عظم دهاؤها وندابها ونجيبها  
ممن اذا انت متثبت جرمها . متيقن من خيانتها . .  
مهما يكن فاني أريد ان أبلو القدر واباغ بالفضيلة أبعدها  
لأري ابعدها حد تباغها المرأة برذيلتها

قراس اخاف عليك يا مولاي من شؤم هذه الحادثة

والمواجهة فان قلبا كقلبك ...

معن لا لا نخش علي بأسا فاذا كان قلبي لا يعرف  
التدليس كقلبها فاني اعرف ان انكالك وأكظم وأصبر وأني لي  
بعد أن ألتذع بها وهي التي تخط بي الى استخدام ما آتت منه  
اعرفه شريكاً ومحوبها فليك هذا الكتاب المنطوي على مصابي بل  
مصابه ومصايبها وأختر خادماً أميناً فويها يسلمه ليدعها تسليها فذهب  
وانا أيضا عشت على تجنب موجهتها والتعرض لعيوبها وأنها لي  
عدت من مكائدها أسرع اليها... (مخرج قاس) ولكن ها هي  
قد أقبلت فأعني باربها علما

الشهد السادس

زهيرة معن

زهيرة اند أحناني لعجب إلهائي من استغفاري اليك  
قلل خيراً ما طاراً عليك

معن أن الأمر أهم مما تخالين وعيك أن تعطيني من  
يدك وعيشاً راضعاً أو تظلمن أو تشاكين هذا نعمت به ورأيت  
أن لا مذبذبة لك من بعد مصيرها وبجني غاصها أشقى به وأشقى  
فهل ما عانت به وقد ناسيت سلطان مطرعت على قلبك  
سرجاني وأفدت به حبي وأحطت بعزائي أحناني وشهدتك

بمنايقي وخولك ثقي وأمانتي هل كل هذا أقتلع من قلبك عاطفة  
امتزان ظننا قلبك حبا وتخييل أبي غزواته فهاكته وهو ما يروح  
مملوك منسائط غبري كل يوم بهاجمه

أقد حان لي ان أنرا ما في نفسك وأن يفتح ما أذاق فيها اطراف  
الخرق وصوت الحر الصادق فأجيبني على صدقي بالصدق  
وكوني أنت نفسك حكم نفسك فسلها اذا كان مشغيا هني  
أو مبعدها حب رجل سواي شاطرها حبا ابائي أو نقاب عليه  
فتملكها وحده ولما غب صدق اعترافها في الحال مغفرة مبهمة  
في قلبي

ان عنوي بازهيرة ينتظرك فيما لو شئت أن تضحي لحي ذاك  
الوقح الذي نجاسر ان بحبك ويفرك فولا يمت لي باسمه وهلا  
افكرت أني انظر اليك وان الصاعقة التي توشك ان تنقض مني  
عابك لا ترتد الا بكلمة منك وان بعد هذه الدقة يستحيل  
عنوي منك

زهيرة أنت بامعن نجسر أن نخاطبني بهذا الكلام وتسدد  
الي يا قاسي القلب هذه السهام ألا فاعلم ان هذه التي نهبها وقطعن  
بها فوق طعنات أدمت قابها شاء أن يلوها بهار بها لحي ذات  
محدد يساريت بها بل برفعها وشرف تفاخر به أمامك وتشمخ برأسها

قالا جاز الله ان تشكك بحبيها فعدوا ان بفارمك اقل ريب  
بهنما وصدقها وكبر نفها وشهامتها وحشمتها

وما غايي والافناء عندك ولا منزعي الاحبك فلا تنسب تنازلي  
الى تبرة نفسي في عيبك واحبابي عار دفع هذا العار هي لديك  
الا لذلك الحب المشرم الذي اشتمل في قاعرني كل راحة

انا اجهل اذا كان الله وقد طال تحبني هي قدر ان تكون لك حياتي  
الشعبة ولكني مهما كان نصيبي اقمم بشرفي الذي لا يقل عن حبي  
توطدا في قبلي اني اذا اعتقت منك فاهظم الملوك يكون احترم  
في عيني واجمل الرجال ذرئت اكرمهم وابغضهم الي واذا شئت  
ان تعرفني اكثر مما عرفتنى وان تكشف حجاب هذا القلب الذي بات  
فربسة الحشرات والاشجان واهام انه طالما فكر سرراً بما يح به لك  
لان وكان بكنتمه مرفعا وانه كان بك مغرما من قبل ما جاء غرامك  
يزكي غرامه وبؤيده وانه احبك حبا لا امتنانا من قبل ان تعد له  
صولجانا وتفريق عاب احسانا وانه كان يلتهب طربحا على اقدامك قبل  
ان تطرح تاجك على اقدامه وانه لم يكن ولن يكون له سلطان سواك  
وحق من اعزكم وولائك واذا نتي .. مني نعمته واستأهات لأجله  
نقمته

معن (لحده) وبلاء ولا تزال شفتها تثبت لي محبتها وفي

يدي برهان خيانتها ... آه يا زهيرة يا فائز ما هذا الخبيث  
وهذا اللغاق يا مأكرة ..

زهيرة ماذا تقول ؟ .. وماذا ألم بك وما لك خفوقا مضطربا  
معن لا لست مضطربا ... اذا انت تحبيني ؟ ..  
زهيرة ما هذه المهجة الخبيثة التي تكلمني بها من حب  
يظهر لك كل يوم ظهور الغزلة لك تلفظ الحب في فمك بهرت  
يلقى الرعب في قلبي  
معن أنهييني ؟ ..

زهيرة أودم نزل ترناب في محبي .. تأسدتك الله قل  
لي ما سبب اضطربك وما هذا الغضب الذي نالك وما هذه  
النظرات المريبة التي تلقها علي .. أواه وهل صح انك ترناب  
في ..

معن لا لا ريب في محبتك فارجمي الى حجرتك

المشهد السابع

معن قراس

معن هل قضى الامر

قراس نعم وسرف تراها درن اكثراث ففقتص منها ولا  
تقدم بعد أن تكون أريدت عاشتها وشفيت من حبها

معن      ايها الم يظن ظاهرها عن خبيث طويتها بل ظلت هادئة  
 في جريعتها مبالغة في محبتها كاذبة بسلامة نيتها بالغة ابد حد في  
 موردتها كأنه قبح سربرتها باجل تظاهر بحشمتها وانفتها ومع ذلك  
 قائم سميت من حبها ولم ازل مشغوقا اكثر مما شغفت قبل اليوم بها  
 قراس      عجبيا مما تقول يا مولاي عجبيا

معن      لا نعمب فني لم ازل ارى شعاعا من الامل ان ذاك  
 الناصري الشنيم المتشف في فرنسا هو حديث السن عديم النبصر  
 قبل الرزاة كثير الاعماب بنفسه فلا فهو اذا تهور واقام من  
 بلوغ امتيته امينا في حبه الفاضح من خبيته واندفع بخيلائه وجسارته  
 وعدم فليته ورؤيته الى اطار ميله وفساد نيته وقد تكون اعته  
 نظرة من نهيرة اضطر لها ولا غرو له وخفق قلبه فزوم انها تحبه  
 وهي بريئة مما زوم غير مائة اياه ولا بجارية في هواه فليس  
 مسببا الي ولا مجرما الا له وما زالت غير مطلعة على ذلك الكتاب  
 فلا اكون منصف ولا مصيبا اذا تسرعت بتصويبي عليها سهام  
 الاوم والعتاب واستسلمت لهياج ولاضطراب

فاسمع يا قراس متى اشتد ظلام الليل سائرا ذنوب الناس فظفر  
 لك ذلك الافرنسي الغر جامد المعروف والبر يتقدم نحو أسوار  
 انقصر في الحرس ان يمسكه في الحل واحد له كل أنواع النكال

وقدده الي مكبلا بالانكال واياك اياك ان تتعرض لزهيرة بسوء  
او اهانة فقد عدت ما لم يزل اها في قلبي من المكانه والى أي  
حد قد بلغت في حبها

وانى تلجل من ضعفى واحتسلاي لعمى ويأسى ولكن فضى أشد  
وهو يرعني انا نفسى قالويل لمن تعمد اهانتى والموت لمن أقدم على  
خباتى

ينزل السنار



## الفصل الخامس

### المشهد الاول

#### زهيرة فاطمة

زهيرة اقراي هذا الكتاب ايها العزيزة واشيري علي  
 بما يجب ان أفعل فقد حمله الي أحد مماليك هذا القصر قائلا  
 انه مهد اليه تسليمه ايدي سرّاً وهو ينتظر في الخارج أمري مستعداً  
 لخدمتي فيما ارغب ولصيانة حربي (بعد ان تقرأ فاطمة الكتاب)  
 هل امثل لاوامر أخى  
 فاطمة بل لاوامر الله الذي يدعوك الى أحضان يمينه  
 بضم أخيك

زهيرة اجل ولست متصائمة عن صوت الحق عز وجل ولا  
 متناحية عهدي وأبقي ولأن أمن الحكمة ان امرض نفسي وأخى  
 والمسيحين لهذا الخطر الجلل

فاطمة لا اخالك مصطربة من هذه المخاطرة بل من صوت  
 الحب الذي لا يزال يناجي نفسك الحارة ولولاه لأبصرت ما ابصروا



وخاطرت بما خاطروا ولكنك لا تزالين نحيبه وتهاينه رغما عن فظاظته  
ورغما عن نفسه النعرة التي توارت عن نظرك بين افضاله وعجبه واثن  
يكن محلا في ميله وتودده فهو نمر في غضبه ونوعده اولا تزال  
هائمة به نفسك وهو يكاد بشراسته يفترسك

زهيرة واني لي ان ألومه وانا وحدي الموم انا التي سببت  
انفسه كل هذه الهموم يوم جاءني مبنها خافراً طارحاً على أقدامي  
تاجه وهرشه وقبه صاعراً طرباً جذلاً متهللاً بساعة أرف فيها اليه  
مدى العمر كان ينتظرها بفارغ الصبر وهى أحر من الحجر وكل  
معالم الزينة أقيمت في المعبد وكل مجد وسعد أعده لمروره عليه  
نحسد فأوقفت الابتسامة في فمه فاصفرت شفاته لزيوري وأنبني  
وأبعدته وهو من قلبه يدبني ودهطت به من سماء آماله وهو يعطيني  
وطلبت تأجيل ما بذل كل نفيس لتمجيد لا سبب ولا ايضاح ولا  
حذر ولا افصاح ولا حذر من غضبه ولا وجل فتعجبهم وتلك وهاج  
وسكن وقلبه الحب قائمئل ولو انه صحتنى بغضب لكان نعم ما فعل  
فاطمة أيلق بك الفكر الآن في حبك وقد دعبت  
للملاسة ربك

زهيرة آه بافاطمة لا أرى الا الشر أمامي في كل سبيل  
كما أرى ان اهادي من هذا القصر من المستحيل فكلمنا تمنيت

ان أنجو منه بنفسى الضالة الى بلاد الهدى كذبني حالاً صوت  
 في داخلها هو حنين الى بقاءى فيه أبداً فما هذه الحالة التي أمسيت  
 فيها . ما هذه الاوصاف التي أعانها وأي عواطف تتنازعني وأي  
 عامل يدفعني ثم يردني بل ان نفسى الآن لا تشعر الا بالخوف  
 فأنا خائفة واجفة واجفة أبعد هي يارب هذا الشعور الأليم  
 فان قلبى يمددنى بمصائب عظيم فاكتنف. قومي ببنائك وأحط أخى  
 برعايتك وهأنأ ذامثلة الى امرك وامره مصفية الى نداءك وندائه  
 ذاهبة الى لقاءك ولقائه

ولكنى راجية منك بعد ذهابه ان تسمح لي متجربة بغيابه بان  
 اطعم محبوبى على مذهبي وعلى سر حياتى وأكشف له كل مخبائى  
 فيقرأ في قلبى ويرمقنى بالمحب ويأطفئ بى ولولاك ربى ولولا اخى  
 ومعموديتى لا صبرت ساعة على تملكك مهجتي وحاشالى ان أحنث  
 بى سى او ان اخون عظمى ودمى فاذهبي يا صديقتى وليحضر  
 المملوك الي ووافينى الى ذلك الموعد باخى (تخرج فاطمة) وانت يا اله  
 قومي وابى افعل ما شئت بى فانا لأمرك خاضعة وأنى اليك مراجعة

المشهد الثانى

زهيرة. المملوك

زهيرة      قل لمن ارسلك الى مقبلة على العمود وان يوافينى

مع قاطمة الى المكان المهود (بذهب المملوك) تشجعي يا زهرة فانت  
متقادة بيد الله القدير وهو ولي الامر واليه المصير

### المشهد الثالث

معن قراس والمملوك

معن نكلم

المملوك مولاي انها اضطربت أيا اضطراب واصفرت أي  
اصفرار وارنجبت وبكت وأمرتني ان أثبت خارجا بالانتظار ثم ما  
ليثت ان استدعتني وقالت وصونها برنجف وقلبها يخفق ان اذهب  
الى من أرسلك وقل له اني مقيمة على المهود وان يوافقني مع قاطمة  
الى المكان المهود

معن كفى فاذهب (يخرج المملوك) وأنت فاحتجب عن ناظري  
يا قراس فقد كرهت مرأى الناس دهني وحدي ولا رقيق الامتهى  
فغضبي وبغضي وبأسى فأننا من الحياة بأش وكل حي مبغض حتى  
نفسى (يخرج قراس)

### المظهر الرابع

معن

أين أنا .. أين أنا باري وأين أحط آمالي .. زهرة .. نيرمدان ..  
يا كافرين بالنعمة باخشان اجهزا علي واطعنا يديكما بدمي كما اطعتماني

بالعار بل لالا بازهيرة باشقية ان بقر ناظر ك بمصرعي وبالحياء بعدي  
ان تمتعي

### المنظر الخامس

#### معن قراس

معن هد الي يا قراس .. كيف تتركني يا قاسي القلب يا مدمي  
الصداقة والحب تعال قل لي هل بان امينيك ذاك الوعد  
قراس لم بين شئ بعد

معن يا ايل .. يا ايل هائل .. ايها اليل المدمم المربع ..  
كيف ترخي سدوك على اثم كهذا الاثم فقطع ..

زهيرة باناكثة الهد باناكثة حسن الصنيع ألم يكفك تنازلي وهبوطي  
من أعلى مقامى باسم الوجه قرير الناظر واحتمالي ذل اسرك شئت الجفان  
طبيب الخاطر حتى شئت ان نعلماني بخباتك ما تنفطر منه المرائر  
« لالا اصدق ان نحت ظواهر ملكية تخفي الحقيقة ارقعا »

« يا اله الوجود دعها ودعني اتولى تذيبها بيدي

قد تخلصت من جميع الخلائق

« لك باربها فنهنا نخل وبها اليوم لا تطالب شفيا »

« غيرها في الوجود لم بك عاشق »

(الى قراس) الم تسمع صراخا

قواس لا ياسيدي فالسكون صاد في كل القصر والكل نيام  
 معن الا عين الخيانة فوق يقظى وعين الحزن ايضا لا تنام  
 « كان لي في الغرام حلم نجلى بعجالي الهناء واليوم ولى »  
 ولحظة منها كان يتوقف عليها مآلى وتتماق بها آمالى وهنأى ونعيبى او  
 شقاءى وجعيبى وحي كأنها لم تكن ساممة أنين قايى ولا رائية حنن  
 وحي فبالك يازهريرة من قاصية طاغية باغية بالغدر متناهية ( يبكى )  
 قواس أنت تبكى أنت أيها السلطان

معن انها اول مرة سالت فيها عبرانى وهى عبرات هائلة  
 سوف يعقبها الموت فاندب زهريرة واندب من كان ولم يزل بها  
 مغرما فقد دانت الساعة التي سبقتها هذه العبرات تنذر باستحالتها دما  
 قواس واخوفى عليك وارتعاشى

معن بل ارتعش من آلامى ومن غرامى وارتجف من  
 انتقامى . . اقرب ألا تسمع

قواس بل . اسمع خطوات قادم نحت أسوار القصر  
 معن مر واقبض عليه وكبل بديه وعد به الى

#### المشهد السادس

معن زهريرة ( في الظلام في آخر المسرح )

زهريرة أبى فاطمة . . أبى نيرامنان

معن ما أسمع .. أهذا هو الصوت الذي طالما سحراي  
وأخذت نفثاته بمجامع تأتي ذلك الصوت الذي ينشد الحب بينما  
قلبا يرقص بالوهم والغدر أهذا هو صوت الأثيمة آلة الجريء ..  
القتل جزاء من غدر (يستل خنجره) بلى .. هي .. هي زهيرة  
يا للقضاء والقدر .. بكاد الخنجر يفر من يدي

زهيرة أمشي وبقشر بدني فواحر كبدي (معن يدنوا منها)  
أهذا أنت يا حبيبي نيراستان لقد هبل باتظارك الصبر  
معن (هاجما عليها) بل هذا أنا فربسة غدرك وهذا جزاء الغدر  
(بطاعها بخنجره فتهوي داخل الكوايس)

زهيرة ربا .. أموت .. روحى البك تفيض

### المشهد السابع

معن نيراستان قراس قاطمه حاشيه

معن (الى نيراستان) تقدم يا يريد الشؤم يا مأوى الخيانة  
والوهم يا سألها مهجتي يا من لم يزل يفطر من دم محبوبتي جشت  
تسومني في بيتي العار فاستمد لمقابك يا غدار وهو يتندى منذ  
الساعة في طي ضلوعك فان عينيك هيئا تبعثان في كل مكان  
ونطبان مشيفتك وفاضحتي فلا نجدان تلك الخوئون انظر انها هنا  
بين مخالب المنون

قطعة واحبيبتاه واحسرتني على صباك يا زهيرة ( تنكب على  
زهيرة داخل الكوليس )

نيرامستان ماذا تقول .. يا لخمأ المهول

ممن قلت لك تطالم .. أنظر ..

نيرامستان ويلاء ماذا أرى .. واشقيقناه .. زهيرة .. أو اه

ماتت .. ماتت شقيقة الروح .. قتلتها يا وحشا ضاريا

ممن شقيقته .. اللهم .. ماذا أسمع .. أبجمل ..

نيرامستان أجل يا بريي أجل انها شقيقتي سلبتني اياها

وان لوزينين مات أمس شهيد ظلمكم وكان أباه .. فهلا ألحقت

بها أخوها وهدرت من قلبي آخر دم من دماها ومن قرباها انما

شاء ربي والأسفاه أن نموت مدنسة في حبك لاهية عنه بك وما

جئت الا لتطهيرها واعتناقها مسيحتها فسبق السيف العذل وعسى

أن يغفر الله ذنبها الجلل

ممن يا ويلاء مما فعلت .. بل يا هول ما فعل القدر ..

زهيرة يا زهيري المعبوده .. أنصفحين وتسمحين أن تضمنا التراب

ولم يضمنا العمر وان انعم بعد الموت في جحيمك ولم أحظ في

الحياة بنعيمك ان روحك تساديني والقدر يدفعني اليك فليكن

يا زهيرة ليكن

( الى قوس ) اسمع يا متل لاراذلي ... حل وثق هذا الكريم  
 من سالا واطلق جميع الأمرى لمسيحين وأجزل لهم هباني وأغلق  
 سبيلهم حسبي وملا حبوبهم بلال وابسروا بآمان الله الى وطنهم  
 والآل معززين مكرمين

( الى نيرحمان ) وانت ايها الجندى انفس لبس نفس منى بارح  
 هذه الإرجاء الملوذ هلاماء وحمل الى وطنك هذه اجته الطاهرة  
 فبرئى منكك لمصابتك ديبكي مواطرك لوراية اوصابك واذا شئت  
 ان تقل هي الحقيقة فافهم صوف يرثون لي ولو هلمهم جرمي وخذ  
 لهم هذا الخانجر الذي غمدته يدي العالة في صدر من كانت  
 اجده المطلق بولائي ورعايتي وودوي وكل مخلوق دون عاق الله  
 وناظر من في ارضه وسما رقبته لم في طاعتك على قدميه  
 ساطنني وانها كانت معبودتي ومن هذا الخانجر من يدي انتم  
 لدمها لي دمي ( يتحر ) الى ( حشيتة ) لا يس احد كرامة  
 هذا الهمام ويبروا لحراسته حبث رام

نيراسمان اهدنى يا الله المسيحين فقد أسانى مصيبي  
 بأهلى تحسري على أمير المهدين

انتهت الرواية



# في سبيل الشرف

مأساة ادبية تاريخية ذات خمسة فصول

بقلم

جميل البحري

صاحب المكتبة الوطنية ومجلة ومطبعة الزهرة في حيفا

---

حقوق الطبع محفوظة

---

نطلب من المكتبة الوطنية في حيفا

---

مطبعة الرسالة

## رواياتنا التمثيلية

غرش مصري

٦	( خمسة فصول )	سجين القصر
٥	( ثلاثة فصول )	قاتل أخيه
٦	( خمسة فصول )	في سهل الشرف
٥	( ثلاثة فصول )	أبو مسلم الخراساني
٦	( ثلاثة فصول )	الحائن
٥	( خمسة فصول )	زهيرة
٣	( ثلاثة فصول )	وفاء العرب

## تحت الطبع

حصار طبريا وهي مأساة نسائية أدبية تاريخية ذات ثلاثة  
فصول وضعت خصيصا للآتيات الإدييات  
واللميزات المدارس



## مقدمة الرواية

رواية « في سبيل الشرف » هي شقيقة ثالثة لروايتي « قاتل أخيه » و « سجن القصر » وحلقة سادسة أضفها الى حلقات الروايات التمثيلية التي اخذت على نفسي امر متابعة نشرها خدمة للتمثيل الادبي ، وامي وطيد انها تلاقي ما لاقته شقيقةها من الاقبال فتحتل على المسارح العربية عامة وتتخذ طبعها الاول وتطبع ثانية نظيرهما .

اما الحادثة فهي رواية على النسق القصصي كنت قرأتها لخمس سنوات خلت وقد اعجبني موضوعها وراقني مغزاها فنقلتها باختصار الى العربية ونشرتها في مجلة « المسرة » الغراء على امل الرجوع اليها يوما والباسمها حلة تمثيلية تلاقى بمسارح التمثيل الادبي ولكن مهام مجاتي « الزهرة » والمكتبة والمطبعة ملكت علي ساعات فراغي وشغلتي طوال السنين السالفة عنها . على انه لم يعد لي مناص اخيرا من تلبية رغبات الادباء الكثيرة الذين يطلبون مني بالحاح روايات جديدة تمشي بروحها وادبها ومغازيها على طريقة روايتي السابقتين ، فاخذت موضوع « في سبيل الشرف » وقسمته الى فصول خمسة زائدا فيه ومنقصا ما رأيت ضرورة سبغ في يادته

وانتقاصه مع المحافظة على المعزى البديع الذي تدور حوله الرؤية  
وجعلته خلوا من الادوار النسائية شاني في كل رواياتي حتى اسهل  
على الادباء والمدارس والجمعيات تمثيلها من دور ما عناء في  
التفتيش على من يصلح لتمثيل دور سيدة او فتاة.

هذه هي الرواية التي ازفها اليوم الى عالم التمثيل آملا ان  
تروق في عيون الادباء عامة فلاقي منهم اقبالا ينشطني الى  
الاشتغال بغيرها والله ولي التوفيق

جميل

شهر آب سنة ١٩٢٦

## موضوع الرواية

الكونت جيل دي فيرفوكون احد القواد البارزين في الحملة الصليبية الرابعة ، رجع بغثة الى بلاده فرنسا بعد ان كانت معانها عزمه على البقاء في الاراضي المقدسة مجاهدا ، وقابل جلالته الملك فيليب ليوقة على احوال الصليبيين وكان ولده راعول برفقة . وبينما هو في الحديث مع جلالته اذ دخل فرسان صليبيان واتهما جيل بخيانة عظمى وبسلبه احد ابطال الصليبية المدعو سيجوفروا الى اعدائه وادليا ببراہين اثبتت تمهنتهما واضعفت موقف جيل تجاههما ، فلم يقوَ على رد التهمة وحوكم امنم مجلس عظماء المملكة وحكم عليه بالسجن وباسة طه من حقوقه المدنية .

اما ولده راعول الذي شهد اهانة ابيه وخسارة شرف أسرته فانه لم يصدق بالجريمة التي رمي والده بها خصوصا وقد لاحظ انشاء المحاكمة ان هنالك سرا يسكت والده عن افشائه فضلا عن تصريحاته الكثيرة ببرائته من التهمة براءة الذئب من دم بوصف فذهب الى والده في السجن ورجا منه ان يقضي اليه بذات نفسه وبعد الالتاح الشديد اخبره والده انه لم يمن سيجوفروا وان التهمة الصقت به ظلما ولكنه رضى لها تكفيرا عن ذنب ارتكبه

وانما لبوة كاهن الله في الاراضي المقدسة القائلة بانه سيكفر  
عن ذنوبه بفقد شرفه .

فلم يقو راعول على احتمال الظلم اللاحق بابيه وآلى على  
نفسه الا يقعد عن السعي وراء كشف سر التهمة واسترجاع  
شرف أسرته فقصد الى الاراضي المقدسة مع ثلاثة رفاق ولم تظأ  
رجلاه ارض فلسطين حتى فرجى بمحادث اوقعه مع رفاقه في اسر  
الاعداء وزج في اعماق السجون

وكاد راعول يقط العيش ويأس من اتمام المهمة  
التي ترك بلاده لاجلها لو لا ان احد الرفاق جاءه يوما  
خفية واخبره ان كاهنا يريد ان يراه في سجنه وان لا  
منفذ له اليه الا يرشوة السجن فحذره راعول شر العاقبة فلم  
يرعو الرفيق وتمكن من اغراء السجنان وادخل الكاهن الى السجن  
على ان السجنان لم يكن قبوله بادخال الكاهن الا طمعا  
بالظهور في خدمته مظهر الخادم الامين فاسرع حالاً الى سيده  
واخبره بالامر فجاء هذا صاحباً غاضباً وهم بقتل راعول لو لا  
ان الكاهن اتهمه صارخاً به وقائلاً الى الورا ايها الخائن  
سيخوفروا .

فذهل الامير بادىء ذي بدء للصدمة ولكنه اقر بفد

ذلك انه هو بالحقيقة مسجورفروا الذي رمي الكونت جيل  
دي فيرفوكون بخيانته وانه هو نفسه الخائن الحقيقي وقد اتفق  
مع الاعداء واختفى بينهم

ولا تسئل عن فرح راعول امام هذه البشرى واخذ من  
مسجورفروا صكاً يقر فيه بحقيقة الواقع ويعلن براءة الكونت  
جيل مما اتهم به وحمله مع رفاقه الى بلاده وسلمه الى الملك  
الذي قصد حالاً الى سجن جيل وجمعه الى ولده بعد ان  
اوقفه على الحقيقة الراهنة التي ظهرت على يد ولده راعول  
واعاد اليه شرفه وما خسره واعلن براءته امام مجلس عظماء  
المملكة وسمى راعول فارس الملك

وهكذا فان راعول الابن الابير لم يطق صبراً على الامتهان  
وذهب الى البلاد النائية وتمكن من استرجاع الشرف الذي  
استميت كل شريف في سبيل المحافظة عليه



# اسماء المهمثلين

ملك فرنسا	فيليب
كونت دي فيرفوكون	جيل
ابنه	راعول
{ فارسان من فرسان الصليبيين	لاندرى
	ريمون
	جاك
{ رفاق راعول	ادمون
	نيقار
	سجان
	حاجب الملك
	كاهن
	الامير خالده
« فريد او سيجوفردوا	نسييد
	زيد
	عمر
	سجان عربى



## الفصل الاول

يثل المسرح غرفة في قصر ملك فرنسا

### المشهد الاول

بعد ان يرفع الستار يبضع ثوان يدخل جيل وراول  
ووراثهما حاجب النصر

الحاجب هذا هو المكان المعد لاستقبالكما ايها السيدان  
الكريمان فنتظرا فيه ريثما يوافيكما جلالة مولاي الملك فاني  
ذاهب لاخبار جلالته بقدومكما (يخرج)

### المشهد الثاني

#### جيل وراول

جيل هذا هو بيت الامة هذا هو مقصد ابنا فرنسا  
ونقطة دائرتهم في ذهابهم وايابهم وفي صلواتهم وادعيتهم ،  
هذا هو قصر مليكهم ، ولا احب الى قلوبهم ولا الد على افواههم  
من ترد يد اسم هذا الملك المفدى والدعاء له بطول العمر وباهز  
والنصر ، وه اني بعد طول الغياب وبعد مضي سنوات طويلة  
قضيتها مجاهدا في الاراضي المقدسة اعود الى وطني المحبوب

واول فرض اقوم به هو الخفوف الى هذا القصر لاجدد عواطف  
 الاخلاص والعبودية بين يدي جلالته ولي النعم ساكنه وقد  
 رغبت يا بني في ان تكون رفيقي في شرف مقابلة جلالته لاني  
 رجل الغد ووارث اسم دي فيرفوكون وعليك وعلى امثالك اعتماد  
 الوطن فمن الضروري والحالة هذه ان نتمرن منذ اليوم على  
 مقابلة الملوك

واعول اشكر لك يا والدي عطفك، فهي نعمة تزيدها  
 على نعمك الكثيرة التي لا تزال تتمهدين بها، وقد طالما منيت  
 بنسي ان اقرر انامل جلالته وان ادعوله عن قرب بطول العمر  
 والنصر، وهذا انك تنيلني امنية نفسي

جيل بورك فيك من ابن بار ووطني مخلص يرفع  
 رأس ابيه . واني لأوصيك يا بني ان تكون المليك العبد المطيع  
 وابلاذك الرجل العامل النافع، ولوطنك الابن الامين المخلص،  
 الذاب عن حياضه بماله وروحه، وبكل ما يذخره من وسع  
 وقوة، هي وصية ابيك اليك بل امانته في هذه الحياة الدنيا  
 احفظها يا بني واحفظ بها، واجعلها مرمى بصرك ومطمح عملك،  
 وتذكرها كل يوم في صبحك وغيبك . واعلم ان لاحق  
 للانسان على نفسه ما دام وطبه وملكه في حاجة اليه . . . . .

حركة وياغفتان ) ها جلالة الملك قد اقبل علينا بطلعته البهية

### المشهد الثالث

جبل . راعول . الملك ( يدخل محاطا بالحرس )

الحاجب جلالة الملك

الملك ( يبشاشة ) انت هنا يا جبل ؟

جبل نعم يا مولاي . وتراني اسعد الناس حظاً بشرف

المثول بين يدي جلالة مولاي وبتجديد ميشاق الاخلاص  
والطاعة للملكي القدي .

الملك اهلا بك يا بطلا امينا . فاني لا فاخربك اينما  
حلت ركابي وقد طالما ذكرتك في حروباتي الاخيرة ، وطالما  
رددت ذكرى شجاعتك واخلاصك ومحبتك للمليك وبلاذك .  
( يلتفت الى الحاجب ويقول ) اريد ان اخلو بالكونت  
ولا اسمح لاحد ايا كان ان يدخل علي . اذهب واعمل بما امرت  
( يخرج الحاجب ويشير الملك الى الحرس فيبتعدون )

### المشهد الرابع

الملك . جبل . راعول .

الملك ( مخاطبا جبل ) هل يمكنك يا جبل ان تمدني

عن فلسطين وعن حلة رجالنا الصابيين فيها

جبل      ان معنوية رجالنا المحاربين قوية جداً يا مولاي ،  
واملهم بالله تعظيم انهم واصلون الى نهاية مرضية بما يحرزون من  
الانتصارات المتتالية . انما لا ننكر يا مولاي على الاعداء شجاعتهم  
وبسالتهم . فهم لا يهابون الموت ولا يرتدون مهما قل عديدهم  
امام ابطالنا البواسل فضلاً عن الغزوات الفجائية والحملات غير  
المنتظرة وغير المنظمة التي تكاد تحار لها عقول رجالنا . ومع كل  
هذا فالنصر حليفنا بعون الله خصوصاً اذا واصلنا الجيوش بالامداد  
الملك      وما السبب في عودتك الينا يا جيل وتركك  
الجهاد المقدس في فلسطين

جيل      هي فكرة الوطن المحبوب التي تصعب الانسان  
اينما ذهب هابت بي الى هذه الديار فاسرعت والشرق منى يلهب  
الحشا فضلاً عن مولى شافقتني النفس الى عطفه الابوي واصدقاء  
هم دائماً نصب العيون .

الملك      ولكن لم يكن للوطن في قلبك المكان الذي كان  
لفلسطين وقد اتمتها لتجاهد الى جانب اخوانك الابطال وتعمل  
معهم على تخليص قبر المسيح ومهده من ايدي الاعداء ، فانستك  
مهمتك المقدسة مليكك وبلادك ولاهل والاصدقاء هذا ناهيك  
عن مقامك الرفيع وقد كنت هناك نظير ملك يحترمك الجميع

ونهاب جانبك الكبير والصغير

جيل جندي بسيط في بلادي والي جانب ما يكي  
 لاحب الي من ملك عريض الجاه في ديار الفربة . . . بلادي  
 بلاد الحرية والعيش الهنيئ النشق هواها البليل بل رأيتي . . اما  
 تلك البلاد فانها على رغم ما فيها من التذكارات المؤثرة ، على رغم  
 مقامها الديني الرفيع فهي وما يجري فيها ابعد الي من احقر واصغر  
 قرية من قرى بلادي .

الملك ( يلتفت الى راعول ) هذا ولدك يا جيل ، اني  
 ارى فيه شجاعة ابيه ولا بدع فان هذا الشبل من ذاك الاسد ،  
 وارجو ان اسميه فارس الملك قريباً كما اسميت والده قبله .  
 ( هنا تسمع حركة على الباب . يلتفت الملك حثقاً فير  
 الحاجب داخلاً )

المشهد الخامس

الحاضرون . الحاجب

الحاجب مولاي . رجلا من عظماء فرنسا يشددان  
 الرجا بمظوة المثل بين يديك وقد وصلا اليوم من  
 الاراضي المقدسة

الملك (بحق) وما الذي ادخلك ايها الوقح قلت  
لك ان هذه الساعة مكرسة للكونت جيل فلا اسمح لاحدا يا  
كان ازطاجي خلاهما.

الحاجب لقد عملت بامر جلالتك يا مولاي ومأنت  
كثيرا وافهمت الآتين اوامرك العالية  
الملك اذا ؟؟

الحاجب ولكنهما قد اصررا على طلبهما وشددوا علي في  
الاستئذان لهما بالدخول مدعين انهما آتيان لامر ذي بال  
وان مهمتهما لا تتعمل تأجيلا

الملك ومن هما هذان الآتيان اراهما شديدي الوقحة  
الحاجب هما ريمون دي سوف ولاندري دي كومولاس  
(تظاهر الدهشة على الملك وجيل)

جيل (على حدة) لاندري وريمون اشجع رجال  
الجملة الصليبية. وقد اتياهما ايضا بدون سابق اخبار بمجيئهم  
(الى الملك) ارجو منك يا مولاي السماح لهما بالمرور لدى  
جلالتك، فلا بد من امر خطير يدفعهما الى اخراج موقف الحاجب  
الملك ليدخلا

(يخرج الحاجب ثم يدخل وامامه الزائران)

## المشهد السادس

الحاضرون . ديمون ولاندرى ( يدخلان وعليهما هيئة السفر )

جبل اهلا بلا صدقه الاوفياء رفاق الجماد المقدس  
في فلسطين

( يقول هذا ويتقدم منهما ماداً يده لمصافتهما وعلامات  
البشر تملو وجهه فلا يلاقي منها الا انقصوره التباعد فيتراحم دها )  
الملك ( يلاحظ ما جرى وينهر الزئيرين قهقلا ) ما معنى  
ما تفعلان ايها القارسمان اتجرآن على اهانة هذا البطل احد اركان  
المملكة بحضوري وفي عقر قصري

لاندرى ( يتقدم وبهيئة منكسرة يركم امام الملك  
ويقول ) يامرلاي معاذ الله ان تبذر منا اقل بادرة يشتم منها  
شيء من الاهانة لجلالتك اولا حقر عبيد من عبيد جلالتك  
المخلصين . انما هي غيرة شديدة على شرف مولاي الملك  
مسكت ايدينا عن مصافحة هذا لرجل امارق خشن بلاده الذي  
توسل اليك ان تطرده من حضراتك

الملك وهل تشير الى الكونت جبل

( لاندرى يقف ويحلم قهقرا من بدء ويرشق به جبل فيصل

الى صدره ويقع عند قدميه )

الملك ( ينضبط ) نسئت ايها النعيم ، فستكفر عن  
عملك الآن

لاندرى اني مستعد يا مولاي ان اضع قولي بالبراهين  
الراينة الدالة على حقيقة التهمة فلذا اسأل مولاي الملك ان  
يمقد مجلساً من عظماء المملكة واشرافها لادلي امامهم بما يعزز  
قولي ويثبت التهمة ليعرف الجميع الخيانة المظلمة التي ارتكبتها  
هذا الخائن .

جيل لقد طفح الكيل ، ولا بد من التكفير عن اهانتك  
بدمك ( يستل حسامه وعجم على لاندرى ، ولكن هذا بقي  
مكتوف اليدين لا يدي حراكا )

الملك قف وارجم سيفك الى غمده واياك رفعه بحضور  
ولي نعمتك ( يرجع جيل حسامه الى غمده )

لاندرى ( يرسل الى جيل نظرات استنقار ويقول )  
لا يحطن هذا الامر من قدر جلالة مولاي فاني لا ارفع سفي  
بوجه خائن

الملك كفى كفى ، واني اطلب منك يا لاندرى ان  
تثبت مدعاك بالبرهان

لاندرى اذا سمح مولاي الملك فاني مستعد لذلك



(يجلس الملك على عرشه ويشير الى جيل ولاندري فيقفا امامه موقف الحصين المتحامين وبقى ريمون وراول الى جانب المكان يستمعان )

لاندري الى الآن وبحضور جلالة ملك فرنسا المظم اتهم جيل دي فيرفوكون بتزاقه الى اعدائنا وتسليمه اليهم كتيبة من جيشنا مؤلفة من اظهر رجائنا الصليبيين وعلى رأسها بطل مغوار يدعى سيجوفروا . وما دافع جيل الى هذه الحيانة الأ الكراهية التي يحفظها في صدره لهذا الاخير

( يتراجع العموم وجلين امام هذه التهمة )

جيل ( تملو وجهه حمرة الخلق وبصرخ ) ان هذا الرجل كاذب ومدعاه باطل وقد كان صديق سيجوفروا الحميم .

لاندري ( يقاطعه ) اجل اني افاخر بصداقة هذا البطل الامين كما ان رفيقي هذا ريموند كان صديق جيل وهو يضم صوته الى صوتي بشكوى صديقه الحيانة فظيعة ارتكبها فضلا عن ان جميع افراد وقواد الجيش الصليبي يشهدون بحقيقة وقوعها . هذا وليناكد مولاي ان جيل قد هرب من موت محتم كان ينتظره لقاء هذه الحيانة ولكن عين الله سبحانه لا تنام فهي ابدأ ساهرة ترقب اعمال البشر وها ان الخائن يقع بين ايدي القضاء

فلا بد أن العدل يجري مجراه ويلقي كل جزء عمله .  
 الملك تابع حديثك وارعتمك بالبراهين المثبتة  
 لاندري اليك يا مولاي الحوادث كما وقعت . . ما  
 وصلت الجيوش الصليبية إلى الشرق حتى أعلن العداء بين حبل  
 دي فيرفوكون وبين فارس من اظهر وابسل فرساننا يدعى  
 سيجوفروا . . لقد كل الاثنان بطلين مجريين ، البيا ادمن  
 بلاه في الاعداء ولكن الحسد كان يتأكل صدريهما ويقف خطر  
 الجيش عليهما ، وقد طالما سعى اصدقاؤهما للتوفيق بينهما فيظهرا  
 بظهر الصداقة ولكنها صداقة وقتية لا ثابت ان تنقلب إلى عداوة  
 شر من الاولى . . ولسته خالت يا مولاي قامت الجيوش الصليبية  
 بمحاربة كبيرة على جهات سوريا وقد اتفق ان كان حبل . . سيجوفروا  
 قائدي فرقتين فيها وكنت نأ معها ورأيت ان تعمل على اتحاد  
 ما بينهما من نيران الحماس والبنفناء خصوصاً وهذه الحملة تطالب  
 وحدة قول واتحاد قلوب للذال الانتصار ، فادبت مأدبة فاخرة  
 دعوت اليها كبار رجال الجيش ظاناً ان مسعاي يكال بالنجح  
 فشربت فيها الانخب وتبودات وعود الاخلاص والمحبة وانفرط  
 عقد الاجتماع والكل راج منه خيراً ولكن سرعان ما املنا  
 فلم يمض يوم واحد حتى عادت العداوة وعاد الشر بين الرجلين .

ففي صباح احد الايام جاءنا جيل شاباً خصمه سيجوفروا بأنه  
اراد اخذه غيلة وقد عمل على قتله ليلاً وهو نائم في سريره  
فانكر سيجوفروا التهمة واستشهد جيل بخدمة ولكن هؤلاء الشهود  
انكروا كلهم ما ادعاه سيدهم وظهرت للملا براءة سيجوفروا  
وسوء نية جيل

(يهم جيل لوثوب على خصمه ثانية ولكن اشارة من الملك  
توقفه ويكمل لاندريه)

وبعد مضي يومين على هذه الحادثة وقعت الحادثة الكبرى  
التي هرب جيل على اثرها . ذهب جيل على رأس رجله بحملة  
الى الجبل وذهب سيجوفروا من جهة اخرى ومعه نخبة نخب  
الرجال الصليبيين وكنت انا مع الداهيين وكانت خدمتنا النفل  
في اراضي الاعداء مارين بمضيق في لبنان . . مشينا يا مولاي  
مدة يومين حتى وصلنا الى ذلك المضيق فصادفنا فيه ما صادف  
رولان في رونسوق . . عرف الاعداء بمرورنا في هذا المضيق  
فكتموا لنا وانكروا فينا اشد تنكيل ولم يخلص من الخمسة فارس  
مؤاني الحملة احد غيري اما تفاصيل الواقعة فايكها : ما وطلت  
اقدامنا مدخل المضيق حتى فوجئنا باصوات فرح فوق رؤوسنا  
فتسللنا واذا بالاعداء بصرخن ثمانين بنشوة انتصار كبير ينتظروهم

وقد سدوا علينا السبل كلها وهم في انالي الجبال متختمون وراء  
صخورهم يشرفون علينا ولا قبل لنا نحن عليهم لوجودنا في قعر  
الوادي ، فاحذوا يطرؤنا وابلا من سهامهم ومن الحجارة ثم  
هاجمونا لما انسوا منا الضعف فقابلناهم بشجاعة المستميت وقتلناهم  
قتلا لم اترك فيه ضربا من ضروب الحرب حتى اتيناها ولكنهم  
تقلبوا علينا ولم ينج احد غيري فوجعت الى معسكر الصايدين  
وحدي وعرفت ان جبل قد احتفى ولم تعرف اخباره .

( تبدر من الملك بادرة دهشة ويردف لاندري قائلا )

لقد ذهب جبل هوايضا كما قلنا على رأس حملة ولكنه  
لم يلبث ان رجع ولم يغب اكثر من يوم واحد وكان اصفر اللون  
منقلب السحنة فاعلن للرفاق عزمه على ترك الجهاد والعودة الى  
وطنه فشدّد عليه رجاله واصدقاؤه وزملاؤه والاقواد في البقاء  
فلم يلاقوا منه الا اصرارا على الاعتماد عنهم وحجته ان الشرق  
لوطنه واولاده يلهم حشاه وقد ركب البحر وابتمد . . .

فلوسأنتك يامولاي عن هذه العودة المفجائية بعد معرفة  
الجميع بسابق تصرّحاته على الرغبة في البقاء مجاهدا الى النهاية ،  
ماذا تجيب ، اعي عودة شرق او هرب ؟ قلت يامولاي  
اني رجعت وحدي بعد تلك الكسرة المشؤومة في المضيق ونظمت

حملة جديدة وعدت للأخذ بالثأر . . وصلت الى حيث نشبت  
 المعركة ورأيت جثث رجالنا مائة تلك الانحاء وقد سهل علينا  
 جداً معرفة جثمان سيجوفروا بالرغم من تمشم رأسه بضربة فأس  
 وكان الى جانب الجثة قبيل عربي تدل هيئته ولباسه وسيفه  
 الذهبي على مقامه الرفيع بين قومه . ففتشت ثيابه لاعرف هويته  
 ومن يكون من الرجال اخصامنا فمشرت على ورقة هي هذه يامولاي  
 ( يقول هذا ويقدم الى الملك ورقة صغيرة )

الملك ما هذه الورقة

لاندرى اقرأ يامولاي . . هي بخط وتوقيع جبل موجهة  
 الى الامير العربي سيف الدين الذي يتكلم الفرنسية وبقراها مثلنا  
 الملك ( يأخذ الورقة وينظر اليها بدون اهتمام في البدء  
 ولكنه عندما يرى توقيع جبل يحدق النظر فيها وبعد قراءتها  
 يكفّر وجهه ويلقيها الى الارض باسمزاز )

لاندرى ( يلتقطها ويقول ) لقد افرغت ما في جعبتي  
 يامولاي ولم يعد من زيادة لمستزيد ولي الرجاء الاكيد ان تأمر  
 جلالة الملك بعقد مجلس من عظماء رجال البلاد والجيش يتف  
 فيه جبل امامهم وقفته هذه . . . انظر يامولاي الا ترى فيه  
 هيئة الجبان الخائف

( يلتفت الجميع الى جبل فيجدونه اصف الوجه واهي القوي  
تبدو عليه علائم الذعر الشديد )

جبل ( يجتهد في ثبات نفسه ويقول ) مولاي • لا  
تصدق كلام هذا الرجل فلم تكن لي يد بهذه الخيانة وهذا  
المخطوط كاذب •• اني بري يا مولاي من التهمة التي يحاول  
هذا الرجل الصافيا بي براءة الذنب من دم يوسف ( وهنا يخفض  
بصره الى الارض ثم يلتفت الى ريمون ويقول بصوت منكسر )  
ريمون ايها الصديق الصدوق ، يا من كان لي اخا في الجندية ،  
ساعدني خذ بنا صري • لقد شربنا من كأس واحدة ورقدنا على مرقد  
واحد وخلصت حياتك من موت محتم يوما اذكر • فلماذا لا تشد  
ازري في هذا الموقف الحرج

ريمون لقد احببتك كثيرا يا جيل وكنت اعلق على هذه  
الحبة امالا كبيرة • اما الآن وبعد هذه الخيانة فاني اتناسى الماضي  
جبل ( تبدو منه حركة يأس و يلتفت الى الملك ويقول  
بصوت خافت ضعيف ) يا مولاي اجمع عظماء البلاد واعقد المجلس  
واحكم علي بما تراه عدالتك فاني وهين الاشارة  
الملك ( تظهر عليه علامات التأثر ويخرج مشيرا الى  
الحضور بالحقاف به ويبقى جيل وولده وحدهما )

## المشهد السابع

### جيل وراعول

راعول (يركم بين يدي والده وبدموع حارة ويقول)  
 ابي ارجع الى نفسك وكن ثابت الجأش . اما هذه الصدمة  
 فستدفعها ببراءتك وتخرج منتصرا طاهر الذيل ناصع الجبين  
 جيل ان الفشل ينتظرنى يا بنى فساكوت مغلوبا  
 على امري

راعول ولم هذا التشاؤم ؟

جيل ان التهمة مدبرة والخطئة فيها منظمة تنظيما  
 حسنا يصعب دحضها ، ولا ادري اي الاصابع لعبت خفاك  
 لي هذه الحبال

راعول لا تستسلم لليأس يا ابي ، فان الحق يملو مهما  
 لعبت حوله ايدي البطل . . . الم ترون الكثيرين من المتهمين  
 زورا يخرجون من امام القضاء برئي الساحة رافعي الرأس  
 جيل قد يمكن ذلك يا بنى ولكن لا استحق ان تنزل  
 رحمة الله علي

راعول وما تعني بهذا القول ؟

جيل اني وان اكن ربيثا مما يحاولون الصاقه بي فان

ذوق كريمة نقتل ضميري . وعند ثبأ لي رجل الله في سوريا  
ان مصاما عظيما سيحل بي وهذه النبوة كانت السبب في هربي  
ولكن اين المهرب من غضب الله .

راءول . وهل من الحق ان تجازي على جريمة لم تقترفها  
كن ثبت الجأش ودفع عن برءك بشجاعة ان لم يكن لاجلك  
فرحة باولادك وحفظا لشرف اسمك .

جيل . انك تتكلم بكبر وانفة يا ولدي ولا حق للبنين  
والاحفاد ان يؤخذوا بجريرة ابهم . فلي القد يا بني ، الى  
القد ، وان غدا لناظره قريب .

ينزل الستار



## الفصل الثاني

يمثل المسرح سجنًا وعلى بابه سجان وفي داخله جيل

### المشهد الاول

جيل (من داخل سجنه يتأوه ويقول)

جيل      رحماك ربى وعونك على احتمال هذه المصيبة ..  
 الهى انت العارف بأسرار القلوب والواقف على حقيقة ما يمر به  
 بين البشر قبل هذا القصاص كفارة عن ذنوبي يا ارحم الراحمين  
 السجان      الله هذا السجين ما اكثرتا وثاقه .. فهو يصرخ  
 ايل نهار مسترحما مستغفرا ولا ادري اذا كانت طلباته هذه  
 صادرة عن قلب تائب حقيقة ام هي طلبات يدفنه اليها موقفه  
 في هذا السجن المظلم لعلها تجد الى قلوب بعض اولياء الامر سبيلا  
 فيرتقي ذناله ويخفف وطء سجنه عليه .. اسمعه من جهة يتطرب  
 رحمة من الله وغفرانا لذنوبه ومن جهة اخرى يقول يبراة  
 ساحته من التهمة التي زج لاجلها في اعماق السجن .. فهل من  
 سر يا ترى يحوم حول هذا السجين ؟ وما الذي ارسله الى هذا  
 الحبس المظالم الذي لا يدخله الا الاشقياء المجرمون والخونة

الايثيون . لقد جرى العدل مجراه بلا بد واستحق جزاء جريمة  
 اقترفها فلينزل جزاء ما اقترفت يداه ولا يلقى راحته بهذه التأوهات  
 المرعوبة ( يقترب الى باب السجن ويقول ) كدهاك صواخاً يا هذا  
 وكدهاك قأوهاً وتحسراً . فلقد قمت علينا راحتنا واطرت الكرى  
 من جفوننا وحرمتنا لذة النوم . وليس من العدل بشيء ان  
 تكون انت المجرم وان نشاركك نحن في العذاب والسهر . فحمل  
 مصيبتك بصبر فسينصفك الله اذا كنت بريئاً

جبل اجل اشرب هذه الكأس به بر واتحمل صليبي  
 بشكر لعل اله المراحم يرحمني برحمته ويتقبل عذابي كفارة عن  
 خطاياي وفداء عن ولدي راعول . الهى بحق انبيائك واصفيائك  
 انظر الى عبدك الخاطيء والهمم الصبر وشده على احتمال التجربة  
 ( يسكت قليلاً ثم يردف بمرارة وحزن ) . هو جزاء عدل نزل  
 بي لآثم ارتكبتها ولكن آثمى الكثيرة هي غير التهمة التي  
 الصقت بي ودخلت هذا السجن لاجلها . لقد اتهموني باطلاً  
 بخيانة كبرى انا براء منها براءة الذئب من دم يوسف ولكني  
 لم اقو على دحضها . وصحبت بعدها هذه أسخريه لعارفي وموضوع  
 شتمه لاعدائي . . . لقد شكل المجلس برئاسة جلالة الملك وحضور  
 عظماء رجال الدولة واشراف البلاد ووسط المتهمون تهمهم امام

الحضور وكانت فظيمة جداً نأثر لها السامعون اشفاقاً واشمئزازاً  
 اما الاشفاق فعلى اسم دي فيرفو كون الذي تدنسه هذه التهمة  
 وتنزله الى الخضيب بعد ذلك العز الباذخ . واما الاشمئزاز فمن  
 التهمة انني الصقت بي وكنت ضعيفاً وضعيفاً جداً عن ردها  
 فعلى العلم الاكيد ان لا بد من قصاص رهيب ينزله الله بي  
 وكان ضعفي ومكوتي قد شددت عزام اعدائي فخذوا يقدفون  
 بحقي كل قرية ويسخرون بي ويرووني بكل شبيعة حتى صرت  
 محتقراً مردولاً ممتناً . وها انا في هذا السجن اجر ذبول الذل  
 والاهانة . رباه هل من رحمة من لدنك يا اله المرحم افرج  
 همي وتخفف بلاوي ؟ هل من رحمة تعيد الى قلبي انكسار حياة  
 والى ولدي راعول فرجا بعد ما لحقه من المسكنة والذل . .

راعول . . . ولدي حبيبي . . . اين انت الآن وما كان تأثير  
 هذا الحكم عليك بعد ذلك الجلاء العريض ، وبعد ذلك الدلال  
 الذي ربيت عليه ؟ . . لقد كسر قلبك ولا بد واني لانتلك  
 الآن معتقراً من اتراك ، منبوذاً من كانوا يتزانون اليك ، منظوراً  
 اليك بعين السخرية والهزء ممن كانوا يتراوون على اقدامك  
 خاطبين ودك وراحين نظرة عطف من لحظاك . . وكل ذلك  
 لتهمة لحقت اباك او بالحري لتنب اقترفته ابوك فصيح معك

قول القائل الآباء ياكلون الحصرم والابناء يضربون . الهي  
انظر الي عبدك الخليل وارحمه يا ارحم الراحمين ( يجني عن  
الانظار داخل سجنه وتسود السكينة هنيهة )

### المشهد الثاني واعول ( بدخل )

هذا هو المكان . هذا هو السجن المظلم الذي تنازل  
جلالة الملك وممخ لي بولوجه لمراى والذي بعد تلك المنكبة  
انتي نزلت به وبأسرة دي فيرفوكور الشريفة بالامس ولذيلة  
المهارة اليوم . . اجل ذليلة بعد ذلك لجهد الاثيل الذي كانت  
الابصار تخفض امامه خاشعة متهيبة ، ذلك الشرف الذي اذكره  
بدموع حرى وقلب ملؤه الحشرات . . . آه ما انسى هذه  
الحياة بل وما انكد عيشي بعد الآن وقد صرت اذا مررت  
بالشارع قدما الاصابع مشيرة الي وابتهامة الاحتقار نملوشفاه  
اصحابها كأنهم يشيرون الى مجرم اثم سافل . . وقف ابي امام  
الحكمة وقفة منكسر القلب وكان الحكم قاضيا بايوائه السجن الى  
الايد وبتمج يده من الحقوق المدنية ، وان حرية نظير التي اثبتت  
على والذي اينزل القانون بصاحبها حكم لاعدام ولكن الخدمات  
الجيلات السابقة شفعت بولدي وخففت الحكم عليه . وعندى

ان الموت اشرف من حياة ذل ومهانة ٠٠ ولكن ٠٠ ولكن والدي  
 برئ من التهمة التي الصقت به وقد لاحظت ذلك في عينيه  
 وفي حركاته . وما كان وقوفه امام القضاة موقف الضعيف الاسر  
 يحفظه لنفسه ولم يبح به لاحد . فما يكون هذا السر ياترى ؟  
 سر قضيت ايلي في التفكير فيه وفي استجلاء غامضه ولكن عشا  
 فعلت ، ولذلك فصدت الى جلاله الملك وانطرحت على قدميه باكيا  
 وتوسلت اليه ان يسمح لي بمقابلة والدي مقابلة اخيرة وحجتي  
 وداعه وانما نبى الحقيقة عي كي ارجو منه ان يوح لي بسرته لعل  
 الله يؤتيني فرجا ويساعدني على جلاء الغامض في هذه الحادثة  
 ( يتقدم من باب السجن وينادي )

ابت مولاي اناراعول ابنك هلم الي يا بني  
 جبل ( من داخل سجنه ) راعول ؟ ولدي ؟ وما  
 الذي اتى به الى هذا السجن المظلم ارجع يا بني ولا تنظر الى  
 والدك الذي انزلك الى الحضيض ارجع وترحم على ابيك وكن  
 رجلا يتحمل مصائب الزمان بصبر

راعول ابت هلم الى ابنك فانه آت اباك ليقبل  
 يدك وبشاطرك حزنك تعال يا ولدي تعال ولا ترجعني  
 مكسور انقلب خائبا ( يظهر جبل ) ابي والدي الحبيب

### المشهد الثالث

جيل ( يظهر على باب السجن فيرنمي راعول بين يده )

جيل ولدي .. حبيبي راعول ( يمانتهن وبعد التعانق الطويل يقول ) ما الذي تني بك الى هذا المكان يا بني .. وهل عرفت ان اختراق جدران هذه السجون الكثيفة جريمة لا تغفر .. ؟

راعول لقد عرفت ذلك يا ابي .. ولكن آليت على نفسي الا ان اخترقها مهما كلفني الامر .. فقصدت الى الملك وتوسلت اليه ان يأذن لي بدخولها فأذن وجئت بك يا كيا متأسفا راجيا .. اما البكاء والاسف فلا حاجة الى سردهما وواقعة الحال افصح لسان لذلك اما الرجاء فهو اليك يا ابي وامي شديد انك لا تنض علي بما اطلب

جيل روجي فذلك يا بني فسلني ما تريد

راعول لقد لاحظت امس في سيات الحكماء انك بري مما اتهمت به وانه كان بإمكانك دفع التهمة عنك ولكن مرراً كم فاك عن الكلام فسكت وقبلت احتمال هذه العذابات طوعاً وفضلت السجن على الافاضة بسرّك الى فضلك .. فهل لك ان تسرد عليّ لأن دسك رافتح لي صدرك فتقرأ فيه السر الذي

سكت عليه بالامس.

جيل مالك ولهذا الطالب يا ولدي .. لقد شاء الله ان ينزل عدله في ففعل ولا مرد لاحكامه وما عي الا ان اشرب كأسي حتى الثمالة بصبر وشكر

راعول اذا كنت زى نفسك مستحقاً لما نزل بك مع علي العلم الاكيد ببراءتك ، فليس من العدل ان يصاب ابنك بما اصبحت به .. فبح لي بسرّك بحق والدتي التي تنظر الينا الان من عالي سمائها .. يحج به الى راعول ابنك ووحيديك لعله يتمكن من استرداد شرفك او على الاقل شرف امرة دي قيرفوكون

جيل نعم ما نقول يا ولدي وان نفسي لتتأج لهذه الالفه التي يدفعك اليها شرف محمّدك ، وتراني نازلاً عند رغبتك فاصغ لاقص عليك الحقيقة التي لا رثاء فيها.

( يجلس جيل ويجلس راعول الى جانبه ويبدأ الوالد بالكلام )  
اسمع يا بني وعز كلامي وحكم بمد ذلك على والدك الحكم الذي زراه مستحق له .. ابدأ بسبحو فورا هذا الرجل الذي رميت بغياته فقد كان بطلامقوارا لايهاب الموت وقد ابلى بالاعداء احسن بلاء وكثيرا ما فاق صفوقهم وازهق ارواحهم وخاض المعارك مكفأزعماهم فكانت انتبصر الظافر ... ولكن طباعه

كانت شرسة واخلاقه سيئة ولم يكن يحبته اى الاراضي المقدسة  
 عن محبة منه خالصة للجهاد ونية اكيدة لتخليصها من ايدي الاعداء  
 فقط كما ظن الجميع فيه ، بل كانت دافعه الى التطوع في السليبية  
 الجاه العالي والطعم في حشد الاموال واكتساب  
 الفتن مما كانت تطول اليه يده من الاعداء ٠٠٠ ولم يقف  
 احد على حقيقة نواياه غيريه ولذلك كان يفضي دون  
 سائر الصليبيين ويضمري الشر وكثيرا ما نصب الاشراك  
 لاغتيالهم ولكن يدالله كانت تخلفه في دائما من ضروره حتى انه بداهته  
 امال الى جهته خدي فاصبحوا معاوناه علي وقد سقط في احدى  
 الليالي على خيمتي لاغتيالهم في فراشي ولكن الله لم يشأ ان تتم  
 هذه الجريمة وايظني من غملي في الساعة الموافقة ورددته خائبا  
 وشكوت امره الى الرفق فانكر وبمساعدة خدي المرتشين كذب  
 مقالي ٠٠ وبقيت الحال على هذا المنوال حتى جرت تلك الموقعة  
 التي قتل فيها وجنوده واختفى اثره ورجعت انا الى بلادي  
 بعد ان كان الكل عارفا بعزمي على الجهاد الى النهاية وكان  
 والحق يقول رجوعي الفجائي المصادف بهيد اختفاء سيحوفروا  
 بحجة شكوك في فذهبوا في امري كل مذهب ورموني بخيانة  
 يعلم الله ان لا يدلي فيها ولا علم ابدا



(يسكت جبيل هنيهة متنهذا تنهدا عميقا ثم يردف قائلاً)  
 اما الحقيقة التي يجب ان تعرفوا والتي لاجلها قبلت الحكم علي  
 طوعا ورضيت لاجلها بتدنيس اسم اسرة دي فيرفوكون وانزال  
 اولادي الى الحضيض بعد رفيع مجدهم فهي ...  
 كنت آليت على نفسي ان اطارد فرسانا من الاعداء طالما  
 قد باغثونا واقفوا راحتنا، فحملت عليهم الحملة التي حدث عنها  
 لاندري وتوغلت في البراري وصعدت الجبال على رأس رجالي  
 جاداً في اللحاق باعدائي وقد غابوا عن ابصارنا فسرنا نريدهم  
 في قرية ظهرت امامنا وظناها مأواهم وكان التعب والعطش قد  
 يلغنا من الجند مبالغه فدخلوا القرية واعملوا في اهلها السيف وفي  
 ديارها النار وانا اشجعهم .. وكانت ساعة هائلة حدث فيها من  
 الفظائع ما يقشعر لجرد التفكير فيها بدني .. اني لاذكر يارلدي  
 بمرارة تلك الابدی التي كانت تهوي على الشيوخ والاطفال  
 فتذيقهم انقطع البنت غير راحة ولا مشقة . رأيت اطفالا  
 ونساء يسترحموت بدموع مخينة وقد لجأوا الى مكان لم اتميزه  
 بادىء ذي بدء فامرت رجالي باحراقه فارفع اللبيب بين الغويل  
 والصراخ واندلع لسان الديران في افضاء وعيوني تنظر الى ما  
 يجري ولا يحركها شفقة .. وبعد ان انقشع الدخان عن سطح

ذلك المكان شاهدت صليبا يحال قبته فعلمت حينئذ - ولكن  
بعد فوات الوقت - اني مددت يدي الى بيت الله واني اقتربت  
افطع الآثام .. وبينما الرعب اخذ مني كل مأخذ اذا بشيخ جليل  
قد خرج من وسط تلك الاطلال وصرخ بصوت دوى له المكان  
قائلا : « غفر الله لك يا من اكتسب لعنة الابرياء » فوقعت  
عندئذ مصعوقا من هذه اللعنة الدالة على رأسي وبكيت بكاء  
مرأ مستوحشا مستغفرا ، وكُن حالي حركت في قلب رجل الله  
الشفقة فقل : « ان الله رحيم يفر للطالب منه رحمة ولكن اذا  
شاء سبحانه ان يرحمك في الآخرة فلا بد من كفارة تؤديها  
في هذه الدنيا فلا مفر من جزاء الله العادل . وستاقى قصاصا  
رهيبا ليس فقط باموالك واملاكك وآلك بل باعز شئ لديك .  
بشرقك » قال هذا وغاب عني .

اما انا فبعد ذهول طويل رجعت الى نفسي واول ما خطر  
لي الابتعاد عن ديار تولاني تذكارها والعودة الى بلادي احارب  
فيها في سبيل وطني العزيز الى جانب مليكي المحبوب .. فجت  
وما وطئت قدماي ارض ابائي حتي دهممتي هذه الداهية الدهياء  
فتذكرت كلام رجل الله وعرفت بها جزاء عدلا من لدنه ته لي وقلها  
بصبر عسى الله يقبلها كفارة عن خطيئتي ..

هذه حالتي يا بني وانك ولا بد لعاذري على سكوتي امام  
التهمة التي وجهت اليّ والتي كنت بالامكان ردها بايقاف  
الملك والمجلس على حقيقة حالي ولكنني خشيت ان ازيد فضيحة  
على فضيحتي فسكت وحكم عليّ

( يقول هذا ويطرق الى الارض ويسود السكوت قليلا )

راعول ( بعد سكوت وتفكير ) حسنا فعلت يا ابي وما  
كان اقرارك بحقيقة الواقع ليخلصك من اشراك عرف اعدائك  
كيف ينصبونها لايقادك فيها . ولكنك يرى من التهمة التي  
وميت بها وسونك لاجلها ظلم . ولا بد ان الله يتقبل هذا القصاص  
ككفارة عما اتيت .

اما من جهتي فالحكم عليك وتشبث اعدائك بايصالك الى  
ما وصلت اليه لا يزيدني الاقتناعا بوجود سرّ لا بد من كشفه  
ساعمل على كشفه مهما كلفني الامر وساعان ائلا براءتك  
واشهر المجرمين السفلة الذين ارادوا النبل من شرفك فكان لهم ما  
ارادوا . ساذهب الى الاراضي المقدسة فهذه باب الفرج .  
هناك مفتاح السر والله المسؤول ان يفود خطي الى غابة رحلاتي  
ساذهب ولن اعود لا واسم دي فيرفو كوت مقرون بلا احترام  
والمهابة

جيل (بتأثر) خفف ما بك يا بني ولا تستسلم الى حدة  
الشباب بل سلم لله امرك فهو لا يرذل المتكئين عليه .. كن  
رجلاً وتحمل مصابك بصبر ولا تخاطر بحياتك .

راعول ساكون رجلاً يا ابي .. رجلاً بالمعنى الحقيقي  
الذي افهمه انا وفهمه انت .. رجلاً اهلاً لحمل اسم دي  
فيرفوكون ولن اسمكت على الضيم ما دام في عرق ينبض ..  
( يقف بهيب ) فلذا امامك يا والدي ارفع يدي مقسماً بالله  
وملائكته وبك وبشرف دي فيرفوكون ان اذهب الى الاراضي  
المقدسة مجاهداً جهاذاً مقدساً مزدوجاً ولن اعود الا رافع الرأس  
تخفي فوقه اعلام دي فيرفوكون شريفة معززة مكرمة والله  
ولي امري .. فباركني اذا واتكن بركتك زادي في هذه  
الرحلة الشاقة ( يركع امام والده )

جيل اذا كان لا بد من الذهاب فاذهب يا بني  
والله من اعلى سمائه يباركك ويرأف بك ويقود خطواتك  
الى ما فيه الخير . سر وعين الرب ترعك وقلب والدك ابداً  
خافق لمراك .. به الله ودموعه هاطلة )

راعول ( يقبل يد والده ) الوداع ابتر .. الى الملتقى  
القريب جداً ان شاء الله

( يتفقت من بين يدي والده ويسرع الى الخارج ولكنه  
 قبل الاختفاء يقف وينظر الى والده متفرساً فيه بمزن وحرقة  
 كأنه يريد ان يطبع اسمه في قلبه . بينما والده يمسح دموعه  
 ويختفي داخل سجنه )

راعول      الوداع ياواليدي • الوداع

ينزل الستار

## الفصل الثالث

يمثل المسرح برية في فلسطين

المشهد الاول

واعول . نيفار . جاك . ادمون

( يدخلون الى المسرح بعد رفع الستار بهيئة وعلى صدر )

( كل منهم شارة الصليبية )

واعول صبرا ايها الرفاق على مضض الحياة ، فوصلنا الى هذه الديار المقدسة بعد ما عانينا من الاهوال في البحر وبعد تلك الزواجع التي هبت علينا منذ تركنا بلادنا لنعمة ما فوقها نعمة . وان الله سبحانه الذي خلصنا من تلك الاخطار نقادر ان يأخذ بيدنا في هذه الحملة ون يوتينا فرجا قريبا

نيفار لم نرافقك ايها الصديق لحملك ههنا . كلا . فكلنا سواء في هذا الجهاد الذي دعوتنا اليه والذية آلبنا على انفسنا ان نصل فيه الى النهاية . فاني فرح لنا اعظم من الوصول الى هذه الاراضي المقدسة التي كثيرا ما سمعنا والدنا يرددون ذكرها على مسامعنا وقد طمنا هب بنا الشوق اليها والي اثم .

ثراها . . . ولكننا لانفسك انفسنا عن اظهار اسفنا الشديد على فقد  
 اخواننا في الجهاد، اولئك الذين افضوا اثرنا وتركوا بسلاهم  
 ليرافقونا في صليبية الاحداث هذه، وركبوا البحر الى جانبنا  
 فاني الله الا ان يكتفي بجهادهم المبرر قبل وصولهم الى هدفهم،  
 فناداهم اليه قلبوه فائزين بالاكابر الممدد للمجاهدين اذ ثارت  
 عليهم ثورة البحر وتقاذفت الامواج سفينتهم وتغلبت عليهم  
 فذهبوا في اللجة وقضوا ضحية غيرتهم

جاك رحيمهم الله رحمة واسعة وجعلهم سيف في مصاف

شهداءه الابرار

واعول انها اساعات شديدة مرت بنا فقدنا فيها رفاقا  
 كثيرا ما علقنا عليهم الآمال وقد كنا ننال نصيبهم لو ان  
 الله اشفق علينا او الحري اراد ان يطيل بعمرنا على الاخص  
 لانتم المهمة التي جئت لاجلها . ولهذا هنا وفي هذه الاراضي  
 المقدسة اكرر قسمي بالجهاد بـ خلاص وتقان كما اني ارجو منكم  
 ان تعدوني الوعد ذاته الذي وعدتموه قبل ركوب البحر، وهو  
 ان لا يعدمكم شيء عن الجهاد عن اتمام المهمة التي اتينا لاجلها  
 الى النهاية .

الرفاق الثلاثة ( يرفعون ايديهم ويقولون ) نقسم ان

## نتابع جهادنا الى النهاية

راعول      خافاكم الله ايها الرفاق وتالكم مبتغاكم والآن  
وقد مضت علينا مدة لم نذق فيها طعماً ولا شرباً فانسع وراه  
ما يسد جوعنا وبيل رمقنا وهذه الخنصرة لدلالة على ان المياه  
قريبة والاراضي آهلة

نيفار      ( ينظر الى الخارج ) ارى رجلاً آتياً لعله من  
سكان هذه الديار

## المشهد الثاني

راعول ورفاقه الثلاثة. الامير خالد

خالد      قفوا يا انذال الكفرة ففوا ٠٠ ما الذي اتى بكم  
الى هذه الديار وكيف جراتم على دوس هذه الارض الطاهرة  
باقدامكم النجسة ؟

راعول      مهلاً ايها السيد فانتا غرباء ضللتنا الطريق  
ولم نكُ لتعلم ان المرور بهذه الارض محرم  
خالد      خست ايها الوق ٠٠ انك لمن انذال الصليبيين  
اعدائنا فاستعد ورة فك الموت

راعول      الموت . وهل الحياة الا بيد الله يؤتيها من  
يشاء ؟ ومن تكون انت حتى تريد سلبها منا يا هذا ؟



الرجل انا سيد هذه البلاد وحاكمها المطاع .. اسمعت  
ايها الوح الزنيم ؟ ويدي الموت والحياة اهيما من اشاء واحرمهما  
من اشاء

( يقول هذا ويشهر سيفه في وجه راعول مريدا قتله )  
جاك ( باسرع من لح البسر يأخذ خنجرًا ويرسل الى  
الفراس من ورائه طعنة تلقبه الى لارض مضرجا بدمه ويقول )  
مت فانت الجاني على نفسك

ادمون لا شلت يمينك يا جاك  
راعول ما كنا والله انريد مثل هذه القاتمة لما اتينا  
لاجله في هذه الديار ، ولكن هو البادي ولم يكن بد من هذه  
الضربة اتقاء لشره .. فملينا اذا ان نحظر نتيجة ما نانا .. الرجل  
سيد البلاد المطاع واذا درى ذووه بامرنا اذاقوه شر العذاب ..  
فقتل بعد عن هذا المكاث قبل ان يفوت الوقت

نيفار اظن ان سلاح القتل يلزمنا في رحلتنا الشاقة  
فستسجد مها على الاقل ارضا ماربا يعترضني طريقا من الحيوانات  
راعول باصواب نطق . خذوا ما تريدون اخذوا اما  
انا فلي سيف و لذي اكتفي به اذا ما دهتنا لدواحي فهو خير نصير لي  
في الملمات بعد الله ( ياخذ الرفق سلاح القتل )

واعول هيو ابنا الان ايها الرفاق وتنبئتم ( يخرجون )

### المشهد الثالث

القبيل على المسرح . زيد عمر سعيد واثنان آخران

سعيد لقد تبافنا امر مولانا ان نوافيه الى هذا المكان  
فهو سابقنا اليه . . ولكنه لم يأت بعد فلننتظر اهل مواع  
اخرت مجيئه

زيد ارى جثة ملقاة على الحضيض . فمن يكون هذا  
الغبي الذي استسلم لسنة الكرى فنام في وسط الطريق ( يتقدم )  
يا الله . ارى الدماء حوله . . هو جثة باردة . . انظروا الحقيقة  
ما ترى عيناى ام ان احلاما تروعي وانا يقظان ؟

عمر ماذا دهك يا زيد ومالي ارك تضطرب وعهدي  
بك بطلا وقت النزول وهل تخاف نائما

زيد است بخائف والله على روجي انما هي الحقيقة  
التي اراها تصطك لما استاني تعالوا الي وانظروا الا ترون  
سيدنا ومولانا مضرجا بدمائه ؟ ام اني احلم وسط النهار

سعيد خفف عنك وهدى روعك . فمن تراه يحسر على  
التطاول على مقام زعيم الاكبر وهل يهاجم الاسد في عرينه ؟  
زيد انظروا هو هو بعينه الويل لقاتله

الجميع ( يثرا كضوت الى الجنة وبعد ان يحدقوا فيها  
النظر بصرخون ) الويل للقاتل .  
زيد وارى انه مأخوذ غيلة لان الطمنة موجهة اليه  
من وراء ظهره والا لما تمكن الغادر من الظفر به لم تمض  
مدة طويلة على الحادث ولا بد ان يكون القاتل قريبا من هذه  
الديار هيو ابنا وانجد في اثره قبل ان يتعد  
سعيد انظروا هناك الاترون اربعة فتبان راكضين  
لعلهم القتلة هيو انسم وراءهم ( يخرجون )

### المشهد الرابع

#### اصوات من الخارج

صوت سعيد قفوا يا انذال الناس . فقد حانت  
ساعتكم الاخيرة  
راعول خستم فلا يد لكم قد اتينا الى الوداء والا  
فالموت به شر كم لم نعهد اشر لسيدكم بل هو كان المعتدي علينا  
صوت زيد قفوا فلا مفر لكم من قضاء الله وقدره .  
( يسمع سب في الخارج صليل اسلحة وصراخ قفوا . .  
خستم . . الى الوداء )

### المشهد الخامس

( يدخل زيد وسعيد وعمر وامامهم راعول ورفاقه مشدودي الاكتاف )

سعيد تقدموا ايها الانذال فسترون كيف التطاول  
على مقام السيادة الفخيمة الى راعول ) وانت ايها الفتى الوقح  
المتكاد عن جهل وغباوة قيادة هؤلاء الزعانف من اطفال  
الصليبيين اعدائنا الالقاء فسترى ان قصاصك يعادل عظم  
الجريمة التي اقترفتها ايديكم النجسة

راعول ( بلين ورقة ) تاكدوا يا قوم اننا لم نعهد قتل  
سيدكم ولم يكن ليخطر لنا يبال ان نوقع به شرّاً خصوصاً ونحن  
غرباء الدار لولا انه هو كان البادئ وقد بادرنّا بالتحذير والاهانة  
فلم نطق على ما سمعناه صبراً ، رحونا منه الكف عن تحقيرنا فم  
يرعوه فكان امر الله

زيد صه ايها النذل ، ولا تفقه بعد بمنتشفه . . . الا  
يكفيناكم ما اتيتم من المنكر وما اقترفت من الجرائم التي تصغر امامها  
اعظم الجرائم حتى تريدوا التوصل والمكبرة . . . انكم لالأم خالق الله  
وانذلم واغدرهم بعباده . . . فكيف تجرائم يا أخس الكلاب  
على مدايديكم النجسة الى مثل سيدنا المقدى وكيف رفعتهم  
ابصاركم الحقيرة الى مقام رفيع نظير مقام من تطأطأ له

## الرؤوس احتراماً .

راعول كفاك يا هذا قدحاً بنا وخطاً من كرامتنا واعلم  
ان بين جنبي كل فرد منا قلباً لا يطبق امتناً . فانزلوا بنا ما  
اردتم من انواع العذاب واميتونا شر ما نرون من الميتات ولا  
تسمعوننا كلمة مهيبة . فشرفنا اعز لدينا من كل عزيز

عمر واي شرف تمنون . . لو كنتم اشرافا لما غدرتم  
بسيدنا بل لكنتم قابليتموه وجها لوجه وعندها تظهر الشجاعة .  
فلا شرف لكم ولا كرامة

راعول كفاك يا هذا اهانة وكفانا صبراً . . اقللونا  
او خذرننا الى حيث تريدون لنلقى خنفتنا وكفوا عنا كلامكم

## المشهد السادس

ذاتهم . الامير فريد ( يدخل )

الامير فريد ما الاجتماع في هذا المكان ؟ . ولم هذه  
الجلبة ومن هم هؤلاء الغرباء ؟ وكيف جرأوا على الوصول الى  
اراضي الاسلام المقدسة

عمر مولاي هم فتبان من رعاي الصليبيين اتوا لنتجسوا  
اعمالنا ووقفوا على دقائق حركاتنا العسكرية وقد غدروا بسيدنا  
المقدي ومولانا المحبوب فقتلوه

الامير فريد قتلوه ؟ وهل يعقل ان يجرأ مثل هؤلاء ،

الصبيان على الاقدام على قتلهم يعرفون ان وراءها الموت الاحمر

زيد لقد فعلوا يا مولاي خير حاسبين حسابا لما ينتظرهم

وقد انرا فعاتهم المنكرة غدرا فانهم خافوا سيدنا وهم اربعة

وارسلوا اليه طمئنة من وراء مظهره صرخته وها هو كما ترونه

يا مولاي جثة هامدة لا حراك بها .

الامير فريد وتمن من هؤلاء الائمة سافك دم الامير

زيد ( بشير الى راعول ) هو هذا يا مولاي فهو اشد هم

بأسا واذلهم لسانا فضلا عن انه المقدم فيهم والامر المطاع .

الامير فريد ( الى راعول ) انت ايها الفتي انت الذي

دفنك غرورك الى هذا الاثم الفظيع ألم تقدر العاقبة . الله

ابوك ما اجملك . . . اجب ما اسمك ، وما الذي اتى بك الى

هذه الديار ؟

راعول ( بكبر وانفة ) اما اسمي فراعول دي فيرفوكون

ابن البطل الصليبي الكونت جين دي فيرفوكون وقد طاله طرا

هذا الاسم مسامعكم وكان مفزعة الاعداء في الحرب . واما

سبب مجيئي الى هذه الديار فاني انضم الى صفوف المقاتلين

الابطال وشاركهم في شرف الجهاد الايل الى تخليص هذه

البقرة المقدسة من ايدي الاعداء

الامير فريد دي فيرفوكون . . . اجل اني اعرف هذا الاسم وقد كان صاحبه اشد عدونا . فسينال ابنه جزاء عمل ابيه . . لن تموت ايها الفتى ميتة بسيطة فان الحياة رخيصة عند امثالك . . لكنك ستحيي حياة ذل ومهانة واحتقار . . ( الى الخدم ) شدوا وثاق هذا الفتى وسوقوه الى اعماق السجون وظلمها وسوموه كل انواع المذاب ليكون عبرة لغيره ولكن حافظوا على حياته والويل لمن يخالفني

الجميع سمعا وطاعة

الامير فريد ( الى رفاق راعول ) اما انتم فقد نراه لي انكم مسيرون غير مخيرين او بالحري لاحقون بهذا الغبي الغر المقدم فيكم غير عارفين ما انتم مقدمون عليه . فلذلك اني اعاملكم بالرحمة فستكون بين عبيدي . . اذهبوا الان من امامي ولا عدت اري لكم وجهي في طريق

( يخرج الجميع ويبقى الامير فريد وحده )

المشهد السابع

الامير فريد وحده

دي فيرفوكون . . وهل قدر لي ان يكون هذا الاسم

انعم لي من ظلي ، اتمنله اني ذهبت واتخيله حيثما حللت وارى  
صاحبه ساخطاً صاخباً ورافعاً يده مهدداً لاعنام مع في بذات  
وسمي لانساء . وباه ابن المقر من وجه هذا المدو المدرد وكيف العمل  
اسلوا ولنسيان ما اتيت من المنكر بل ولحق لك الحياة تقطيعه  
التي الجاني اليها كرهى الشديد له . وكأن الله لم يكتف بار  
بقي هذا الاسم شوكة لي في ضميري تذكرك في ماضي حتى يمش  
بابن عدوي لزيادة همومي واضم آلام جديدة الى آلامي ووساوسي  
( بعد التفكير )

ولكن مالي ولهذه الفواجس ولم التحسب ومن اخاف ؟ امن  
هذا الصبي الفرج الجاهل وهو لا يزل في سن يخف معه بعد من  
ظله . . . أم من ذكريات الماضي ولي قاب قدة من الصخر لم يجزع  
في اشد المواقف خطراً ولم يضطرب امام ولده اظهر ابطال الحروب  
الصايبية . . . كلاثم كلاثم سيجوفروا لابنتيه عن عرمة شيء  
وسينتقم من الولد كما انتقم من ابنة وسيورده حنقه بعد ان يلحق  
به من العذاب ما يشفي منه القليل . .

اناسيجوفروا خصم الكونت دي فيرفو كون الاله . انا ذلك  
الذي نصب الاشراك الكثيرة الالاقاع بسابل دي فيرفو كون  
وقد اصلبته نارا حامية واشهرت عليه حربا عوانا واقمت الامراء



واقبدهم ضده كرها وبغضا حتى اني لم اناخر عن خيانة قومي  
وتسليم رجالي الى الاعداء غلبة باردة وعن الاختفاء بعد ان  
ديرت مكيدة بعرف فيها اني وقعت في ساحة القتال شهيد جهادي  
بإتفاق سابق بين دي فيرفوكون وبين الاعداء ضدي . . اجل اني  
لم اترك من لدهاء والمكر باباً الا طرفته شفاء لغايالي وانتقاماً  
لنفسى من مزاحم كل اكبر حجر عنزة في سبيل مطمعي . وعدو  
لم انغمض له عين في مراقبة حركاتي وتبع خطواتي حتي سد  
علي مسالك كنت ارجي من ورائها القنم والجاه والشهرة .  
ولم بعد لي مفر من وجهه الا الاتفاق مع اعدائي فانفت  
سراً مع سيد هذه البلاد على التسليم وسلمت ولكن بطريقة لا  
يشك معها بمحبة فعاتي بل بالعكس يظني الجميع اني قضيت  
شهيد جهادي بمكيدة دبرها الآرت ي فيرفوكون ضدي . فني  
بعد الكمين الذي انفتت مع الاعداء على نصبه وقد بات فيه  
رجالي تضممت اذ الى الاءاء والبست يبي وخودتي احد القتلى  
وشوهت وجهه حتى لا تعرف حقيقته وجعلت في جيبه ورقة  
مقلد فيها توقع خصم . وهكذا بجح واحد اصبت هدفين  
الز والجاه والسادة في هذه الدار فضلاً عن اسم معطرين  
الصالحين والمذاب ولاضطهاد اعدائي فضلاً عن الاحتفال

الذي يحوطه من اقرانه

هذه حادثتي وقد حاولت نسيانها ولكن هذا الولد جاء يعيد  
 ذكرها على خاطري ويزيد في قاي لهيب الانتقام فالحق  
 الان بالوالد واذيقه شر العذاب ... جل ياديه فيفركون  
 ستره ان انتقام سيحورفروا لا يقف عند حد مهانتك انت فقط  
 بل سيلاحق اولادك وجميع من يتون اليك بي حبل كان ...  
 وكل آت قريب

ينزل الستار

## الفصل الرابع

يمثل المسرح مجناً في قصر الامير فريد

### المشهد الاول

وامول في سجنه مكتوف اليدين

ابعد تلك الآمال الواسعة خيبة وفشل ، وبعد ذلك السعي  
الحثيث للوصول الى غايتي يأْس وضباع امل . وهل الى هذا  
السجن المظلم كانت وجهتي في ركوب البحر وفي الهجاء الى هذه  
الديار النائية حيث لا صديق يرنو الي بعين صداقته ولا حبيب  
يعطف علي ليفرج همي وبزبل كربتي ؟ لا لا . لم أقصد الى  
هذه البلاد الا للجهاد ولا يكون الجهاد وسط السجون والابواب  
موصدة . ولم اركب البحر الا للسمي وراء الشرف استرجعه  
بعد فقدائه . ولكني لم اكد ابدأ بمساعي ، ولم اكد اطا الارض  
التي املت فيها استرجاع شرفي حتى فاجأتني هذه التكبّة ، وفنت  
في ماعدي ، وغلت يدي ، وبعدت عن قلبي رجاء الوصول  
الى ما املت ، والى معرفة سر والدي الذي يتقلب على احرا  
من الحجر ، ويتحمل عذاب السجون هو ايضاً انظاراً للرحمة

الله . ابتاه . . وما اعذب هذا الاسم برده الابن في غربته  
 ويحمل صاحبه في مخيلته . . ابتاه وهل اعود اليك ، اسمع من  
 ذبك كلمات الحنان لولدي والعطاس ، وهل اعود واحظي بسماحك  
 تناديني وولداه . . ابتاه لا تزال حيا ترزق في سجنك ؟ وهل  
 ترى الملك لا يزال كبيرا بشباك ، تنتظره بفارغ صبر ، تنتظر ما  
 وعدك . . ام اك قلت على الدنيا وعلى شرف دي فيرفوكون  
 السلام . . . اواه وهل تنفم التوهات بعد ان ضاع الي وخاب  
 مساعي . . ؟

ولكن . . . ولكن لم هذا اليأس وهل يخيب الله رجاء  
 المتكلمين عليه . انه تعالى مسؤول انت يقودني الى موارد  
 الخلاص . فصبرا اذا يراعول صبرا ومن يصبر الى النهاية  
 يخلص .

المشهد الثاني

راعول . جاك

جاك مولاي . راعول

راعول ومن مقلقي بي تبجي ؟ ومن الآتي ايمكر دفة ،  
 الهدوء وسط ظلمات هذا الحبس وهل من مشفق علي ، وان  
 وحيد في دمه الديار ، بعيد عن اهلي ومعاري ، بعيد كل اهل في

الحياة ، ارسف في قيود وبما لا تفارقني الى القبر  
جاك سكن روعك يا راعول فآله رحيم لا ينسى  
الواضع رجاءه فيه

راعول ومن تكون يا هذا ؟ ان كلامك لباسم ينزل  
على جراح نفسي فيخفف من الما . . املاك كريم انت آت  
لتعزيتي ، ام بشر تحرك قلبه اشفاقاً على شبابي ، فاخترق جدران  
هذا السجن الكثيفة ، ليخفف بلواي بعذب كلامه . . ارجع الى  
مقرئ يا هذا وخف ساكن القصر ولا تعرض لفضبه ، فهو منزل  
اشد الضربات على كل مقترب الي

جاك بالله ادر وجهك وانظر الي قليلاً . . انا جاك  
رفيقك بالجهاد وقد اتيت اليك لافرك تحية الرفاق واشدد عزيمتك  
على احتمال التجربة ريثما يؤتيها الله من لدنه فرجاً قريباً

راعول جاك . . وهل حقيقة ما اري وما اسمع . . ام ان  
عيني تخدعاني ؟ وكيف تمكنت من الوصول الي ؟ وكيف حال  
الرفاق الذين ذكرتهم وهل يذكروني دائماً ؟

جاك الجميع بخير يعدون الساعات والدقائق الوصول الى  
يوم الحرية المنشود لم ينسك احد يا راعول . . وكيف ينسون  
فيك الرفيق المخلص والقائد الامين . . انت موضوع حديثهم في

خلواتهم ، وشدّد عزائمهم على احتمال امرهم بصبر ، وان املمهم  
لعظيم ان لا يتأخروا عن الوصول اليك وعن تخليصك من  
قيودك الثقيلة . منذ ذلك اليوم الذي فرقنا فيه ايدي الظلم ونحن  
في خدمة القمربين خدام الامير فريد نعمل على مرضاته ونقوم  
بواجباتنا قايما لا نترك معه ملامة علينا فمبدأ الخطة لا نزال ندرسها  
سعياء وراء الخلاص .

راعول      شكرا لك ايها الصديق الصدوق وشكرا لباقي  
الرفق ، والله المسؤول ان يجمع شملنا بعد طول الفراق  
جارك      فكرنا كثيرا في السبيل التي نسلكها للوصول الى  
غايتنا ، وقد ارسل الله الينا كاهنا افسنا منه عطفًا وشفقة علينا  
فاوقفته على سرنا وسألته الصلاة الى الله لاجلنا اهل الرب يستجيب  
دعاه ، يأخذ بناصرتنا . . . وقد طلب الى ان امهد له سبيل زيارتك  
في سجنك ولا ادري كيف العمل لا يسهاله اليك فان العيون  
راصدة حولنا والحرس ساهرة

راعول      لا تعرض نفسك للخطر باجارك ولا تعرض هذا  
الشيخ الجليل افضب الامير فيك فبني منك ومن الرفاق المسعى  
ومنه الصلاة وعلى الله تدبير الامور  
جارك      لقد شدّد هذا الكاهن على امر زيارتك ولا اجد

سبيلا لتلبية طلبه الا باغراء خفراء السجن على التسليم معنا  
بادخاله عليك

راعول وهل تراهم يقولون معك .. كن حذرا يا اخي  
ولا تثير الظنون حولك

جاك لا بد من تلبية طاب الكاهن وساكن السجن  
واطمعه بالمال لعل قلبه يلين امام الاصفر لزان . فوداعا الان  
وارجع الى سجنك وكن هادئ البال مطمئنا

راعول على الطائر الميمون وعين الله ترعك ( يخرج جاك )

### المشهد الثالث

راعول ( وحده )

ما ترى يريد الكاهن مني حتى يشدد في الوصول الي ؟  
ول ينتجج جاك في مهمته مع الدجاجة ام انه يفشل ويكون  
فشله مثيرا للشبهات حوله ومنزلا غضب الامير عليه اخذ الله  
بيده وها اني اراه آتيا ومعه السجناء فلاخفف داخل سجنى  
ولا تركهما وحدهما يتدارلان ( يخفي راعول داخل سجنه )

### المشهد الرابع

جاك . السجناء ( بدخلان )

جاك هلم الي يا اخي واستمع مني كذا اود ان امرها

اليك عَلَى شرط ان تعدي بكتماها عن اي كان

السجان ماذا تريد

جاءك اريد امرأ بسيطاً جداً يعود عليك بالارباح .

الست رب عائلة وابا اولاد

السجان نعم

جاءك فلا اظنك اذا قرفض ما يقدم اليك مساعدة

لاولادك وليبتك

السجان وهل هو عطاء لوجه الله ام انك تريد مني

لقاء ذلك خدمة

جاءك خدمة بسيطة لك منها النفع وايس عليك من

جرائها ملامة ولا ضرر

السجان هات ما عندك؟ قل فكلى آذان صاغية

جاءك ان في هذا السجن الذي تحرسه شابا سجيناً

البس كذلك؟

السجان نعم وهو من الفرنج اعدائنا - والاوامر المعطاة

لي بشأنه شديدة جداً

جاءك لا بأس . هو شاب من الفرنج وهو مسيحي كما

تعرف . . والمسيحيين اعتاد منين بكمنة الله يرون فيهم خير



تعزية اصحابهم . وفي جوار هذه الديار شيخ متعبد لله منفرد في  
منسكه يقضي ايامه بالصوم والصلاة . ولا اظنك الا لاحظته  
بعض المرار

السبحان اكل حديثك

جاءك فهل ترى من بأس لوسألنا هذا الشيخ زيارة

السجين

السبحان زيارته . ولماذا

جاءك ليعظه ويسمعه من كلمات التعزية ما يقال شكواه

ويجمله يتحمل متجناه بصبر . وهل من ضرر يا حقتك من ذلك

السبحان لا ضرر البته انما اخاف العاقبة

جاءك وما العاقبة التي تخشاها . وهل نظن ان هذا

الشيخ يقدم على عمل يستنزل معه سخط سيد هذا القصر .

خذ لك هذا المال فهو ينفعك في معيشتك وتربية اولادك وسهل

طريق هذا الشيخ الجليل الى السجين .

السبحان ( ياخذ المال وبعد تردد ضمه في جيبه ويقول )

حسننا اذهب لمناداة الكاهن وانا اتعقب قلبلا عن هذا المكان ربنا

ناأتيان وتعودان . انك اراك ان يراي الله من غضب الله ينزل

على رأسك ورأسى

جاك : كن مطمئنا (ينخرج)

المشهد الخامس

الحارس (وحده)

• وهل من غبارة اشد من غبارة هذا المخلوق . . . ايراني  
مجنونا حتى اتركه يقوم بما يريد واخون سيدي . وكيف اترك هذه  
الفرصة تمر بي دون ان اتخذها وسيلة لاستزادة عطف مولاي  
علي . . . لقد ذهب لاستدعاء الكاهن . فلا بأس . آيات واياه  
امين مطمئين وساتركهما يدخلان . ولكن خروجهما سيكون  
صعبا . . . ساذهب حالا الى الامير واخبره بواقعة الحل وآتي به  
ليرى بام عينيه خيانة خدمه من جهة وشديد اخلاصي انا من جهة  
اخرى فالتفت بعد ذلك برضاه وعطاياه واعيش وقرينتي واولادي  
بجمل الامير اهنأ حياة وارغد عيش .

( بعد ان يسير في المسرح ذهابا واياها مرات متكررة .

ينظر الى خارج المسرح ويقول )

ها هما قد اتيا فلا تبعد الآن والى الملتقى القريب ( ينخرج )

المشهد السادس

الكاهن جاك ( يدخلان )

جاك هذا هو المكان يا مولاي وهذا هو السجن

الذي تمكنت من اغراء حارسه لاختراق جدرانها والوصول الى  
السجين الذي اظهرت رغبتك الشديدة في الاجتماع اليه . فصبراً  
قائلاً لا تاذبه .

( يتقدم من باب السجين وينادي ) راعول . راعول

المشهد السابع

الكاهن . جاك . راعول ( يدخل )

راعول ( يظهر من داخل سجنه ) جاك هل نجحت في

مهمتك

جاك نعم وهذا هو رجل الله آت اليك ليضع باسم

التمزية على جروح نفسك

راعول اهلا بك يا مولاي وشكراً أنى لسجين مثلي

غريب ان يستحق زيارتك المقدسة ( يتقدم من الكاهن ويقبل

يده راكماً ) باركني يا ابنه واسأل الله ان يرآف بي ويمن بتقلب

على حجر القضا في انتظارى

الكاهن امهض يا راعول ورب السماوات يياورك

ويطر عليك من لدنه نعم الصبر لاحتفال مصائبك ويتلاك

مبتغاك في هذه الدنيا والاخرة

راعول ( يقف ) لقد اخبرني صديقى جاك انك شديد

الرغبة في زيارتي ولكني مع تقديري لمواطنك الابوية قد  
خشيت عليك يا مولاي من ظلم الظالمين فحذرته شرّ العاقبة  
واني اعود واكرر خوفي يا مولاي فان سيفي اختراق جدران  
معني غضب الامير

الكاهن لا تخش بأسا يا ولدي فان الله انقذك : « كنت  
مسيحونا فزرتوني » وقد اتيت اليك عملا برصيته هو المسؤول ان  
يرسل ملائكته لحراستي ولرفع ظلم الظالمين عني . . خصوصا وقد  
شعرت من نفسي دائما يرفعني الى زيارتك منذ ان اخبرت  
بوجودك في هذه الديار . فان لاسم دي فيرفوكون حرمة  
كبيرة عندي

راعول دي فيرفوكون . ومن اين تعرفهم يا مولاي  
يا الله فلست اذا وحيدا هنا ويوجد في هذه البقعة من الارض  
من يعرفني ويرثي لحالي ويرنو الي بعين صداقة ومحبة وكيف  
عرفتهم يا مولاي ؟

الكاهن كان دي فيرفوكون احد ابطال الحملة الدلماسية  
الرابعة وقد طارت شهرته واضحى مفزعة اعدائه ومن لم يسمع  
بهذا الاسم بل ومن لم يذبح شوقا لثمنه يرى تلك الظلمة الهيبة  
التي نعلوها مسحة من هيبة الله وبطولة الشهداء

راعول (ان نفسه) أبعد هذه الذكريات وهذه  
 الخدمات الجليلات ذل وانكسار ومهانة . . . اسمع  
 يا ابي وهل من العدل بشيء ان تبقى في سجنك تجر ذبول  
 الاحقار والذل ويرقم غيرك في بروجعة من رشاء العيش وهناء  
 الحياة . . . لا لا ان الله رحيم ان يتركك في سجنك فيرسل  
 الي من يأخذ بيدك لانام مهمتي واعود اليك ظاراً رفناً  
 راية الانتصار والشرف

الكاهن لا ينبغي من يضع اتكاله على الله . تأكد  
 يا راعول ان المحن ان هي لا زبوت توضع في مصابيح  
 الصالحين وخافني الله وتزاد بها انوار فضائهم اشعاعاً  
 راعول ان كلامك اباسهم ينزل على جراح قلبي فيخفف  
 آلامها . فصل اذ لاجلي وتفرع الى الله ان يرحم راعول  
 والده برحمته ( نسمع حركة في الخارج فلانفت جاك ويقول )  
 جاك لقد حلت بك هذا هو الامير فريد ات ومعه  
 السبعان . . . يا للخيانة الفظيعة

### المشهد الثامن

الاشخاص ذانهم . الامير فريد

الامير فريد ماذا ارى ؟ خيانة ومطأة يهني وفي عقر

قصري وما الذي اتى بك ايها الشيخ الجليل وهل تدري ان  
 في الدخول الى بيتي دون اذني الموت الزوام  
 ( الى جاك ) وانت ايها الخائن ستغال جزاء خيانتك انت  
 وهذا السجين

( يرفع سيفه ويهم بقتل جاك فيصرخ الكاهن قائلاً )  
 الكاهن ( بصوت كله هبة ووقار ) انت الخائن .  
 انت انت المارق . رجوعاً الى الورا ولا تمتد يدك الى هذين  
 البريئين ياسيجوفروا الكافر  
 الامير فريد ( يقف مبهوراً وينظر الى الكاهن ) ومن  
 تكون يا هذا حتى تصحنى باهانة لا تمحوها دماؤك ولا  
 شيبتك الجليلة

الكاهن اجل انت سيجوفروا الكافر بنعم اسياده والمارق  
 عن الدين والوطنية . . فارجع سيفك الى غمده وسكن ما بك  
 من الجأش فلقد انت ساعة الحساب

الامير فريد افصح فاني لا افهم لكلامك معنى  
 الكاهن لا بل تفهم جيداً وتعرف ان اسم الامير فريد  
 ان هو الا اسم مستعار ارت اخفاء جرائمك تحتها ولكن عين  
 الله لا تنام وما ان الساعة التي طالما انتظرتها ان وتحاшибتها انت قد

دفت لاعلان مخازيك ايها الخائن سيجوفروا

راعول (بعد الذهول برهة يقول) سيجوفروا اني اعرف  
هذا الاسم فهو عدو والدي .. هو الرجل الذي اتهم والدي  
بخيائته وحوكم وسجن لاجله .. بشرى لك يا جيل .. ايها الوالد  
الحبيب بشرى لك فان نور الحقيقة يبدأ بالسطوع

الكاهن جيل دي فيرفوكون هو ذلك الرجل الذي  
كنت انذرته بغضب الله ولعله قد تاب عما بدا منه ؟

راعول نعم يا مولاي . لقد تاب نوبة صادقة وكفر  
عن ذنوبه وهو لا يزال في غياهب سجون فرنسا يجرّ عذابات  
الاحتقار متهما بخيانة سيجوفروا وبايقاعه في كمين انفق به مع  
الاعداء .. وليس من العدل ان يبقى في عذابه ما دام هذا الرجل  
حيًا يرزق وهو يرتع مع الاعداء وبين صفوفهم

سيجوفروا (بعد ذهول طريل واطراق الى الارض  
يقول وقد علا الاصفرار وجهه) اجل ليس من العدل ان يبقى  
ذلك الرجل الشريف الشهم سجينًا لاجلي وانا هنا اسرح وامرح في  
بحرودة السعادة والهواء اجل ناهو سيجوفروا وانا هو الخائن الذي  
كفر بدمه وبه .. انا هو خصم دي فيرفوكون الذي نصب له الاشراك  
الكبيرة لاهلاكه وكان الشريك الاخير لشدها ايلما على

قلبه ٠٠٠ فهل من رحمة لي ايها الرب الجليل ٠٠٠

الكا من لا رحمة الم تان لالا علك الفطيع وقر بان  
سيجوهروا لم يمت بلكين لذي تم به دي فيرفوكوب وان هذا  
انكم بن لا تكن الا حيلة نسبت حيلها ختمبصا الابقع بيطار  
تزيه مخلص لوطيه وتفضيته ودينه وان مدبر هذه الحيلة عوات  
اقر بذكرك هذه لالا واعطى ان الله ان يرحمك فلا بد انه  
سيبعده ونعالي يعاملك برحمته ورأفيه

سيجوهروا في رهين اشانتك يامرلاي فمر تراني  
اطوع لك من بياك ماذا تريد ان اعمل كفارة عن الذنب  
الذي اقترفته

راعول (على حدة) يارب هل قوب انفرج ؟ وهل  
ارى ابي خارجا من سجنه رافع الرأس ظفرا

الكاهن اكتب صكا تقر فيه بما مضى منك ووقع عليه  
بثوقيةك الذي يعرفه الجميع واعطى لهذا الشاب ليحمله الى الملك  
ويخلص به والده من السجن لذي زج فيه لاجلك

سيجوهروا اقبل بطيئة خامل وهل يقبل الله مني  
هذه الكفارة

الكاهن لا تقط من رحمة الله فهو رحيم يعامل



التائبين برحمة

سيجفروا  
قليلًا ( يفرج )

المشهد التاسع  
الكاهن . راعول . جاك

راعول شكراً لك يا مولاي والف شكر . ولا ادري  
كيف اكاثك على ما قمت به امامي وامام شرف اسرة دي  
فيرفوكون من الخدمة التي نسجها بيهي ايات الشكر وليس  
لي الا ان اسأل الله ان يجازيك عنا جزاء الابرار الصالحين  
الكاهن اني خادم الله وقد قمت بواجب انتدبت  
لاجله . فأذا ذهبت الى والدك قل له انت كاهن تلك القرية  
التي امرت يوماً بحرقها وانت ثل بخمرة الانتدار ذلك الذي استنزل  
لعنات الله عليك هو نفسه يقبل كمفارتك باسم الهه القدوس ،  
وهو نفسه عمل بقوة الله على خلاصك من سجنك وعلى اعادة  
الشرف الذي قال لك انت ستصاب بنقده

المشهد العاشر  
ذاتهم . سيجفروا ( يدخل )

سيجفروا ( يقدم الى الكاهن ورقة ويقول ) هذا هو

الصك الذي تطالب يا مولاي . افراه وسلمني ما تريد زيادة عليه فني مستعد لان اعوض عما بدر مني . . ( الكاهن يأخذ الورقة ويقرأها على حدة ويكمل سيجوفروا مخاطباً راعول )

واما انت يا راعول فعفوا عما اتيت به نحوك ونحو والدك الذي احترمه واحترم فيه مبدأه واخلاصه بالرغم من المداورة التي كانت متمكنة في قلبي ضده . . وما هو الا شيطان الغرور والطمع الذي تنخ في رأسي هذه الجريمة فقترتها واصبحت خائناً امام الله وامامه وكافراً بنعم مليكي المحبوب ورفقي في الجهاد . . قل لا ييك ان سيجوفروا تائب عن ذنوبه وهو يتطلب منك رحمة وعفوا اعل الله يتقبل دعائه فينياني الرحمة التي اريد فاقضي ما بقي من عمري بخير وسلام

راعول ان ما مرت بنا كان الا محكالايمان والذي واني باسمه في سجنه وبلاصالة عن نفسي اطلب الى الله ان يعفو عنك يا سيجوفروا وان يرحمك برحمته

الكاهن ( الى راعول ) خذ يا ولدي هذا الصك فهو خير ذخرك امام مليكك وعظماة فرنسا وخير كفيل بتخليص والدك من سجنه وبارجاع شرف دي فيرفو كون الى سابق عزه وها ان شهادتي عليه بمصدقاً لما تم

راعول ( يأخذ الصك ويقبل يد الكاهن . ثم بعد  
 ان ينظر اليه يتהל وجهه بشراً ويقول ) .  
 الخلاص . الحرية . الشرف . . بشارك الآن يا والدي المقدم  
 دنت ساعة الخلاص وها ان وحيدك يعود اليك كما وعدك رافع  
 الرأس حاملاً لك الخلاص والحرية والشرف .  
 فالى فرنسا ايها الرفاق . . الى فرنسا . . نقدمت مهمتنا  
 ولم يبق لنا الا زيارة القبر المقدس والعودة مرفوعي الرؤوس  
 ورايات النصر خافقة فوقها . . فلقد انينا نجاهد في سبيل الشرف  
 وها ان الشرف الذي جاهدنا لاجله قد نلناه  
 فالى بلادنا العزيزة . . الى وطننا المحبوب

ينزل الستار

## الفصل الخامس

يرفع الستار عن المنظر ذاته الذي رفع عنه في الفصل الثاني  
اي مجن وداخله جيل

المشهد الاول

جيل . السجان

جيل (من داخل سجنه) مضت الايام والشهور الطوال  
بل وطويت السنون الكثيرة وانا في هذا السجن البف الحزن  
والسهاد . اندب حظي واستمطر الرحمت علي وانجي ولدي  
واعول الذي ابتعد عن هذه الديار بعد ان حط فيها قدره  
وذهب يضرب في بلاد الله الواسعه سعياً وراء شرف اضاءه  
الوالد فكان للولد الحظ الاوفر من المهامة ولاعتقار . ايه ياراعول  
ايها الولد البار الحبيب . يامهجة كبدي وبهجة ايامي وتغزية  
شيخوختي . . . اين انت اليوم وفي اي الديار ره . لك هذا الدهر  
الظالم الخوئون وهل لا تزال تذكر والدك وتسعى سعيك لخلاصه  
وخلاص اسم اسرتك من الهوان . ام انت التقدر قد خاك  
فرضت لظالم احكامه وتاصبك اعداء فنفد زيت الرجاء من

مصباح عزيزتك وهمتك وسكت وامتنسحت رأساً فأنطأ... اي  
 ربي... هل من خبر قريب من ولدي بفرج كربتي وينتش  
 فؤادي الكسير وهل من اجتماع اليه قبل ان اموت... وهل  
 من قبلة حارة اطعمها على بحياه الصبح فتكون خير تذكارة  
 من ابيه وخير مشدد لعزيمته على احتمال مصائب حياة الدنيا الفرور  
 السجان لو ان ابذك لا يزال في قيد الحياة لما كنت  
 عدمت خبراً منه وما قد مضت الايام واخباره منقطعة عنك...

جيل لا نزد همماً على همومي يا هذا واتركني وحدي  
 اندب حظي واناجي روح ولدي الحبيب حياً ام ميتاً... وما الذي  
 بضيرك من كلامي

السجان اني ارثي لحالك التعبسة واخشي اذا ما ثقلت  
 الهموم عليك قتلتك

جيل مرحباً بالبنون خلاصاً من عذاباتي وهمومي...  
 وتؤكد يا هذا ان ذكر ولدي هو الذي يحجب اليّ الحياة نوعاً وهو  
 الذي يشدد عزائي على احتمال مصائبي بصبر... وهل من اسم  
 اعذب من اسم الابن يردد على فم اولد الخنوف... الست رب  
 اسرة... اليس لك اولاد... الا تشعر بعاطفة اشوق ناهب  
 حشاك فيما لو فارقتهم او ابتعدوا عنك يوماً واحداً... فكيف

في انا الولد المنكود الحظ وقد مضت علي ايام وايام لم اضم فيها  
الى صدرى ولدي الذي ربيته بدموع العين . استكثر علي  
بعد هذا ترديد ذكره . . الا بالله اتركني في ظلمات سمجني ابكي  
وانوح واردد ذكرى من احيت

### المشهد الثاني

جبل . السجان . حاجب الملك ( يدخل )

الحاجب ان مولاي املك يريد زيارة هذا السجن  
لتفقد حالة السجين فاستعد يا هذا الملاقاة جلالتك

جبل على الرحب والسعة اهلا وسهلا . وتراني بانتظار  
تشریف جلالتك

السجان ( على حدة ) لامر ما زيارة هذا السجين ؟  
وهل من جديد ؟

### المشهد الثالث

جبل ( وحده )

جبل جلالة الملك يزورني . وما الداعي بانرى الى  
تنازل جلالتك لزيارة خائن ثيم مثلي . وهل من جديد يريد  
جلالتك موافاتي به ام ان امر اذابل دفعه الى هذه الزيارة التي  
لم يسبق ان قام بشملها لهذا السجن . . وعلى كل فهي فرصة تمنح

اعود فيها الى تمتيع الطرف بعباه الصبوح فلقد احببته كثيرا  
واخلصت له الخدمة ولا ازال احبه مهما نزل بي من المصائب  
التي كنت انا الجاني بها على نفسي وراعول اتراه يدري اين  
هو اليوم وما جرى له بعد تلك السهام القذالة التي كسرت قلبه  
سأله لعل عنده ما يخفف بلواي

### المشهد الرابع جيل . الملك ( يدخل )

الحاجب جلالة مولانا الملك  
الملك لقد جئتك يا جيل اتفقد حالتك واقف بنفسي  
علي ما انت عليه في سجنك  
جيل لا استحق يا مولاي مثل هذه العناية . واني لجهنم  
اثيم ان يستحق مثل هذا المعطف من مليكته المحبوب  
الملك لك امتياز خاص يا جيل فاني بالرغم مما الصق  
بك وبالرغم من سجنك لا ازال احترم فيك تقاليدك في سبيل  
بلادك واخلاصك لمايكك ودينك . ولذلك فاني كنت دائما  
اوصي بك خيرا . . وكثيرا ما كنت اراقب الفرص لاهون  
عليك احتمال عذاباتك حتى يوتي الله امرًا كان مفعولا  
جيل اني اشكر لمولاي هذه المعطفات وارجو من الله

ان يد في عمرك وبقيتك على أس شعبك المليك القدي .  
 هذا وهل يسمح لي مولاي ان ارفع اليه بصري وان اسأله  
 امرأ صغيراً

الملك صل يا جيل .

جيل هل لدى مولاي الملك اخبار عن ولدي راعول ؟  
 الملك لقد اخذت اسراً الاخبار عن ابنك وادعاهما  
 للافتخار فلقد كان في البلاد المقدسة عنوان الشهامة والشجاعة  
 ومثالا حبا لوالده البطل المعروف

جيل ولدي راعول وهل صحيح ما تقول ام انها كلمات  
 تريد تهدئة خاطري بها . . اصحيح ان راعول ظهر في الحروب  
 الصليبية وهل غسل جريمة ابيه واعاد لنفسه عزاً افقده اياه ابوه  
 الملك لقد قبل اكثر مما تظن يا جيل . . لقد برّ بقسمه  
 لك وذهب الى الاراضي المقدسة مفتشاً عن سرّ شئت انت ان  
 تخفيه علينا . . ولكن الشبل لم يقم عن اكشانه فرجع الينا حاملاً  
 بشائر الخلاص اليك

جيل لا اكاد اصدق ما اسمع . . السر . . راعول . .  
 ربي شدد عزيمتي على احتمال ما يلقى على مسعبي . . وراعول  
 اين هو الآن بالله يامليكي المحبوب اصدقني الخبر فهل لا يزال



حيًا يرزق

الملك سرّ اليوم وابتهج يا جيل فراعول حي يرزق  
وهو بطل من ابطال فرنسا المغاور . فاستعد لللاقاه الان وضمه  
الى صدرك . فانه مدعاة افتخار لك ولبلاده  
(هنا يدخل راعول ورفاقه الثلاثة)

المشهد الخامس

الملك . جيل . راعول . نيفار . ادمون . جاك

راعول ( يرقي على صدر والده قائلاً ) ابنت الحنون  
جيل ( يفتح يديه ويضم ابنه الى صدره ويقول )  
والدي الحبيب . ( يتقيان هنيهة متعاقبين والملك ينظر اليهما  
وعلاّم الخنّان بادبة على محباه )

جيل راعول والدي . لقد جمعنا الايام بعد طول الفراق  
فحق لنا رفع آيات الحمد لله سبحانه والشكر لما يمكنه المقدم  
( يتقدم وراعول من الملك ويركعان امامه ويقول جيل )  
مولاي ان اكبر عاطفة انشكر الذي يشعربها اب يلهبه الشوق  
لالملاقاة ولد حبيب طال غيابه عن عينيه هي موجهة لك يا مولاي  
فاقبلها مني فهي كل ما املك واسمح لي ان اقبل يديك قبله هي  
لسان حال قلبي الخافق

راعول (راكما الى جانب والده) وانا يامولاي اسمح  
 لي ان اضم صوتي الى صوت والدي وتقبل مني حميم شكري  
 وتجديد ميثاق الاخلاص لك والتعلق بسدتك يا صاحب الجلالة  
 الملك قفا يا اخلص افراد شعبي ولا ضير عليكما بعد  
 الآن (يقفان) اما انت يا جيل فما قد اجتمعت الى من بكبته  
 كثيرا ولكنك لم تدر بعد ما آتبه ولم تقف على ما قام به من  
 الاعمال الباهرات استرجاعاً لشرف دي فيرفوكون . فانهتم  
 لاقص ذلك عليك بوجيز العبارة : لقد قصد الى الديار المقدسة  
 مع هؤلاء الرفقة الثلاثة للجهاد والسعي وراء ازاحة الظلمات التي  
 حاطت نهجتك وسجنتك . . ذهب وبأيمان متين قابع جهاده .  
 وقد سجن هناك واهين واحتمل العذابات سيف سبيل مبدئه  
 بشدد عزيمة رفاقه حتى توصل الى سيجوفروا نفسه الذي رميت  
 انت بمخباته . . فان سيجوفروا هو الخائن المارق وقد اقر بمخباته في  
 هذا الصك الذي حملة الي ابنك فاقرأه تجد فيه تفاصيل الحادثة  
 جيل (يركم ويأخذ الصك من الملك ويقبل يديه  
 ويبدأ بقراءته الى نفسه)

الملك (الى راعول) وانت يا راعول لقد كنت ابر  
 الاولاد لاحسن الاباء فصرت اهلاً لاعظم الجزاء . مكافأة لك

على جهادك واني ابتداء من هذه الساعة ارد الى جبل دي ثيرفوكون  
املاكه وحقوقه المدنية وارجمه الى اعلى مرتبة من مراتب الشرف  
فيكون بين اقاربه رافع الرأس عالي المنار . . واسميك انت فارس  
الملك وغدا في حفلة عامة وبحضور عظماء الدولة اعلن على  
الملا مآتيك واعمالك

واعول (يركم ويقبل يد الملك ويقول) لست مستحقا  
يا مولاي لكل هذه الانعامات وكفاني فخرا ان اكون في  
حضي جلالة ما يبكي المحبوب . اما الاملاك والشرف فاني اقبلها  
بكل شكر وفخر . اما لقب فارس الملك فلا ازال صغيرا له  
الملك لا يكون الكبير بكبر السن كلا بل بعظيم الاعمال  
فان اعمالك ليعجز دونها اعظم الرجال

الجميع عاش الملك ليحيي الملك  
الملك (الى الرفاق الثلاثة) وانتم يا رفاق راعول في  
الجهاد . لقد جاهدتم الجهاد الحسن وظهرتم الامناء المخلصين لمبدأكم  
ولوطنكم فاستحققتهم الجزاء فاني انعم عليكم بالرتب العسكرية  
العالية وبالعطايا التي تساعدكم على قضاء ايامكم مع ذويكم براحة  
وطمأنينة فاحمدوا الله على الائه وشابروا على مبادئكم القوية  
وادعوا للمليكتكم ولملكته بالعز والازدهار ولجيوشه بالغلبة

والانصار

الجميع عاش الملك ابني الملك

ينزل السفار

تمت الرواية

## المكتبة الوطنية

ومطبعة مجلة الزهرة في حيفا

المكتبة هي المستودع الوطني الوحيد في

فلسطين الشمالية لكل ما يلزم المدارس والتجار من

كتب عربية وفرنسية وانكليزية ودفاتر صغيرة

وكبيرة وورق وحبر واقلام وروزنامات ومفكرات

على اختلاف اجناسها ودرجاتها

والمطبعة مستعدة لطبع الكتب والجرائد

والمجلات والاوراق التجارية والاعلانات وبطاقات

الزيارة والعرس بدقة واتقان ونظافة

امامنا هي ذات اصعار وشروط بيروت ومصر

حيفا جميل البحري واخوه

صندوق البريد ٢٤١ صاحب المكتبة والمطبعة

